

# /// PARKSIDE®



## METAL CUTTING CHOP SAW PMTS 180 B2

**GB**  
**METAL CUTTING CHOP SAW**  
Original instructions

**SE**  
**METALLVINKELSLIP**  
Översättning av bruksanvisning i original

**PL**  
**PRZECINARKA DO METALU**  
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

**EE**  
**METALLILÕIKUR**  
Algupärase kasutusjuhendi tõlge

**FI**  
**KATKAISUHIOMAKONE METALLILLE**  
Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

**DK**  
**KAPSAV TIL METAL**  
Oversættelse af den originale driftsvejledning

**LT**  
**DISKINIS METALO**  
**PJOVIMO PJUKLAS**  
Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

**LV**  
**GRIEZĒJSLĪPMAŠĪNA**  
**METĀLA APSTRĀDEI**  
Originālās lietošanas pamācības tulkojums

**IAN 494636\_2504**

**FI / SE / DK / PL /  
LT / EE / LV**

**GB**

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

**FI**

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

---

**SE**

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens/maskinens funktioner.

---

**DK**

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

---

**PL**

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

**LT**

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

---

**EE**

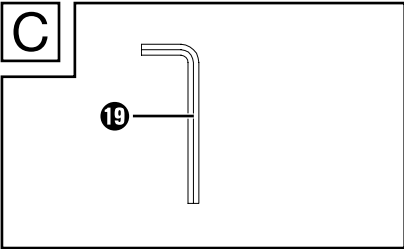
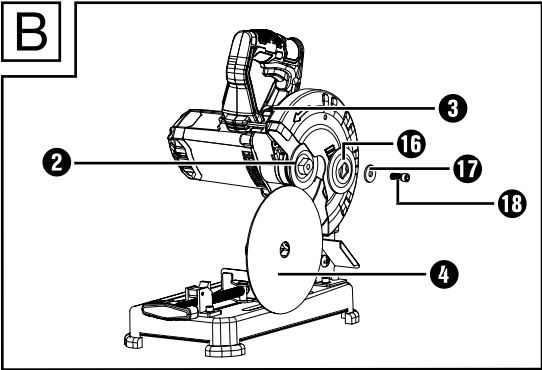
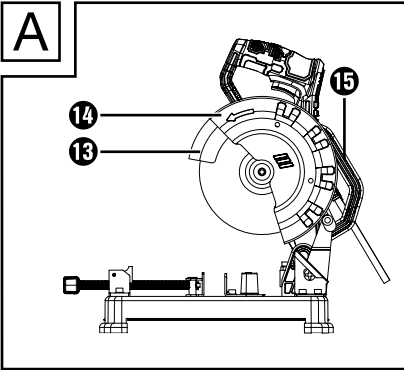
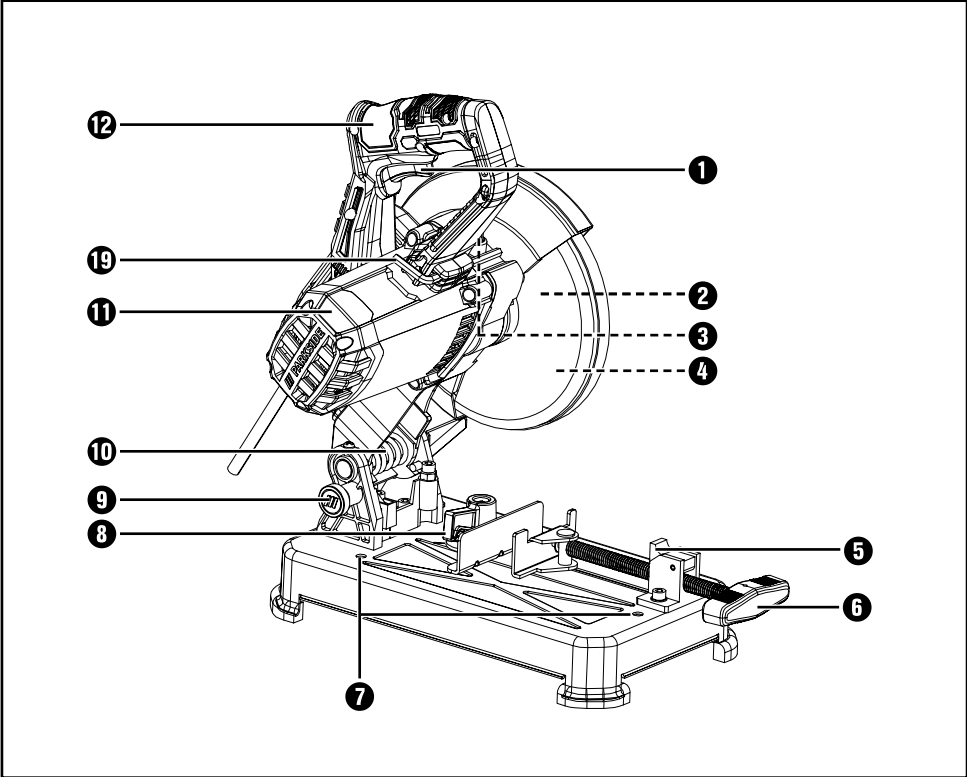
Pöörake enne lugemist joonistega lehekülg lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

---

**LV**

Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

English	Original instructions	Page	1
Suomalainen	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	15
Svenska	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	29
Dansk	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	43
Polski	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	57
Lietuvių	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	73
Eesti	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	Lehekülg	87
Latvijos	Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums	Lappuse	101



# Contents

<b>1. Introduction</b>	<b>2</b>
1.1. Intended use	2
1.2. Features	2
1.3. Package contents	2
1.4. Technical data	2
<b>2. General Power Tool Safety Warnings</b>	<b>3</b>
2.1. Work area safety	3
2.2. Electrical safety	3
2.3. Personal safety	4
2.4. Power tool use and care	4
2.5. Service	5
<b>3. Safety instructions for abrasive cutting appliances</b>	<b>5</b>
<b>4. Further safety instructions for abrasive cutters</b>	<b>7</b>
4.1. Original accessories/auxiliary equipment	9
<b>5. Before use</b>	<b>9</b>
5.1. Setting up the appliance	9
5.2. Removing/inserting transport safety devices	10
<b>6. Operation</b>	<b>10</b>
6.1. Switching on and off	10
6.2. Changing the cutting disc	10
6.3. Clamping the workpiece	11
<b>7. Cleaning and maintenance</b>	<b>11</b>
<b>8. Disposal</b>	<b>11</b>
<b>9. Kompennass Handels GmbH warranty</b>	<b>12</b>
9.1. Service	13
9.2. Importer	13
<b>10. Original EC Conformity Declaration</b>	<b>13</b>
<b>11. Ordering replacement parts</b>	<b>14</b>

# 1. Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have chosen a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

## 1.1. Intended use

The cut-off grinder is intended as a floor-mounted appliance for making straight longitudinal cuts at up to 45° using cutting discs in steel, nonferrous metals, cast iron and iron profiles without the use of water. Any other uses of or modifications to the machine are deemed to be improper usage and may result in serious physical injury. Not for commercial use.

## 1.2. Features

- ❶ ON/OFF switch
- ❷ Clamping flange (inside)
- ❸ Spindle lock
- ❹ Cutting disc
- ❺ Rapid adjustment
- ❻ Vice
- ❼ Drillholes
- ❽ Cutting angle adjustment
- ❾ Transport safety device
- ❿ Spring mechanism
- ⓫ Motor unit
- ⓬ Handle

## Figure A

- ❶ Pendulum cover
- ❷ Protective cover
- ❸ Integrated carrying handle

## Figure B

- ❹ Clamping flange (outside)
- ❺ Plain washer
- ❻ Fixing screw

## Figure C

- ⓭ Hex key

## 1.3. Package contents

- 1 Metal cutting chop saw
- 4 Metal/stainless steel cutting disc (1x pre-fitted)
- 1 Hex key
- 1 set of operating instructions

## 1.4. Technical data

Rated voltage	230 V ~, 50 Hz (alternating current)
Rated power consumption	1280 W
Rated idle speed	$n_0$ 7700 rpm
Cutting disc mounting	Ø 22.23 mm
Thread size	M8
Maximum speed of the cutting disc	8500 rpm
Working speed of the cutting disc	max. 80 m/s
Cutting disc diameter	Ø 180 mm
Cutting disc thickness	1.6 mm
Inclined cuts	0°–45°
max. cut depth	50 mm at 0° mitre angle
Protection class	II/□ (double insulation)



## Noise emission value

Noise measurement value determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level	$L_{PA} = 92.2$ dB
Uncertainty	$K_{PA} = 3$ dB
Sound power level	$L_{WA} = 105.2$ dB
Uncertainty	$K_{WA} = 3$ dB



**Wear hearing protection!**

### **WARNING!**

- ▶ Depending on the manner in which the power tool is being used and, in particular, the kind of workpiece that is being worked, the vibration and noise emission values can deviate and may sometimes exceed the values given in these instructions. Regular use of the power tool in this way may cause the user to underestimate the vibration. Try to keep the vibration loads as low as possible. Measures to reduce the vibration load are, e.g. wearing gloves and limiting the working time. Wherein all states of operation must be included (e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).



## 2. General Power Tool Safety Warnings

### **WARNING!**

- ▶ **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term „power tool“ in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 2.1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 2.2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

## 2.3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

## 2.4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## 2.5. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## 3. Safety instructions for abrasive cutting appliances

### 1) Safety instructions for abrasive cutting appliances

- a) **Ensure that you and everyone else in the vicinity remain outside of the range of the rotating grinding disc.** The blade guard is designed to protect the operator from fragments and accidental contact with the grinding tool.
- b) **Use only reinforced bonded or diamond-coated cutting discs for your power tool.** Just because you can attach the accessories to your power tool does not guarantee they are safe to use.
- c) **The permissible speed of the accessory tool used must be at least as high as the maximum speed specified for the power tool.** Accessories that rotate faster than the permissible rate can break and throw pieces into the air.
- d) **Grinding tools should only be used for the recommended applications. For example: Never grind with the side surface of a cutting disc.** Cutting discs are designed to remove material with the edge of the disc. Any lateral application of force on these grinding tools can lead to a breakage.
- e) **Always use an undamaged clamping flange of the correct size and shape for the selected grinding disc.** Suitable flanges support the grinding disc and reduce the risk of disc breakage.
- f) **The external diameter and thickness of the attachment part used must comply with the dimensions of the power tool.** Incorrectly dimensioned accessory tools cannot be sufficiently shielded or controlled.

- g) **Grinding discs and flanges must fit precisely onto the grinding spindle of your power tool.** Accessory tools which do not fit precisely on the grinding spindle of the power tool will rotate unevenly, vibrate severely and can lead to a loss of control.
- h) **Do not use damaged grinding discs. Check the grinding discs before each use for chips and cracks. If the power tool or grinding disc is dropped, check to see if either are damaged or use an undamaged grinding disc. After checking and inserting the grinding disc, ensure that you and any other people in the vicinity remain outside of the range of the rotating grinding disc and allow the tool to rotate at maximum speed for one minute.** Damaged grinding discs usually break during this test period.
- i) **Wear personal protective equipment. Depending on the application, ensure that you use full face protection, eye protection or goggles. If required, use a dust mask, ear protectors, protective gloves or special apron to protect you from grindings and material particles.** The eye protection must be worn to protect you against flying debris, which may be caused by the various applications. Dust or filter masks must be used to filter any dust created by the application. If you are exposed to loud noise for any length of time, you can suffer a hearing loss.
- j) **Ensure that other people remain at a safe distance to your workspace. Anyone who enters the workspace must wear personal protective equipment.** Fragments of the workpiece or broken accessory tools can fly off and cause injury – even outside the immediate working area.
- k) **Keep the power cable away from any rotating accessories.** If you lose control of the appliance, the connecting cable may get cut or caught and your hand or arm could get caught in the rotating accessory tool.
- l) **Clean the ventilation slits in your power tool regularly.** The engine fan draws dust into the housing and a strong accumulation can cause electrical hazards.
- m) **Do not use the power tool near flammable materials. Do not use the electrical appliance if it is placed on a flammable surface such as wood.** Sparks can ignite such materials.
- n) **Do not use any attachment parts that require liquid coolant.** The use of water or other liquid coolants may lead to an electric shock.
- 2) Kickback and corresponding safety instructions**
- Kickback is a sudden reaction caused when a rotating cutting disc catches or jams. Catching or jamming causes the rotating accessory tool to stop abruptly. This results in an uncontrolled cutting grinding tool being accelerated upwards towards the operator.
- If, for example, a cutting disc catches or jams, the edge of the cutting disc that is projecting into the workpiece can get caught and break off the cutting disc or cause a kickback. This can also break cutting discs.
- A kickback is caused by improper or incorrect use of the power tool. This can be avoided by taking proper precautions as given below.
- a) **Hold the power tool firmly in both hands and position your body and arms so that they can absorb the kickback forces.** By taking adequate precautions, the operator can stay in control of the kickback and reaction torques.

- b) **Avoid the area in front of and behind the rotating cutting disc.** In cases of kickback, an uncontrolled cutting grinding tool is driven upwards towards the operator.
- c) **Do not use a toothed, wood-cutting or chain saw blade or segmented diamond-coated disc with more than 10 mm wide gaps.** Such accessories often cause a kickback or loss of control over the power tool.
- d) **Avoid cutting disc jams or excessive contact pressure. Do not make any excessively deep cuts.** Overloading the cutting disc increases the stress and likelihood of tilting or blocking and thus the possibility of a setback or a breakage of the grinding tool.
- e) **If the cutting disc jams or you stop working, switch the tool off and hold the cutting appliance steady until the disc has completely stopped turning. Never attempt to pull a rotating cutting disc out of a cut. This could lead to a kickback.** Identify and remove the cause of the jam.
- f) **Do not switch the power tool back on for as long as it is in the workpiece. Allow the cutting disc to reach its full speed before you carefully continue the cut.** Otherwise, the disc can jam, jump out of the workpiece or cause kickback.
- g) **Support large workpieces to reduce the risk of the cutting disc jamming and causing a kickback.** Large workpieces can bend under their own weight. The workpiece must be supported on both sides, namely in the vicinity of the cut, and also at the edge.

## 4. Further safety instructions for abrasive cutters

- **Never stand on an electrical appliance.** Serious injuries can occur if the electrical appliance tips over or if you inadvertently come into contact with the cutting disc.
- **Always use the protective cover.** A protective cover protects the user against parts of the cutting disc which have broken off and also against unintentional contact with the cutting disc.
- **Ensure that the protective cover is working properly and that it can move freely.** Never clamp the protective cover when it is in the open position.
- **Use the appliance only for dry cutting.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Keep the power cable away from any rotating accessories.** The power cable can be cut through or caught up.
- **Keep handles dry, clean and free from oil and grease.** Greasy, oily handles are slippery and result in loss of control.
- **Never remove cutting leftovers, metal swarf etc. from the cutting area while the power tool is running.** Always place the tool arm in the idling position and switch the power tool off.
- **Always switch on the power tool before applying it to the workpiece.** Otherwise, there is a danger of kickback if the cutting disc becomes caught up in the workpiece.
- **Only use the power tool if the working surface is free of all adjusting tools, metal swarf etc. except for the workpiece to be processed.** Small pieces of metal or other objects which come into contact with the rotating cutting disc can hit the operator at high speed.

- **Always clamp the workpiece to be processed firmly. Never use workpieces which are too small to be clamped firmly.** The distance between your hand and the rotating cutting disc is otherwise too small.
- **If the cutting disc jams, switch the power tool off and wait until the cutting disc has completely stopped turning. Never attempt to pull a rotating cutting disc out of a cut. This could lead to a kickback.** Identify and remove the cause of the jam.
- **Do not apply lateral pressure to try and slow the cutting disc down after switching off the appliance.** The cutting disc might be damaged, break or cause a kickback.
- **Never ram the cutting disc into the workpiece forcefully, and never apply too much force when using a power tool. You should especially avoid jamming the cutting disc when working on corners, sharp edges etc.** If the cutting disc is damaged by misuse, it can form cracks that result in sudden breakage.
- **Wear a safety apron. Ensure that nobody can be endangered by flying sparks. Remove all flammable material from the vicinity.** Grinding metal creates flying sparks.
- **Only use the abrasive cutter for materials specified in the instructions for proper use.** Otherwise, the abrasive cutter can be overloaded.
- **Never use any damaged, non-circular or vibrating cutting discs.** Damaged cutting discs cause increased friction, jamming of the cutting disc and kickback.
- **Always use cutting disks of the correct size and with an appropriate central fixing bore (e.g. diamond-shaped or circular).** Cutting disks which do not match the fitting parts on the abrasive cutter will run eccentrically and cause loss of control.
- **Do not use chains or toothed saw blades.** Such accessories often cause a kickback or loss of control over the power tool.
- **Observe the operating manual published by the cutting disc manufacturer when fitting and using the cutting disc.** Unsuitable cutting disks can lead to personal injury and may cause snagging, tearing of the disc or kickback.
- **Do not use any accessories that have not been specifically provided or recommended by the manufacturer for this power tool.** Just because you can attach the accessories to your power tool does not guarantee they are safe to use.
- **Do not touch the cutting disks after work until they have cooled down.** Cutting discs become very hot while they are working.
- **Check the cable regularly. Damaged cables may only be repaired by an authorised customer service location for power tools. Replace any damaged extension cables.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Store unused power tools safely. The storage location must be dry and lockable.** This prevents the power tool being damaged by storage or being used by inexperienced persons.
- **Secure the workpiece!** A workpiece securely held by a clamping device or vice is much safer than one held in your hand.
- **Never leave the tool until it has come to a complete standstill.** Power tools which continue to run on can cause injuries.
- **Do not use the power tool with a damaged cable. Never touch a damaged cable and remove the plug from the mains socket if the cable becomes damaged during work.** Damaged cables increase the risk of electric shock.





## Supplementary notes





- Always wear eye and ear protectors. Use other protective equipment such as dust masks, protective gloves, protective goggles if necessary.
- Never use any cutting discs with spalling, cracks or other damage.
- Always visually inspect cutting discs before each use.
- Do not use any saw blades.
- Never use the appliance without the disc guard.

### **WARNING! DANGER DUE TO DUST EXPOSURE!**

- ▶ When working for extended periods of time on wood and, in particular, materials that produce dust which is hazardous to health, connect the appliance to an appropriate external dust extraction appliance.

## Symbols used on the power tool

	<b>Keep your hands clear of the cutting area while the power tool is running.</b> There is a danger of injury if you contact the cutting disc.
	Wear protective gloves!
	Wear a dust mask!
	Wear protective goggles!
	Wear hearing protection!
	Wear safety shoes!
	Not designed for wet grinding
	Use of damaged cutting or polishing discs is dangerous and can lead to serious injuries!

	Intended for metal grinding
	Disc diameter
	Before using the device for the first time, read the original operating instructions and safety instructions.
	Metal cut-off grinder

### **WARNING! TOXIC FUMES!**


- ▶ Working with the tool can produce harmful/toxic dusts that represent a health hazard for the person operating the appliance and for any other people in the area.

## 4.1. Original accessories/auxiliary equipment

- **Use only the additional equipment and accessories specified in the operating instructions.** Using attachments or accessory tools other than those recommended in the operating instructions can lead to a risk of injury.

## 5. Before use

### 5.1. Setting up the appliance

Fix the appliance using suitable bolts (not included in delivery) to a flat, stable base. Use the drill holes  for this purpose. Ensure that a mains socket is within easy reach.

#### **NOTE**

- ▶ In exceptional cases you can position the baseplate for this process on a solid support.

## 5.2. Removing/inserting transport safety devices

### Removing transport safety devices

- ◆ Apply a little pressure to the handle **12** and pull the transport safety device **9** out. The motor unit **11** can now be moved upwards.

### Inserting transport safety devices

- ◆ Press the handle **12** downwards and push the transport safety device **9** into the appliance. The motor unit **11** is now fixed.

#### NOTE

- ▶ Use the transport safety device for transporting the appliance. Carry the appliance by its integrated carrying handle **15**.

## 6. Operation

### 6.1. Switching on and off

-  **Direction of rotation of the tool!**

- Insert the plug into a mains power socket.

#### Switching on

- ◆ Press the ON/OFF switch **1** and keep it pressed.

#### Switching off

- ◆ Release the ON/OFF switch **1**.

## 6.2. Changing the cutting disc

### **WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ **Always remove the power plug from the wall socket before carrying out any work on the appliance.**
- ▶ **Allow the cutting disc **4** to cool down before you touch it**
- ▶ **Check the cutting disc **4**. It should not be damaged or damp, and it should have no cracks. Otherwise, it could break during use and cause injuries.**

#### NOTE

- ▶ Only use cutting disks which comply with the performance data stated in this manual.

- ◆ Swing the pendulum cover **13** back completely and hold it firmly in place with your hand.
- ◆ Press the spindle lock **3** all the way down and hold it in this position. If necessary, rotate the cutting disc **4** by hand until this is possible.
- ◆ Use the hex key supplied **19** to unscrew the fixing screw **18** out in an anticlockwise direction.
- ◆ Remove the plane washer **17**, the clamping flange (outside) **16** and the cutting disc **4**.
- ◆ Insert a new cutting disc.
- ◆ Proceed in reverse order in order to reassemble the appliance to a usable condition.
- ◆ Check whether all the fastening elements are correctly fitted.

#### NOTE

- ▶ Ensure that the cutting disc **4** can be rotated freely.
- ▶ Switch the appliance on for around 60 seconds to check that there are no unusual vibrations. If this is not the case, you should check that the cutting disc is installed correctly **4**.

### 6.3. Clamping the workpiece

You can clamp the workpiece and adjust the mitre angle with the aid of the fitted vice.

#### Using the vice

- ◆ Turn the handle on the vice ⑥ clockwise to clamp the workpiece.
- ◆ Turn the handle on the vice ⑥ anticlockwise to unclamp the workpiece.

#### NOTE

- ▶ You can also fold the rapid adjustment ⑤ upwards in order to make a quick adjustment to the vice ⑥. Fold the rapid adjustment ⑤ down again in order to fix the vice ⑥. After this, use the vice ⑥ handle to make fine adjustments.

#### Setting the cutting angle (mitre angle)

- ◆ Undo the cutting angle adjustment ⑧ by turning it anticlockwise. If necessary, pull the cutting angle adjustment ⑧ upwards.
- ◆ Set the required cutting angle using the angle given.
- ◆ Retighten the cutting angle adjustment ⑧ by turning it clockwise.

## 7. Cleaning and maintenance

#### ⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ **Always remove the power plug from the wall socket before carrying out any work on the appliance.**

- The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.
- Use a soft, dry cloth to clean the housing.
- Clean the ventilation slits in your power tool with a soft brush regularly.

#### NOTE

- ▶ Replacement parts not listed (such as carbon brushes, switch) can be ordered via our service hotline.
- ▶ Required maintenance work should only be replaced by qualified service personnel.

## 8. Disposal



#### **Do not dispose of power tools in your normal domestic waste!**

The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

**The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.**

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

## 9. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If included with the product on delivery, the battery packs of the X12V and X20V Team series also come with a 3-year warranty from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

### Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and can therefore be considered wearing parts, such as saw blades, replacement blades, abrasive papers, etc. or for damage to fragile parts, such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

### The warranty does not apply to

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

### Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 494636\_2504 available as proof of purchase.

- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional faults or other defects occur, please first contact the service department listed below by telephone or use our contact form, which you can find on [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) in the Service category.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can view and download these instructions along with many other manuals at [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). This QR code will take you directly to [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Select your country and use the search box to search for the operating instructions. Enter the article number (IAN) 494636\_2504 to find the operating instructions for your article.

#### NOTE

- For Parkside tools, please send us only the defective item without the accessories (e.g. battery, storage case, assembly tools, etc.).

#### ⚠ WARNING!

- **Have the power tool repaired by the service centre or a qualified electrician and only using genuine replacement parts.** This ensures that the safety of the tool is maintained.
- **Always ensure that the power plug or the mains cable is replaced only by the manufacturer of the appliance or its customer service.** This ensures that the safety of the tool is maintained.

## 9.1. Service

### GB Service Great Britain

Tel.: 0800 051 897 0

Contact form on [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 494636\_2504

## 9.2. Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## 10. Original EC Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documents officer: Mr. Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Germany, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

### Machinery Directive (2006/42/EC)

### Electromagnetic Compatibility (2014/30/EU)

### RoHS Directive (2011/65/EU)\*

\* The manufacturer bears the full responsibility for compliance with this conformity declaration. The object of the declaration described above complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011 on the limitations of use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances.

### Applied harmonised standards

EN 62841-1:2015/A11:2022  
EN 62841-3-10:2015/A12:2022  
EN ISO 12100:2010  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024  
EN 61000-3-3:2013/A2:2021  
EN IEC 63000:2018

### Type/appliance designation:

Metal Cutting Chop Saw PMTS 180 B2

### Year of manufacture: 09–2025

### Serial number: IAN 494636\_2504

Bochum, 30/05/2025



Hans-Peter Kompernaß  
- Managing Director -

The right to effect technical changes in the context of further development is reserved.

## 11. Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the Internet at [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Scan the QR code with your smart-phone/tablet. You can use this QR code to go

directly to our website to view and order the available spare parts.

### NOTE

- ▶ If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- ▶ Always quote the article number (IAN) 494636\_2504 in your order.
- ▶ Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

# Sisällysluettelo

<b>1. Johdanto</b>	<b>16</b>
1.1. Tarkoituksenmukainen käyttö . . . . .	16
1.2. Laitteen osat . . . . .	16
1.3. Toimituksen sisältö . . . . .	16
1.4. Tekniset tiedot . . . . .	16
<b>2. Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita</b>	<b>17</b>
2.1. Työpaikan turvallisuus . . . . .	17
2.2. Sähköturvallisuus . . . . .	17
2.3. Henkilöiden turvallisuus . . . . .	18
2.4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely . . . . .	18
2.5. Huolto . . . . .	19
<b>3. Katkaisuhiomakoneita koskevat turvallisuusohjeet</b>	<b>19</b>
<b>4. Lisää turvallisuusohjeita katkaisuhiomakoneelle</b>	<b>21</b>
4.1. Alkuperäislisävarusteet/-lisälaitteet . . . . .	23
<b>5. Ennen käyttöönottoa</b>	<b>23</b>
5.1. Laitteen sijoittaminen . . . . .	23
5.2. Kuljetusvarmistimen poistaminen/asettaminen . . . . .	23
<b>6. Käyttöönotto</b>	<b>24</b>
6.1. Päälle-/poiskytkentä . . . . .	24
6.2. Katkaisulaikkojen vaihtaminen . . . . .	24
6.3. Työkappaleen kiinnittäminen . . . . .	24
<b>7. Puhdistus ja huolto</b>	<b>25</b>
<b>8. Hävittäminen</b>	<b>25</b>
<b>9. Kompernass Handels GmbH:n takuu</b>	<b>25</b>
9.1. Huolto . . . . .	27
9.2. Maahantuojat . . . . .	27
<b>10. Alkuperäisen EY-vastaavuusvakuutuksen käänös</b>	<b>27</b>
<b>11. Varaosien tilaaminen</b>	<b>28</b>

# 1. Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

## 1.1. Tarkoituksenmukainen käyttö

Katkaisuhiomakone on jalustalla oleva laite, joka on tarkoitettu käytettäväksi katkaisulaikkojen kanssa teräksen, ei-rautametallien sekä valu- ja rautaprofiilien katkaisuun suorassa kulmassa ja korkeintaan 45°:n viistokulmassa ilman vettä. Koneen muunlainen käyttö tai muutosten tekeminen koneeseen on tarkoituksenvastaista ja siihen liittyy huomattava tapaturmavaara.

Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin.

## 1.2. Laitteen osat

- 1 Virtakytkin
- 2 Kiinnityslaippa (sisällä)
- 3 Karan lukitus
- 4 Katkaisulaikka
- 5 Pikasäätö
- 6 Ruuvipuristin
- 7 Reiät
- 8 Katkaisukulmansäätö
- 9 Kuljetusvarmistin
- 10 Jousimekanismi
- 11 Moottoriyksikkö
- 12 Käsikahva

## Kuva A

- 13 Heilurisuojakupu
- 14 Suojus
- 15 Integroitu kantokahva

## Kuva B

- 16 Kiinnityslaippa (ulkona)
- 17 Aluslevy
- 18 Ruuvi

## Kuva C

- 19 Kuusiokoloavain

## 1.3. Toimituksen sisältö

- 1 katkaisuhiomakone metallille
- 4 Metallin/jaloteräksen katkaisulaikka (1x esiasennettu)
- 1 kuusiokoloavainta
- 1 käyttöohje

## 1.4. Tekniset tiedot

Nimellisjännite 230 V ~, 50 Hz (vaihtovirta)

Nimellisottoteho 1 280 W

Nimellispöyrimisnopeus tyhjäkäynnillä  $n_0$  7 700 min<sup>-1</sup>

Katkaisulaikan kiinnitys Ø 22,23 mm

Kierre M8

Katkaisulaikan maksiminopeus 8 500 min<sup>-1</sup>

Katkaisulaikan työstönopeus maks. 80 m/s

Katkaisulaikan halkaisija Ø 180 mm

Katkaisulaikan paksuus 1,6 mm

Viistokatkaistu 0–45°

maks. katkaisusyvyys



Suojausluokka

50 mm 0°:ssa (viistokulma)

II/□ (kaksoiseristys)

## Melupäästö

Meluarvo on mitattu standardin EN 62841 mukaan. Sähkötyökalun tyyppillinen A-painotettu melutaso:

Äänenpainetaso	$L_{PA} = 92,2$ dB
Virhemarginaali	$K_{PA} = 3$ dB
Äänitehotaso	$L_{WA} = 105,2$ dB
Virhemarginaali	$K_{WA} = 3$ dB



**Käytä kuulosuojaimia!**

### **⚠️ VAROITUS!**

- ▶ Tärinä- ja melupäästöarvot voivat poiketa sähkötyökalun käyttötavasta ja erityisesti työstettävän kappaleen tyyppistä riippuen ja voivat joissain tapauksissa ylittää näissä ohjeissa ilmoitetut arvot. Tärinäaltistusta saatetaan aliarvioida, jos sähkötyökalua käytetään säännöllisesti tällaisella tavalla. Pyri pitämään tärinän aiheuttama kuormitus mahdollisimman pienenä. Tärinäaltistusta vähentävät esimerkiksi käsineiden käyttö työkalua käytettäessä ja työajan rajoittaminen. Tällöin on otettava huomioon koko käyttöaika (kuten ajat, joina sähkötyökalu on sammutettuna, ja ajat, joina se on päällä, mutta käy ilman kuormitusta).



## **2. Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita**



### **⚠️ VAROITUS!**

- ▶ **Lue kaikki tätä sähkötyökalua koskevat turvallisuus- ja käyttöohjeet ja huomioi kuvat sekä sähkötyökalun tekniset tiedot.** Seuraavien ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

### **Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten.**

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" koskee sekä verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (virtajohdolliset) että akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

## 2.1. Työpaikan turvallisuus

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta.** Epäjärjestys ja valaisemattomat työskentelyalueet saattavat johtaa onnettomuuksiin.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökaluilla työskentellessä syntyy kipinöintiä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa sähkötyökalun lähetyiltä työskentelyn aikana.** Jos tarkkaavaisuutesi häiriintyy, voit menettää sähkötyökalun hallinnan.

## 2.2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun liitäntäpistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä sovittipistokkeita suojamaadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä keuhokontaktia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa.** Sähköiskun vaara on tavallista suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Suojaa sähkötyökaluja sateelta ja kosteudelta.** Veden pääsy sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä liitäntäjohtoa väärin sähkötyökalun kantamiseen tai ripustamiseen, äläkä irrota pistoketta pistorasiasta virtajohdosta vetämällä. Pidä liitäntäjohto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja laitteen liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet liitäntäjohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- e) **Jos työskentelet sähkötyökälulla ulkona, käytä ainoastaan jatkojohtoja, joiden käyttö on sallittu myös ulkona.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- f) **Jos sähkötyökälun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtakytkintä.** Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

## 2.3. Henkilöiden turvallisuus

- a) **Ole tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä ja toimi harkiten työskennellessäsi sähkötyökälulla. Älä käytä sähkötyökälua, jos olet väsynyt taikka huumausaineiden, alkoholin tai lääkaineiden vaikutuksen alaisena.** Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen sähkötyökälua käytettäessä voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- b) **Käytä henkilönsuojaimia ja aina suojalaseja.** Sähkötyökälun tyyppin ja käyttötarkoituksen edellyttämien henkilönsuojainten, kuten pölyltä suojaavan hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.
- c) **Vältä käynnistämistä vahingossa. Varmistu, että sähkötyökälu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai kiinnität akun, otat sähkötyökälun käteen tai kannat sitä.** Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on virtakytkimellä, kun kannat sähkötyökälua, tai jos sähkötyökälu on kytketty päälle, kun liität sen sähköverkkoon.
- d) **Poista kaikki säätötyökälut ja jakovaimet ennen sähkötyökälun käynnistämistä.** Sähkötyökälun pyörivässä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisia.

- e) **Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa. Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan.** Näin pystyt yllättävissä tilanteissa hallitsemaan sähkötyökälua paremmin.
- f) **Käytä soveltuvaa vaateetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvien osien lähetyviltä.** Löysä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) **Jos laitteeseen voidaan asentaa pölynpoisto- tai pölynkeruulaite, se on liitettävä laitteeseen, ja sitä on käytettävä oikein.** Pölynpoistolaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h) **Suhtaudu turvallisuusasioihin niiden vaatimalla vakavuudella ja noudata aina turvallisuusohjeita, vaikka olisitkin käyttänyt sähkötyökälua jo useita kertoja ja se olisi sinulle tuttua.** Jo muutaman sekunninsadasosan tarkkaamattomuus voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

## 2.4. Sähkötyökälun käyttö ja käsittely

- a) **Älä ylikuormita sähkötyökälua. Käytä kulloiseenkin työhön soveltuvaa sähkötyökälua.** Soveltuvalla sähkötyökälulla työskentely on tehokkaampaa ja turvallisempaa, kun noudatat ohjeistettua tehoaluetta.
- b) **Älä käytä sähkötyökälua, jonka kytkin on viallinen.** Sähkötyökälu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku, ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat työkaluja tai asetat sähkötyökälun sivuun.** Tällä varotoimella estetään sähkötyökälun tahaton käynnistyminen.

- d) **Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkötyökalua henkilöille, jotka eivät osaa käyttää sitä tai eivät ole luke-neet näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
- e) **Hoida sähkö- ja vaihtotyökaluja huolellisesti. Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, että ne eivät juutu kiinni eikä mikään osa ole murtunut tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä.** Moni tapa-turma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) **Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina.** Huolella hoidetut ja leikkuu-reunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti kiinni ja niiden käyttö on helpompaa.
- g) **Käytä sähkötyökaluja, käyttötyökaluja jne. tässä annettujen ohjeiden mukaisesti. Huomioi työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä.** Sähkötyökalujen käyttö muussa kuin niille tarkoite-tussa käyttötarkoituksessa voi aiheuttaa vaaratilanteita.
- h) **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina ja puhtaina. Niissä ei saa olla öljyä tai rasvaa.** Jos kahvat ja tartuntapinnat ovat liukkaat, sähkötyökalun turvalli-nen käyttö eikä hallinta ole mahdollista ennalta arvaamattomissa tilanteissa.

## 2.5. Huolto

- a) **Anna sähkötyökalu vain asiantuntevan huoltoliikkeen korjattavaksi ja käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.** Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.

## 3. Katkaisuhiomakoneita koskevat turvallisuusohjeet

- 1) **Katkaisuhiomakoneita koskevat tur-vallisuusohjeet**
  - a) **Pysyttele ja pidä myös muut lähellä olevat henkilöt poissa pyörivän hiomalaikan tasolta.** Suojakuvun tar-koituksena on suojata käyttäjää irtoavilta kappaleilta ja sattumanvaraiselta hioma-työkalun kosketukselta.
  - b) **Käytä sähkötyökalussasi ainoastaan yhdistettyjä vahvistettuja katkaisulaik-koja tai timanttilaikkoja.** Vaikka lisäva-ruste voitaisiin kiinnittää sähkötyökaluun, se ei takaa turvallista käyttöä.
  - c) **Asennettavan vaihtotyökalun salli-tun pyörimisnopeuden on vastattava vähintään sähkötyökalun suurinta mahdollista pyörimisnopeutta.** Sallit-tua nopeammin pyörivä lisävaruste voi katketa ja singota.
  - d) **Hiomatyökaluja on luvallista käyttää vain niille suositeltuihin käyttötarkoi-tuksiin. Esimerkki: Älä koskaan hio katkaisulaikan sivupinnalla.** Katkaisu-laikat on tarkoitettu materiaalin poistoon laikan reunan avulla. Hiomatyökalu voi rikkoutua siihen kohdistuvan sivuttais-voiman seurauksena.
  - e) **Käytä aina ehjää ja valitsemalessi hiomalaikalle kooltaan ja muodoltaan sopivaa kiinnitysliappaa.** Sopiva liappa tukee hiomalaikkaa ja vähentää näin hiomalaikan rikkoutumisriskiä.
  - f) **Asennettavan vaihtotyökalun ulkohal-kaisijan ja paksuuden on vastattava sähkötyökalun mittoja.** Mitoiltaan vää-ränlaisia vaihtotyökaluja ei voida riittä-västi suojata tai hallita.
  - g) **Hiomalaikkojen ja liappojen on sovittava täsmälleen sähkötyökalun hiomakaraan.** Vaihtotyökalut, jotka eivät sovi tarkalleen sähkötyökalun hiomaka-raan, pyörivät epätasaisesti, tärisevät voimakkaasti ja saattavat johtaa hallin-nan menettämiseen.

- h) **Älä käytä voittuneita hiomalaikkoja.** Tarkasta ennen jokaista käyttöä, ettei hiomalaikoissa ole säröjä tai halkeamia. Jos sähkötyökalu tai hiomalaikka putoaa, tarkasta, ettei se ole vaurioitunut, tai käytä ehjää hiomalaikkaa. Kun olet tarkastanut ja asentanut hiomalaikan, pysytele ja pidä myös muut lähellä olevat henkilöt poissa pyörivän hiomalaikan tasolta ja anna sitten koneen käydä suurimmalla mahdollisella pyörimisnopeudella yhden minuutin ajan. Vioittuneet hiomalaikat murtuvat tavallisesti tämän koeajan kuluessa.
- i) **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä työtehtävästä riippuen koko kasvot suojaavaa suojainta, silmäsuojaa tai suojalaseja. Käytä tarvittaessa pölyltä suojaavaa hengityssuojaa, kuulosuojaa, suojakäsineitä tai erityistä esiliinaa, joka suojaa hienolta hiomapölyltä ja materiaalihiukkasilta.** Silmäsuojan on suojattava eri käyttökohteissa syntyviltä sinkoilevilta vierasesineiltä. Pöly- tai hengityssuojaimen on suodattava käytössä syntyvä pöly. Pitkäaikainen kovalle melulle altistuminen voi heikentää kuuloa.
- j) **Varmista, että muut henkilöt ovat turvallisella etäisyydellä työskentelyalueelta. Jokaisen työskentelyalueelle astuvan on käytettävä henkilönsuojaimia.** Työstettävästä kappaleesta irronneet osat tai rikkoutuneet vaihtotyökalut voivat singota ja aiheuttaa loukkaantumisista myös välittömän työskentelyalueen ulkopuolella.
- k) Pidä liitäntäjohto etäällä pyörivistä vaihtotyökaluista. Jos menetät laitteen hallinnan, työkalu voi osua johtoon, katkaista sen tai jäädä siihen kiinni, ja pyörivä työkalu voi osua käteesi tai käsivarteesi.
- l) **Puhdista sähkötyökalun tuuletusaukko säännöllisesti.** Moottorin tuuletin vetää pölyä sisään laitteen runkoon, ja voimakas pölykertymä voi yhdessä sähkön kanssa aiheuttaa vaaratilanteita.

- m) **Älä käytä sähkötyökalua syttyvien materiaalien lähellä. Älä käytä sähkötyökalua, jos se on palavalla pinnalla kuten puun päällä.** Kyseinen materiaali voi syttyä kipinöistä.
- n) **Älä käytä vaihtotyökaluja, joiden käyttö edellyttää nestemäistä jäähdytysainetta.** Veden tai muiden nestemäisten jäähdytysaineiden käyttö voi aiheuttaa sähköiskun.

## 2) Takaisku ja sitä koskevat turvallisuusohjeet

Takaisku on äkillinen reaktio, jonka aiheuttaa pyörivän katkaisulaikan kiinni jääminen tai estyminen. Kiinni jääminen tai estyminen aiheuttaa pyörivän käyttötyökalun nopean pysähdyksen. Se puolestaan aiheuttaa kiihtyvän ja kontrolloimattoman katkaisuhiomakoneen liikkeen ylöspäin käyttäjän suuntaan.

Jos esimerkiksi katkaisulaikka jää työkapaleeseen kiinni tai sen toiminta estyy, katkaisulaikan työkapaleeseen oppoava reuna voi jäädä kiinni ja haljeta, tai se voi aiheuttaa takaiskun. Tämä voi aiheuttaa myös katkaisulaikan murtumisen.

Taaksepäin iskeytyminen aiheutuu sähkötyökalun vääranlaisesta tai virheellisestä käytöstä. Se voidaan estää soveltuvilla varoitoimenpiteillä jäljempänä kuvatulla tavalla.

- a) **Pidä sähkötyökalusta hyvin kiinni ja pidä kehosi ja käsivartesi sellaisessa asennossa, että voit reagoida takaiskuun.** Konetta käyttävät henkilöt voivat soveltuvilla varoitoimenpiteillä hallita takaisku- ja reaktiovoimia.
- b) **Pysy poissa pyörivän katkaisulaikan edessä ja takana olevalta alueelta.** Takaisku aiheuttaa katkaisuhiomakoneen liikkeen ylöspäin käyttäjän suuntaan.
- c) **Älä käytä ketjusahanterää, puuntyöstöön tarkoitettua sahanterää, hammastettua sahanterää äläkä segmentoitua timanttilaikkaa, jossa on yli 10 mm:n aukot.** Tällaiset työkalut aiheuttavat usein takaiskun tai sähkötyökalun hallinnan menettämisen.

- d) **Vältä katkaisulaikan jumiutumista tai siihen kohdistuvaa liian suurta painetta. Älä työstä liian syviä uria.** Katkaisulaikan ylikuormittaminen lisää siihen kohdistuvaa räsistystä, kallistumisen tai jumiutumisen riskiä ja siten takaiskun tai laikan rikkoutumisen mahdollisuutta.
- e) **Jos katkaisulaikka jää kiinni tai keskeytät työstämisen, kytke katkaisuhiomakone pois päältä ja odota, kunnes laikka on pysähtynyt. Älä koskaan yritä vetää vielä pyörivää katkaisulaikkaa urasta, sillä laikka voi iskeytyä takaisin.** Selvitä ja poista jumiutumisen aiheuttaja.
- f) **Älä käynnistä sähkötyökalua uudeleena vaihtotyökalun ollessa kiinni työstettävässä kappaleessa. Anna katkaisulaikan ensin saavuttaa täysi pyörimisnopeus, ennen kuin jatkat varovasti katkaisua.** Muuten laikka voi jäädä kiinni, ponnahtaa työkappaleesta tai aiheuttaa takaiskun.
- g) **Estä kiinni jäävän katkaisulaikan aiheuttama takaisku tukemalla suuret työkappaleet.** Suuret työkappaleet voivat taipua oman painonsa vaikutuksesta. Työkappale on tuettava laikan molemmin puolin sekä katkaisu-uran läheltä että reunoilta.

## 4. Lisää turvallisuusohjeita katkaisuhiomakoneelle

- **Älä koskaan mene sähkötyökalun päälle.**Seurauksena voi olla vakavia loukkaantumisia, jos sähkötyökalu kaatuu tai osut vahingossa katkaisulaikkaan.
- **Käytä aina suojakupua.**Suojakupua suojaa käyttäjää katkaisulaikan katkenneilta osilta ja vahingossa tapahtuvaa kosketamista vastaan.
- **Varmista, että suojakupua toimii asianmukaisesti ja voi liikkua vapaasti.**Älä koskaan kiinnitä suojakupua pysyvästi auki olevaan tilaan.
- **Käytä sähkötyökalua vain kuivakatkaisuun.**Veden pääsy sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- **Pidä sähköjohto etäällä pyörivistä käyttötyökaluista.** Sähköjohto voi katketa tai jäädä kiinni.
- **Pidä kahvat kuivina ja puhtaina. Niissä ei saa olla öljyä tai rasvaa.** Rasvaiset tai öljyiset kahvat ovat liukkaita ja aiheuttavat hallinnan menettämisen.
- **Älä koskaan poista katkaisujäämiä, metallilastuja tms. katkaisualueelta sähkötyökalun käydessä.** Aseta työkalun varsi aina ensin lepoasentoon ja sammuta sähkötyökalu.
- **Ohjaa katkaisulaikka työkappaleelle vasta koneen ollessa käynnissä.** Muussa tapauksessa on olemassa takaisiniskeytymisen vaara, jos katkaisulaikka jää kiinni työstettävään kappaleeseen.
- **Käytä sähkötyökalua vain, kun työskentelyalustalla ei ole työstettävää kappaletta lukuun ottamatta mitään, kuten säätötyökaluja, metallilastuja jne.** Pyörivään katkaisulaikkaan osuvat pienet metallikappaleet tai muut esineet voivat osua laitteen käyttäjään suurella nopeudella.
- **Kiinnitä aina työstettävä kappale. Älä työstä sellaisia työkappaleita, jotka ovat liian pieniä kiinnitettäviksi.**Kättesi etäisyys pyörivään katkaisulaikkaan on muuten liian pieni.
- **Jos katkaisulaikka jää kiinni, kytke sähkötyökalu pois päältä ja odota, kunnes katkaisulaikka on pysähtynyt. Älä koskaan yritä vetää vielä pyörivää katkaisulaikkaa urasta, sillä laikka voi iskeytyä takaisin.** Selvitä ja poista jumiutumisen aiheuttaja.
- **Kun olet kytkenyt koneen pois päältä, älä yritä pysäyttää katkaisulaikkaa painamalla sitä sivulta.** Katkaisulaikka voi vahingoittua, katketa tai aiheuttaa takaiskun.

- **Älä paina katkaisulaikkaa väkivalloin työstettävään kappaleeseen äläkä paina sähkötyökalua liian voimakkaasti kohti työstettävää kappaletta. Vältä katkaisulaikan kiinni jäämistä erityisesti kulumien, terävien reunojen ja muiden vastaavien työstämisessä.** Jos katkaisulaikka vaurioituu virheellisen käytön vuoksi, siihen voi muodostua säröjä, jotka voivat odottamatta aiheuttaa laikan halkeamisen.
  - **Käytä työesiliinaa. Varmista, ettei kukaan altistu lentävistä kipinöistä aiheutuvalle vaaralle. Poista palavat materiaalit lähetyviltä.** Metallien hionnassa syntyy kipinöitä.
  - **Käytä katkaisuhiomakonetta vain sellaisia materiaaleja varten, jotka on ilmoitettu tarkoituksen mukaisessa käytössä.** Muutoin katkaisuhiomakone voi ylikuormittua.
  - **Älä käytä vaurioituneita, epätasaisesti pyöriviä tai säriseviä katkaisulaikkoja.** Vaurioituneet katkaisulaikat aiheuttavat tavallista enemmän kitkaa, katkaisulaikan jumiutumisen ja takaiskun.
  - **Käytä aina oikeankokoisia katkaisulaikkoja, joiden kiinnitysreikä on sopiva (esim. vinoneliö tai pyöreä).** Katkaisulaikat, jotka eivät sovi katkaisuhiomakoneen asennusosiin, pyörivät epätasaisesti ja johtavat hallinnan menettämiseen.
  - **Älä käytä ketjusahanterää tai hammastettua sahanterää.** Tällaiset työkalut aiheuttavat usein takaiskun tai sähkötyökalun hallinnan menettämisen.
  - **Huomioi katkaisulaikkojen valmistajan käyttöohjeessa antamat katkaisulaikan asentamista ja käyttöä annetut ohjeet.** Soveltumattomat katkaisulaikat voivat aiheuttaa vammoja tai jumiutumisen, halkeamisen tai takaisiniskun.
  - **Älä käytä lisävarusteita, joita valmistaja ei ole suunnitellut tai suositellut nimenomaan tälle sähkötyökalulle.** Vaikka lisävaruste voitaisiin kiinnittää sähkötyökaluun, se ei takaa turvallista käyttöä.
  - **Älä koske katkaisulaikkaan työstämisen jälkeen, ennen kuin se on jäähtyneet.** Katkaisulaikka kuumenee työstettäessä huomattavasti.
  - **Tarkasta kaapeli säännöllisesti, ja anna ainoastaan sähkötyökalujen valtuutetun asiakaspalvelupisteen korjata vaurioitunut kaapeli. Vaihda vaurioituneet jatkojohdot uusiin.** Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.
  - **Säilytä käyttämätön sähkötyökalu turvallisessa paikassa. Varastointipaikan on oltava kuiva ja suljettavissa.** Näin voidaan estää, että varastointi ei vaurioita sähkötyökalua eivätkä kokemattomat henkilöt pääse käyttämään sitä.
  - **Varmista työstettävä kappale.** On turvallisempaa kiinnittää työkalua kiinnityslaitteilla tai ruuvipuristimeen kuin pitää sitä kädessä.
  - **Älä koskaan poistu työkalun luota, ennen kuin se on pysähtynyt kokonaan.** Käyvät sähkötyökalut voivat aiheuttaa loukkaantumisia.
  - **Älä käytä sähkötyökalua, jonka kaapeli on vaurioitunut. Älä kosketa vaurioitunutta kaapelia, ja irrota pistoke, jos kaapeli vaurioituu työskentelyn aikana.** Vioittuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Täydentäviä ohjeita**
- Käytä aina silmä- ja kuulosuojaimia. Käytä tarvittaessa myös muita suojaimia, kuten pölyltä suojaavaa maskia, suojäkäsineitä ja suojalaseja.
  - Älä käytä katkaisulaikkoja, joissa on halkeamia tai muita vaurioita.
  - Tarkasta katkaisulaikat näkyvien vaurioiden varalta ennen jokaista käyttöä.

- Käytä sahanteriä.
- Älä koskaan käytä laitetta ilman suoja-kupua.

**VAROITUS!**  
**PÖLYSTÄ AIHEUTUVA VAARA!**

- Jos työstät pitkään puuta tai erityisesti sellaisia materiaaleja, joista irtoaa terveydelle vaarallisia pölyjä, laite tulee liittää soveltuvaan ulkoiseen pölynpoistoon.

**Sähkötyökalussa olevat symbolit**

	<b>Älä vie käsiäsi katkaisualueelle sähkötyökalun käydessä.</b> Jos joudut kosketuksiin katkaisulaikan kanssa, on olemassa loukkaantumisvaara.
	<b>Käytä suojakäsineitä!</b>
	<b>Käytä hengityssuojainta!</b>
	<b>Käytä suojalaseja!</b>
	<b>Käytä kuulosuojaimia!</b>
	<b>Käytä turvajalkineita!</b>
	Ei sallittu märkähiontaan
	Vioittuneiden katkaisu- ja rouhintalaikkojen käyttö on vaarallista ja voi aiheuttaa vakavia vammoja!
	Suunniteltu metallihiontaan
	Laikan halkaisija
	Lue alkuperäinen käyttöohje ja turvallisuusohjeet ennen käyttöön-ottoa.
	Katkaisuhiomakone

**VAROITUS!**  
**MYRKYLLISIÄ HÖYRYJÄ!**

- Työstössä syntyvät haitalliset/myrkylliset pölyt vaarantavat käyttäjän tai lähellä olevien henkilöiden terveyden.

## 4.1. Alkuperäislisävarusteet/-lisälaitteet

- Käytä ainoastaan käyttöohjeessa ilmoitettuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Muiden kuin käyttöohjeessa suositeltujen käyttötyökalujen tai muiden tarvikkeiden käyttö saattaa aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

## 5. Ennen käyttöönottoa

### 5.1. Laitteen sijoittaminen

Kiinnitä laita sopivilla ruuveilla (eivät sisälly toimitukseen) tasaiselle ja vakaalle alustalle. Käytä kiinnittämiseen reikiä **7**. Varmista, että pistorasiaan pääsee käsiksi.

**HUOMAUTUS**

- Asemoi pohjalevy poikkeustapauksissa tätä varten kiinteälle alustalle.

### 5.2. Kuljetusvarmistimen poistaminen/asettaminen

#### Kuljetusvarmistimen poistaminen

- ◆ Paina käsikahvaa **12** hieman ja vedä kuljetusvarmistin **9** pois. Nyt moottoriyksikköä **11** voidaan liikuttaa ylöspäin.

#### Kuljetusvarmistimen asettaminen


- ◆ Paina käsikahvaa **12** alaspäin ja työnnä kuljetusvarmistin **9** laitteeseen. Moottoriyksikkö **11** on kiinnitetty.

**HUOMAUTUS**

- Käytä laitteen kuljetukseen aina kuljetusvarmistinta. Kanna laitetta integroidusta kantokahvasta **15**.

## 6. Käyttöönotto

### 6.1. Päälle-/poiskytkentä

-  Työkalun pyörimissuunta!
- Työnä pistoke pistorasiaan.

#### Päällekytkeminen

- ◆ Paina virtakytkintä ❶ ja pidä sitä alas painettuna.

#### Sammuttaminen

- ◆ Vapauta virtakytkin ❶.

### 6.2. Katkaisulaikkojen vaihtaminen

#### ⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteelle suoritettavia töitä.
- ▶ Anna katkaisulaikan ❷ jäähtyä, ennen kuin kosketat sitä.
- ▶ Tarkasta katkaisulaikka ❸. Sen on oltava ehjä. Se ei saa olla kostea, eikä siinä saa olla halkeamia. Muussa tapauksessa se voi hajota käytössä tai aiheuttaa loukkaantumisia.

#### HUOMAUTUS

- ▶ Käytä ainoastaan sellaisia katkaisulaikkoja, jotka vastaavat tässä ohjeessa annettuja tehotietoja.
- ◆ Käännä heilurisuojakupu ❹ kokonaan taaksepäin ja pidä samalla kiinni yhdellä kädellä.
- ◆ Paina karan lukitus ❺ kokonaan alas ja pidä se alas painettuna. Käännä katkaisulaikkaa ❻ tarvittaessa kädellä niin pitkälle kuin se kääntyy.
- ◆ Käännä ruuvi ❻ vastapäivään mukana toimitetulla kuusiokoloavaimella ❻.
- ◆ Ota aluslevy ❽, kiinnitysliippa (ulkona) ❾ ja katkaisulaikka ❷ pois.

- ◆ Aseta uusi katkaisulaikka.
- ◆ Aseta laite jälleen käyttövalmiiseen tilaan päinvastaisessa järjestyksessä.
- ◆ Varmista, että kaikki kiinnitettävät osat ovat kunnolla paikoillaan.

#### HUOMAUTUS

- ▶ Varmista, että katkaisulaikka ❷ voi pyöriä vapaasti.
- ▶ Kytke laite päälle noin 60 sekunniksi, ja varmista, että laite käy ilman epätavallista tärinää. Tarkasta muussa tapauksessa, että katkaisulaikka ❷ on oikein asennettu.

### 6.3. Työkappaleen kiinnittäminen

Voit kiinnittää työkappaleen laitteen ruuvipuristimeen ja säätää viistokulman.

#### Ruuvipuristimen käyttäminen

- ◆ Kiinnitä työkappale kiertämällä ruuvipuristimen ❸ käsikahvaa myötäpäivään.
- ◆ Irrota työkappale kiertämällä ruuvipuristimen ❸ käsikahvaa vastapäivään.

#### HUOMAUTUS

- ▶ Voit myös kääntää pikasäädön ❹ ylöspäin, jos haluat säätää ruuvipuristinta ❸ nopeammin. Käännä pikasäätö ❹ jälleen alas, kun kiinnität ruuvipuristimen ❸ paikoilleen. Tee lopuksi hienosäätö ruuvipuristimen ❸ käsikahvalla.

#### Katkaisukulman säätäminen (viistokulma)

- ◆ Avaa katkaisukulmansäätö ❺ kiertämällä sitä vastapäivään. Vedä katkaisukulmansäätö ❺ tarvittaessa ylös.
- ◆ Säädä haluttu katkaisukulma annettujen astelukujen avulla.
- ◆ Käännä katkaisukulmansäätö ❺ myötäpäivään kiinni.

## 7. Puhdistus ja huolto

**VAROITUS!**  
**LOUKKAANTUMISVAARA!**

► **Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteelle suoritettavia töitä.**

- Pidä laite aina puhtaana ja kuivana ja huolehdi, ettei siihen jää öljy- ja voiteluravajäämiä.
- Käytä kuivaa liinaa rungon puhdistamiseen.
- Puhdista laitteen tuuletusaukko säännöllisesti pehmeällä harjalla.

### HUOMAUTUS

- Varaosat (esim. hiiliharjat, kytkimet), joita ei ole mainittu luettelossa, voidaan tilata asiakaspalvelustamme.
- Anna vain pätevän henkilöstön tehdä huoltotyöt.

## 8. Hävittäminen



**Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalousjätteen mukana!**

Oheinen ylivivaatun, pyörien päällä seisovan jätteastian symboli osoittaa, että tämä laite on direktiivin 2012/19/EU alainen. Direktiivin mukaan tätä laitetta ei saa sen käyttöiän päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava sille osoitettuihin keräys- tai kierrätyspisteisiin tai annettava jätahuoltoyrityksen hävitettäväksi.

**Hävittäminen on sinulle maksutonta. Suojele ympäristöä ja hävitä laite asianmukaisesti.**

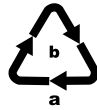
Mikäli käytetty laitteesi sisältää henkilökohtaisia tietoja, vastaat itse niiden poistamisesta, ennen kuin palautat laitteen.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen hävittämisestä saat tietoja kuntasi tai kaupunkisi jätahuollosta vastaavalta viranomaiselta.



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin kierrätyspisteisiin.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkaustarvikkeissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.

## 9. Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Mikäli X12V- ja X20V Team -sarjan akut sisältyvät toimitukseen, myös niiden takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

### Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloitusetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohdasta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

## Takuu aika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuu aikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

## Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuun laajuus ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvin osina, kuten esim. sahanteriä, varateriä, hiomapapereita jne., eikä helposti rikki meneviä osia, kuten esim. kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käytötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

## Takuusuoritus ei ole voimassa seuraavissa tapauksissa

- akkukapasiteetin normaali kuluminen
- tuotteen käyttö ammattitarkoituksiin
- asiakkaan aiheuttama tuotevaurio tai muutokset tuotteeseen
- turvallisuus- ja huoltomääräysten noudattamatta jättäminen, käyttövirheet
- luonnonilmiöistä aiheutuneet vauriot

## Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 494636\_2504 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon puhelimitse tai käytä yhteydenottolomakettamme, joka löytyy sivulta [parkside-diy.com](#) kohdasta Service.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa [parkside-diy.com](#) voit ladata ja lukea tämän ja monia muita käsikirjoja. Tällä QR-koodilla pääset suoraan sivustolle [parkside-diy.com](#). Valitse maasi ja hae käyttöohjeita hakualustan kautta. Pääset tuotteesi käyttöohjeisiin käsiksi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 494636\_2504.

## HUOMAUTUS

- Lähetä vialliset Parkside-työkalut aina ilman lisävarusteita (esim. säilytyslaukku, asennustyökalut).

## ⚠ VAROITUS!

- **Laitteen huollossa tulee käyttää vain alkuperäisvaraosia. Toimita laite huoltopisteeseen tai sähköalan ammattilaiselle huollettavaksi.** Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.
- **Anna pistokkeen tai virtajohdon vaihtaminen aina laitteen valmistajan tai valtuutetun huoltopalvelun tehtäväksi.** Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.

## 9.1. Huolto

### FI Huolto Suomi

Tel.: 0800 916 210

Yhteydenottolomake on osoitteessa  
parkside-diy.com

IAN 494636\_2504

## 9.2. Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

## 10. Alkuperäisen EY- vastaavuusvakuutuksen käännös

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSA, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, ohjeellisia asiakirjoja ja EY:n direktiivejä:

**Konedirektiivi (2006/42/EC)**

**Sähkömagneettinen yhteensopivuus (2014/30/EU)**

**RoHS-direktiivi (2011/65/EU)\***

\* Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja. Yllä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8. kesäkuuta 2011 antaman direktiivin 2011/65/EU määräykset tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

**Sovelletut yhdenmukaistetut standardit**

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-3-10:2015/A12:2022

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

**Tyyppi/laitekuvaus:**

Katkaisuhiomakone metallille PMTS 180 B2

**Valmistusvuosi: 09–2025**

**Sarjanumero: IAN 494636\_2504**

Bochum, 30.05.2025

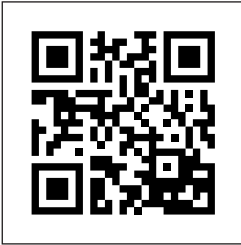


Hans-Peter Kompernaß  
- Toimitusjohtaja -

Pidätämme oikeuden laitekehityksestä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

## 11. Varaosien tilaaminen

Voit tilata varaosia tälle tuotteelle kätevästi internetistä osoitteessa [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Skannaa QR-koodi älypuhelimellasi/ tabletillasi. Tällä QR-koodilla pääset suoraan verkkosivustol-

lemme ja voit katsella ja tilata saatavilla olevia varaosia.

### HUOMAUTUS

- ▶ Jos sinulla on ongelmia verkkotilauksen kanssa, voit olla yhteydessä asiakaspalveluumme puhelimitse tai lähettää asiakaspalveluumme sähköpostia.
- ▶ Ilmoita tilauksen yhteydessä aina tuotenumero (IAN) 494636\_2504.
- ▶ Huomaa, että varaosien verkkotilaukset eivät ole mahdollisia kaikkiin toimitusmaihin.

# Innehållsförteckning

<b>1. Inledning</b>	<b>30</b>
1.1. Föreskriven användning . . . . .	30
1.2. Utrustning . . . . .	30
1.3. Leveransens innehåll . . . . .	30
1.4. Tekniska data . . . . .	30
<b>2. Allmän säkerhetsinformation för elverktyg</b>	<b>31</b>
2.1. Säkerhet på arbetsplatsen . . . . .	31
2.2. Elsäkerhet . . . . .	31
2.3. Personsäkerhet . . . . .	32
2.4. Användning och hantering av elverktyget . . . . .	32
2.5. Service . . . . .	33
<b>3. Säkerhetsanvisningar för kapslipar</b>	<b>33</b>
<b>4. Fler säkerhetsanvisningar för kapslipen</b>	<b>35</b>
4.1. Originaltillbehör/extrautrustning . . . . .	37
<b>5. Innan elverktyget tas i bruk</b>	<b>37</b>
5.1. Ställa upp elverktyget . . . . .	37
5.2. Ta bort/Sätta in transportsäkring . . . . .	37
<b>6. Ta produkten i bruk</b>	<b>37</b>
6.1. Sätta på/Stänga av . . . . .	37
6.2. Byta kapskiva . . . . .	37
6.3. Spänna fast arbetsstycket . . . . .	38
<b>7. Rengöring och skötsel</b>	<b>38</b>
<b>8. Kassering</b>	<b>38</b>
<b>9. Garanti från Kompennass Handels GmbH</b>	<b>39</b>
9.1. Service . . . . .	40
9.2. Importör . . . . .	40
<b>10. Översättning av originalversionen av EG-försäkran om överensstämmelse</b>	<b>41</b>
<b>11. Beställa reservdelar</b>	<b>41</b>

# 1. Inledning

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överläter den till någon annan person.

## 1.1. Föreskriven användning

Kapslipen ska användas stationärt för att kapa stål, icke-järnmetall, gjutjärns- och järnprofiler med raka snitt eller en geringsvinkel upp till 45° med kapskivor utan att tillföra vatten. Alla övriga användningssätt eller förändringar på elverktyget strider mot föreskrifterna och innebär avsevärda olycksrisker.

Använd inte verktyget för yrkesmässigt bruk.

## 1.2. Utrustning

- 1 PÅ/AV-knapp
- 2 Spännfläns (inre)
- 3 Spindelarretering
- 4 Kapskiva
- 5 Snabbinställning
- 6 Skruvstycke
- 7 Borrhål
- 8 Snittvinkelinställning
- 9 Transportsäkring
- 10 Fjädermekanism
- 11 Motorenhet
- 12 Handtag

## Bild A

- 13 Pendelskyddshuv
- 14 Skyddskåpa
- 15 Inbyggt bärhandtag

## Bild B

- 16 Spännfläns (yttre)
- 17 Mellanläggsbricka
- 18 Fästskruv


## Bild C

- 19 Insexnyckel

## 1.3. Leveransens innehåll

- 1 metallvinkelslip
- 4 Kapskiva av metall/rostfritt stål (1x förmonterad)
- 1 insexnycklar
- 1 bruksanvisning

## 1.4. Tekniska data

Nominell spänning	230 V ~, 50 Hz (växelström)
Nominell strömförbrukning	1280 W
Nominellt tomgångsvarvtal	$n_0$ 7700 min <sup>-1</sup>
Fäste för kapskiva	Ø 22,23 mm
Gängmått	M8
Maximal hastighet för kapskiva	8500 min <sup>-1</sup>
Arbets hastighet för kapskiva	max. 80 m/s
Kapskivans diameter	Ø 180 mm
Kapskivans tjocklek	1,6 mm
Vinkelsnitt	0°–45°
Max. snittdjup	50 mm vid 0° geringsvinkel
Skyddsklass	II/  (dubbel isolering)



## Bulleremissionsvärde

Mätvärde för bullernivå har beräknats enligt EN 62841. Den A-viktade bullernivå som uppmätts för elverktyget uppgår i typiska fall till:

Ljudtrycksnivå	$L_{PA} = 92,2$ dB
Osäkerhet	$K_{PA} = 3$ dB
Ljudeffektnivå	$L_{WA} = 105,2$ dB
Osäkerhet	$K_{WA} = 3$ dB



**Använd hörselskydd!**

### **VARNING!**

- Det faktiska vibrations- och bulleremissionsvärdet kan variera från det värde som anges, beroende på hur elverktyget används i praktiken och framför allt beroende på vad som kapas, och kan i vissa fall ligga över de värden som anges i det här dokumentet. Vibrationsexponeringen kan komma att underskattas om elverktyget regelbundet används på vissa sätt. Försök att hålla belastningen av vibrationer på en så låg nivå som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska belastningen av vibrationer är att använda skyddshandskar när man arbetar med verktyget samt att begränsa arbetstiden. Alla delar av driftcykeln ska räknas in (exempelvis den tid då elverktyget är avstängt och den tid då det visserligen är påkopplat men inte belastas).



## **2. Allmän säkerhetsinformation för elverktyg**



### **VARNING!**

- **Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner och tekniska data och studera illustrationerna till det elverktyget noga.** Om nedanstående anvisningar inte följs kan det leda till elchock, brand och/eller svåra personskador.

## **Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.**

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen syftar på elverktyg (med strömkabel) och på batteridrivna elverktyg (utan kabel).

## **2.1. Säkerhet på arbetsplatsen**

- Håll alltid arbetsplatsen ren och sörj för god belysning.** Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktyget där det finns risk för explosion eller där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och andra personer på avstånd när du arbetar med elverktyg.** Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över elverktyget.

## **2.2. Elsäkerhet**

- Elverktygets anslutningskontakt måste passa i uttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt.** Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Intakta kontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elchocker.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t ex rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Risken för elchocker ökar om din kropp är jordad.
- Håll elverktyg på avstånd från regn och fukt.** Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- Använd inte anslutningskabeln till något den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i kabeln när du ska dra ut kontakten ur uttaget. Håll anslutningskabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade och trassliga anslutningskablar ökar risken för elchocker.

- e) **Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda förlängningskablar som är godkända för utomhusbruk.** Risken för elchocker minskar om man använder en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.
- f) **Om du måste arbeta med elverktyget i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare.** Risken för elchocker minskar när man använder jordfelsbrytare.

## 2.3. Personsäkerhet

- a) **Koncentrera dig på din arbetsuppgift och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller om du är påverkad av alkohol, droger eller mediciner.** Ett ögonblicks bristande koncentration när du använder elverktyget kan leda till allvarliga skador.
- b) **Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon.** Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd - beroende på vilket arbete som utförs med elverktyget - minskar risken för skador.
- c) **Undvik att starta produkten av misstag. Försäkra dig om att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det.** Om du håller fingret på strömbrytaren när du bär elverktyget eller om elverktyget redan är påkopplat när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- d) **Ta bort inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget.** Om ett verktyg eller en nyckel befinner sig i någon av elverktygets rörliga delar kan det lätt hända en olycka.
- e) **Undvik onormal kroppsställning. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen.** Då kan du lättare kontrollera elverktyget, särskilt i oväntade situationer.

- f) **Använd lämpliga kläder. Använd inte vida klädesplagg eller smycken. Håll undan hår och klädesplagg från rörliga delar.** Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) **Om det går att montera dammsug och dammuppsamlingsanordningar ska de anslutas och användas på rätt sätt.** Genom att använda ett dammsug kan risker orsakade av damm minskas.
- h) **Låt dig inte invaggas i falsk säkerhet och strunta inte i säkerhetsbestämmelserna för ett elverktyg, även om du har använt verktyget flera gånger och tror dig veta hur det fungerar.** Oförsiktiga handlingar kan leda till allvarliga skador inom bråkdelen av en sekund.

## 2.4. Användning och hantering av elverktyget

- a) **Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras.** Med rätt verktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.
- b) **Använd inte elverktyg med trasiga brytare.** Ett verktyg som inte längre går att sätta på och stänga av är farligt och måste repareras.
- c) **Dra ut kontakten ur uttaget och/eller ta bort ett avtagbart batteri innan du gör några inställningar, byter delar eller lägger undan elverktyget.** Det är en försiktighetsåtgärd för att förhindra att elverktyget sätts på av misstag.
- d) **Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är insatta i hur elverktyget fungerar eller som inte har läst igenom dessa anvisningar använda det.** Elverktyg utgör en fara för oerfarna personer.
- e) **Sköt om elverktyg och insatsverktyg noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda och om delar gått av eller skadats så att det påverkar elverktygets funktion. Lämna in skadade de-**

- lar för reparation innan du använder elverktyget igen. Många olyckor har sin orsak i dåligt underhållna elverktyg.
- f) **Håll alltid skärande verktyg rena och vassa.** Noggrant skötta verktyg med skarpa eggar kläms inte fast så lätt och är enklare att styra.
  - g) **Använd elverktyg, insatsverktyg och andra tillbehör enligt denna instruktion. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Om elverktyg används på andra sätt än de föreskrivna kan det uppstå farliga situationer.
  - h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Det går inte att använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oförutsedda situationer om handtagen eller greppytorna är hala.

## 2.5. Service

- a) **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar får användas.** Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.

## 3. Säkerhetsanvisningar för kapslipar

### 1) Säkerhetsanvisningar för kapslipar

- a) **Håll dig själv och andra personer i närheten på avstånd från området kring den roterande slipskivan.** Skyddshuven ska skydda användaren från avbrutna bitar och oavsiktlig kontakt med sliptillbehöret.
- b) **Använd endast bundna och förstärkta eller diamanbelagda kapskivor till elverktyget.** Bara för att ett tillbehör går att fästa på elverktyget är det ingen garanti för att det är säkert att använda.
- c) **Det varvtal som tillåts för insatsverktyget måste vara minst lika högt som det högsta tillåtna varvtal som anges på elverktyget.** Tillbehör som snurrar fortare än vad som är tillåtet kan gå sönder och bitarna slungas iväg.

- d) **Sliptillbehör får bara användas på de sätt som rekommenderas. Till exempel: Slipa aldrig med den platta sidan av en kapskiva.** Kapskivor ska användas för att nöta bort material med kanten. Om slipskivan utsätts för kraft från sidan kan den brytas av.
- e) **Använd alltid oskadda spännflänsar med rätt storlek och form för den slipskiva du valt.** Lämpliga flänsar ger stöd åt slipskivan och minskar därmed risken för att den bryts.
- f) **Insatsverktygets ytterdiameter och tjocklek måste motsvara elverktygets mått.** Insatsverktyg med fel mått kan inte skäras av eller kontrolleras tillräckligt bra.
- g) **Slipskivor och flänsar måste passa exakt till elverktygets slipspindel.** Insatsverktyg som inte passar exakt till slipspindeln roterar ojämnt, vibrerar kraftigt och kan leda till att man förlorar kontrollen.
- h) **Använd inga skadade slipskivor. Kontrollera alltid om slipskivorna splittrats eller spruckit innan du använder dem. Om elverktyget eller slipskivan faller i golvet ska du kontrollera om de skadats eller använda en annan, oskadd slipskiva. När slipskivan kontrollerats och satts fast ska du och andra personer i närheten hålla er borta från området kring den roterande slipskivan och låta produkten arbeta på det högsta varvtalet i en minut.** Skadade slipskivor går oftast sönder under det här testet.
- i) **Använd personlig skyddsutrustning. Beroende på användningssättet ska du ta på dig ett heltäckande ansiktsskydd, ögonskydd eller skyddsglasögon. I den mån det behövs ska du använda dammskyddsmask, hörselskydd, skyddshandskar eller speciella skyddsförkläden som skyddar mot små slip- och materialpartiklar.**

Ögonen måste skyddas mot partiklar som virvlar omkring när verktyget används på vissa sätt. Damm- och andningsmasker måste kunna filtrera det damm som uppstår när man arbetar. Personer som utsätts för höga ljud under lång tid kan förlora hörseln.

- j) **Se till så att andra personer befinner sig på säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som går in i arbetsområdet måste använda personlig skyddsutrustning.** Bitar som lossnat från arbetsstycket eller avbrutna insatsverktyg kan slungas iväg och orsaka skador även utanför arbetsområdet.
- k) **Håll strömkabeln borta från roterande insatsverktyg.** Om du förlorar kontrollen över verktyget kan strömkabeln skäras av eller fastna och din hand eller arm komma i kontakt med det roterande insatsverktyget.
- l) **Rengör elverktygets ventilationsöppningar regelbundet.** Motorns fläkt suger in damm i höljet och kan orsaka elektriska faror om det samlas mycket damm.
- m) **Använd inte elverktyget i närheten av brännbart material. Använd inte elverktyget på underlag av brännbart material, t ex trä.** Gnistorna kan göra så att materialet börjar brinna.
- n) **Använd inga insatsverktyg som måste kylas med flytande medel.** Vatten och andra flytande kylmedel kan orsaka elchocker.

## 2) Kast och säkerhetsanvisningar för kast

Kast kallas den plötsliga reaktion som uppstår när den roterande kapskivan hakas fast eller blockeras. Om insatsverktyget hakas fast eller blockeras stannar det roterande insatsverktyget abrupt. Då slungas kapskivan okontrollerat uppåt mot användaren.

Om t ex en kapskiva hakas fast eller blockeras i arbetsstycket kan kanten av skivan fastna där och kapskivan vika åt sidan eller orsaka ett kast. I så fall kan kapskivan även brytas av.

Ett kast beror på att elverktyget använts på fel sätt. Det kan förhindras med följande försiktighetsåtgärder.

- a) **Håll fast elverktyget ordentligt och håll armar och kropp i en position där du kan fånga upp kraften från ett kast.** Med lämpliga försiktighetsåtgärder kan användaren behärska kraften från kast och reaktionsmoment.
- b) **Undvik att vistas i området framför och bakom den roterande kapskivan.** Vid ett kast slungas kapskivan okontrollerat upp mot användaren.
- c) **Använd inga kedjesågs klingor, sågklingor för trä eller tandade sågklingor och inga segmenterade diamantskivor med skåror större än 10 mm.** Sådana tillbehör orsakar ofta kast som gör att man förlorar kontrollen över elverktyget.
- d) **Undvik att blockera kapskivan eller utsätta den för alltför högt tryck. Gör inte alltför djupa snitt.** Om kapskivan överbelastas ökar påfrestningen och tendensen att dra snett eller blockeras och därmed också risken för kast eller att skivan går av.
- e) **Om kapskivan kläms fast eller om du vill avbryta arbetet stänger du av kapslipen och håller kvar den i arbetsstycket tills skivan stannat. Försök aldrig dra ut en kapskiva som fortfarande snurrar ur arbetsstycket, det kan orsaka ett kast.** Ta reda på och åtgärda orsaken till att skivan klämdes fast.
- f) **Koppla inte på elverktyget igen så länge det sitter kvar i arbetsstycket. Låt kapskivan först komma upp i fullt varvtal innan du försiktigt fortsätter arbeta.** Annars kan skivan haka fast, slungas ut ur arbetsstycket eller orsaka ett kast.
- g) **Stötta upp stora arbetsstycken för att minska risken för kast på grund av en fastklämd kapskiva.** Stora arbetsstycken kan böjas av sin egen vikt. Arbetsstycket måste stöttas på båda sidor av skivan, både nära snittet och i kanten.

## 4. Fler säkerhetsanvisningar för kapslipen

- **Ställ dig aldrig på elverkytget.** Du kan skada dig allvarligt om elverkytget tippas omkull eller du råkar komma åt kapskivan.
- **Använd alltid skyddshuven.** Skyddshuven skyddar användaren om bitar av kapskivan går av och från oavsiktlig kontakt med kapskivan.
- **Försäkra dig om att skyddshuven fungerar som den ska och inte fastnat.** Kläm aldrig fast skyddshuven i öppet läge.
- **Använd endast elverkytget till torra snitt.** Om det tränger in vatten i ett elverkytget ökar risken för elchocker.
- **Håll strömkabeln borta från roterande insatsverktyg.** Strömkabeln kan kapas av eller fastna i insatsverktyget.
- **Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.** Fett och olja gör handtagen hala och kan leda till att man förlorar kontrollen.
- **Ta aldrig bort avkapade bitar, metallspån och liknande från området kring snittet medan verktyget fortfarande är igång.** Flytta alltid först verktygsarmen till viloläget och stäng av elverkytget.
- **Kapskivan måste vara påkopplad när det förs mot arbetsstycket.** Annars finns risk för ett kast om kapskivan hakar fast i arbetsstycket.
- **Använd bara elverkytget om alla inställningsverktyg, metallspån etc. städats bort från hela arbetsområdet inklusive arbetsstycket**  
Små metallbitar eller andra föremål kan komma i kontakt med kapskivan och slungas mot användaren med hög hastighet.
- **Spänn alltid fast det arbetsstycke som ska bearbetas. Bearbeta inga arbetsstycken som är för små för att spännas fast.** Då skulle avståndet bli för kort mellan din hand och den roterande kapskivan.
- **Om kapskivan kläms fast stänger du av elverkytget och håller kvar skivan i arbetsstycket tills den stannat. Försök aldrig dra ut en kapskiva som fortfarande snurrar ur arbetsstycket, det kan orsaka ett kast.** Ta reda på och åtgärda orsaken till att skivan klämdes fast.
- **Bromsa inte kapskivan genom att trycka på sidan av den.** Kapskivan kan skadas, brytas eller orsaka ett kast.
- **Stöt inte in kapskivan våldsamt i arbetsstycket och tryck inte för hårt när du arbetar med elverkytget. Var särskilt försiktig så att skivan inte hakas fast när du arbetar i hörn, vid vassa kanter osv.** Om kapskivan används på fel sätt kan det bildas sprickor i den så att skivan plötsligt går av.
- **Använd skyddsförkläde. Akta så att inga personer kan skadas av kringflygande gnistor. Ta bort brännbart material i närheten.** När man slipar metall uppstår ett gnistregn.
- **Använd bara kapslipen till de material som anges i föreskrifterna.** Annars kan kapslipen överbelastas.
- **Använd inte kapskivor som är skadade, inte är runda eller som vibrerar.** En skadad kapskiva ökar friktionen, gör att skivan kläms fast och orsakar kast.
- **Använd alltid kapskivor med rätt storlek och med lämpligt fästhål (t ex rombformat eller runt).** Kapskivor som inte passar till kapslipens delar roterar ojämnt och får dig att tappa kontrollen.
- **Använd inga kedjesågs klingor eller tandade sågklingor.** Sådana tillbehör orsakar ofta kast som gör att man förlorar kontrollen över elverkytget.
- **Följ anvisningarna för montering och användning i manualen från kapskivans tillverkare.** Kapskivor som inte passar kan orsaka personskador, att skivan blockeras eller går sönder eller leda till ett kast.

- **Använd aldrig några andra tillbehör än de som är avsedda speciellt för det här elverktuget och som rekommenderas av tillverkaren.** Bara för att ett tillbehör går att fästa på elverktuget är det ingen garanti för att det är säkert att använda.
- **Ta inte i kapskivan förrän den har kallnat när du arbetat färdigt.** Kapskivan blir mycket varm när den används.
- **Undersök kabeln med jämna mellanrum och låt endast en auktoriserad kundtjänst reparera skadade kablar. Byt ut skadade förlängningskablar.** Då kan du känna dig säker på att elverktuget är lika säkert att använda som tidigare.
- **Förvara elverktyg som inte används på ett säkert sätt. Förvaringsplatsen måste vara torr och kunna låsas.** Då kan inte elverktuget skadas när det förvaras och inga oerfarna personer kan komma åt det.
- **Spänn fast arbetsstycket.** Ett arbetsstycke som är fastspänt med en spännanordning eller ett skruvstycke sitter säkrare än om det bara hålls fast med handen.
- **Gå aldrig ifrån verktyget förrän det står helt stilla.** Insatsverktyg som fortfarande snurrar kan orsaka personskador.
- **Använd inte elverktuget om kabeln skadats. Rör inte vid en skadad kabel och dra ut kontakten om kabeln skadas medan du arbetar.** Skadade kablar ökar risken för elchocker.

### Kompletterande anvisningar

- Använd alltid ögon- och hörselskydd. Använd även annan skyddsutrustning när det behövs, t ex dammskyddsmask, skyddshandskar och skyddsglasögon.
- Använd inga kapskivor som flagar, har sprickor eller andra skador.
- Gör alltid en visuell kontroll av kapskivorna innan de används.
- Använd inga sågklingor.
- Använd aldrig maskinen utan skyddshuv.

### ⚠ VARNING! HÄLSOFARLIGT DAMM!

- Anslut produkten till en lämplig extern dammutsugningsanordning om du bearbetar trä och framför allt material som ger upphov till hälsofarligt damm under lång tid.

### Symboler på elverktuget

	<b>Stick inte in händerna i området där du kapar när du arbetar med elverktuget.</b> Kontakt med kapskivan kan orsaka personskador.
	<b>Använd skyddshandskar!</b>
	<b>Använd dammskyddsmask!</b>
	<b>Använd skyddsglasögon!</b>
	<b>Använd hörselskydd!</b>
	<b>Använd skyddsskor!</b>
	Inte godkänd för våtslipning
	Att använda skadade kap- och skrubbslipningsskivor är farligt och kan orsaka allvarliga personskador!
	Avsedd för metallslipning
	Skivans diameter
	Läs originalinstruktionen och säkerhetsanvisningarna innan du börjar använda elverktuget.
	Kapslip

## **⚠ VARNING! GIFTIGA ÅNGOR!**

- ▶ Den som arbetar med eller befinner sig i närheten av hälsovådligt/giftigt damm riskerar att skada sin hälsa.

### **4.1. Originaltillbehör/extrautrustning**

- **Använd endast de tillbehör och extrautrustningar som anges i manualen.** Du kan skada dig om du använder andra typer av insatsverktyg eller andra tillbehör.

## **5. Innan elverktyget tas i bruk**

### **5.1. Ställa upp elverktyget**

Fäst verktyget med lämpliga skruvar (ingår inte i leveransen) på ett plant och stabilt underlag. Skruva fast verktyget i borrhålen **7**. Kontrollera att det finns ett lättåtkomligt eluttag i närheten.

#### **OBSERVERA**

- ▶ I undantagsfall placerar du bottenplattan på ett fast underlag för det här ändamålet.

### **5.2. Ta bort/Sätta in transportsäkring**

#### **Ta bort transportsäkringen**

- ◆ Tryck lite på handtaget **12** och dra ut transportsäkringen **9**. Sedan kan motorenheten **11** föras uppåt.

#### **Sätta in transportsäkringen**

- ◆ Tryck ner handtaget **12** och för in transportsäkringen **9** i verktyget. Motorenhet **11** sitter nu fast.

#### **OBSERVERA**

- ▶ Använd transportsäkringen när du flyttar på elverktyget. Bär då verktyget med hjälp av det inbyggda bärhandtaget **15**.

## **6. Ta produkten i bruk**

### **6.1. Sätta på/Stänga av**

-  **Verktygets rotationsriktning!**

- Sätt kontakten i ett eluttag.

#### **Koppla på**

- ◆ Håll PÅ/AV-knappen **1** intryckt.

#### **Stänga av**

- ◆ Släpp PÅ/AV-knappen **1**.

### **6.2. Byta kapskiva**

#### **⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- ▶ **Dra alltid ut kontakten ur uttaget innan du gör några arbeten på verktyget.**
- ▶ **Låt kapskivan **4** kallna innan du rör den**
- ▶ **Kontrollera kapskivan **4**. Den får inte vara skadad och inte heller fuktig eller sprucken. Annars kan den gå sönder och orsaka personskador när den används.**

#### **OBSERVERA**

- ▶ Använd endast kapskivor med de specifikationer som anges i den här instruktionen.
- ◆ Fäll sedan tillbaka pendelskyddshuven **13** fullständigt och håll fast den med handen.
- ◆ Tryck ner spindelarreteringen **3** helt och hållet och håll kvar den i det läget. Om det behövs vrider du kapskivan **4** för hand så mycket som det går.
- ◆ Använd medföljande insexnyckel **19** för att skruva fästskruv **18** motsols och ta av den.
- ◆ Ta bort mellanläggsbrickan **17**, spännflänsen (yttre) **15** och kapskivan **4**.
- ◆ Sätt dit en ny kapskiva.
- ◆ Montera ihop delarna i omvänd ordningsföljd så att produkten kan användas igen.

- ◆ Kontrollera sedan att alla fastsättningskomponenter är rätt monterade.

### OBSERVERA

- ▶ Försäkra dig om att kapskivan ④ kan röra sig fritt.
- ▶ Koppla på verktyget och vänta i ca 60 sekunder för att kontrollera att det inte vibrerar på ett onormalt sätt. Kontrollera i så fall om kapskivan ④ är rätt monterad.

## 6.3. Spänna fast arbetsstycket

Med hjälp av det monterade skruvstycket kan du spänna fast arbetsstycket och ställa in geringsvinkeln.

### Använda skruvstycket

- ◆ Vrid skruvstyckets ⑥ handtag medsols för att spänna fast arbetsstycket.
- ◆ Vrid skruvstyckets ⑥ handtag motsols för att lossa arbetsstycket.

### OBSERVERA

- ▶ Om du fäller upp snabbinställningen ⑤ går det fortare att ställa in skruvstycket ⑥. Fäll ner snabbinställningen ⑤ igen för att fixera skruvstycket ⑥. Finjustera sedan med skruvstyckets ⑥ handtag.

### Ställa in snittvinkel (geringsvinkel)

- ◆ Lossa snittvinkelinställningen ⑧ genom att vrida den motsols. Dra ev. snittvinkelinställningen ⑧ uppåt.
- ◆ Ställ in snittvinkeln med hjälp av gradangivelserna.
- ◆ Vrid medsols för att skruva fast snittvinkelinställningen ⑧.

## 7. Rengöring och skötsel

### ⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ **Dra alltid ut kontakten ur uttaget innan du gör några arbeten på verktyget.**
- Produkten ska alltid vara ren, torr och fri från olja och smörjfett.
- Använd en torr trasa för att torka av höljet utvändigt.
- Rengör regelbundet produktens ventilationsöppningar med en mjuk borste.

### OBSERVERA

- ▶ Reservdelar som inte listats (t ex kolborstar, brytare och knappar) kan beställas via vårt callcenter.
- ▶ Låt endast kvalificerad fackpersonal underhålla och serva elverktyget.

## 8. Kassering



### Kasta aldrig elverktyg bland hushållssoporna!

Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den är uttjänt, utan måste lämnas in till speciella samlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag. **Det kostar ingenting att lämna in produkten till återvinning. Tänk på miljön och kassera/återvinn produkten på rätt sätt.**

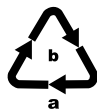
Om din uttjänta produkt innehåller personliga data ansvara du själv för att ta bort dem innan du lämnar in produkten för återvinning eller kassering.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera/återvinna den uttjänta produkten.



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.

## 9. Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Såvida ett batteripaket i X12V- och X20V Team-serien ingår i leveransen får du även för det 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

### Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

### Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

### Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som förslitningsdelar, t. ex. sågblad, reservklingor, slip-papper etc., och inte heller för skador på ömtåliga delar som t ex knappar, brytare eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

### Garantin gäller inte för

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementarhändelser

## Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 494636\_2504 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan på telefon eller att använda kontaktformuläret som du hittar på [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) under kategori Service.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker kan du läsa och ladda ner på [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Genom att skanna QR-koden går du direkt till [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com).

Välj ditt land och använd sökmasken för att söka efter bruksanvisningarna. Ange artikelnumret (IAN) 494636\_2504 för att öppna bruksanvisningen för din produkt.

### OBSERVERA

- ▶ Vid verktyg från Parkside ska endast den defekta artikeln utan tillbehör (t ex batteri, förvaringsväska, monteringsverktyg etc.) skickas in.

### ⚠ VARNING!

- ▶ **Låt servicestället eller en behörig elektriker reparera dina elverktyg. Endast reservdelar i original får användas.** Då kan du känna dig säker på att verktyget är lika säkert att använda som tidigare.
- ▶ **Låt alltid tillverkaren eller dennes kundtjänst byta ut kontakten eller strömkabeln om det behövs.** Då kan du känna dig säker på att verktyget är lika säkert att använda som tidigare.

## 9.1. Service

### SE Service Sverige

Tel.: 0207 950 49

Kontaktformuläret finns på [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

### FI Huolto Suomi

Tel.: 0800 916 210

Kontaktformuläret finns på [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 494636\_2504

## 9.2. Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## 10. Översättning av originalversionen av EG-försäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND, intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EG-direktiv:

**Maskindirektiv**  
(2006/42/EC)

**Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktivet)**  
(2014/30/EU)

**RoHS-direktiv**  
(2011/65/EU)\*

\* Tillverkaren bär hela ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan i denna försäkran uppfyller kraven i föreskrifterna för direktiv 2011/65/EU från Europaparlamentet och Europarådet av den 8 juni 2011 angående begränsad användning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

### Tillämpade harmoniserade standarder

EN 62841-1:2015/A11:2022  
EN 62841-3-10:2015/A12:2022  
EN ISO 12100:2010  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024  
EN 61000-3-3:2013/A2:2021  
EN IEC 63000:2018

**Typ/beskrivning:**  
Metallvinkelslip PMTS 180 B2

**Tillverkningsår: 09–2025**

Serienummer: IAN 494636\_2504

Bochum, 2025-05-30

Hans-Peter Kompernaß  
- VD -

Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

## 11. Beställa reservdelar

Du kan alltid beställa reservdelar till den här produkten på [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Skanna QR-koden med din smartphone eller surfplatta. Med den här QR-koden kommer

du direkt till vår webbplats och kan se och beställa de reservdelar som erbjuds där.

### OBSERVERA

- ▶ Om det uppstår problem när du beställer online kan du kontakta vår kundservice på telefon eller via e-post.
- ▶ Ange alltid artikelnumret (IAN) 494636\_2504 när du beställer.
- ▶ Observera att det inte går att beställa reservdelar över nätet från alla länder som vi levererar till.



# Indholdsfortegnelse

<b>1. Indledning</b>	<b>44</b>
1.1. Anvendelsesområde . . . . .	44
1.2. Udstyr . . . . .	44
1.3. Pakkens indhold . . . . .	44
1.4. Tekniske data . . . . .	44
<b>2. Generelle sikkerhedsanvisninger til elværktøj</b>	<b>45</b>
2.1. Sikkerhed på arbejdspladsen . . . . .	45
2.2. Elektrisk sikkerhed . . . . .	45
2.3. Personsikkerhed . . . . .	46
2.4. Anvendelse og behandling af elværktøjet . . . . .	46
2.5. Service . . . . .	47
<b>3. Sikkerhedsanvisninger for skære-/slibemaskiner</b>	<b>47</b>
<b>4. Yderligere sikkerhedsanvisninger for skære-/slibemaskiner</b>	<b>49</b>
4.1. Originalt tilbehør/originalt ekstraudstyr . . . . .	51
<b>5. Før ibrugtagning</b>	<b>51</b>
5.1. Opstilling af produktet . . . . .	51
5.2. Fjernelse/indsætning af transportsikring . . . . .	51
<b>6. Ibrugtagning</b>	<b>51</b>
6.1. Tænd/sluk . . . . .	51
6.2. Udskiftning af skæreskive . . . . .	51
6.3. Opspænding af arbejdsemnet . . . . .	52
<b>7. Rengøring og vedligeholdelse</b>	<b>52</b>
<b>8. Bortskaffelse</b>	<b>52</b>
<b>9. Garanti for Kompernass Handels GmbH</b>	<b>53</b>
9.1. Service . . . . .	54
9.2. Importør . . . . .	54
<b>10. Oversættelse af den originale EF-overensstemmelseserklæring</b>	<b>55</b>
<b>11. Bestilling af reservedele</b>	<b>55</b>

# 1. Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad alle dokumenter til produktet følge med, hvis du giver produktet videre til andre.

## 1.1. Anvendelsesområde

Kapsaven er beregnet til udførelse af langs- og tværgående snit med lige skæreforløb og geringsvinkler op til 45° i stål, ikke-jernholdigt metal, støbe- og jernprofiler. Den er en stationær enhed og fungerer med skæreskiver uden anvendelse af vand. Al anden form for anvendelse eller ændring af produktet anses for at være uden for anvendelsesområdet og indebærer betydelige farer for uheld.

Ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

## 1.2. Udstyr

- 1 TÆND-/SLUK-knap
- 2 Spændeflange (indvendig)
- 3 Spindelfiksering
- 4 Skæreskive
- 5 Lynjustering
- 6 Skruestik
- 7 Huller
- 8 Skærevinkeljustering
- 9 Transportsikring
- 10 Fjedermekanisme
- 11 Motorenhed
- 12 Håndtag

## Figur A

- 13 Pendulafskærmning
- 14 Beskyttelsesafdækning
- 15 Integreret løftehåndtag

## Figur B

- 16 Spændeflange (udvendig)
- 17 Underlagsskive
- 18 Skrue

## Figur C

- 19 Unbrakonøgle

## 1.3. Pakkens indhold

- 1 kapsav til metal
- 4 metal/stål-skæreskive (1x formonteret)
- 1 unbrakonøgler
- 1 betjeningsvejledning

## 1.4. Tekniske data

Mærkespænding	230 V ~, 50 Hz (vekselstrøm)
Nominelt effektforbrug	1280 W
Nominel hastighed i tomgang	$n_0$ 7700 min <sup>-1</sup>
Skæreskiveholder	Ø 22,23 mm
Gevindets mål	M8
Maksimal hastighed skæreskive	8500 min <sup>-1</sup>
Arbejdshastighed skæreskive	maks. 80 m/s
Skæreskivediameter	Ø 180 mm
Skæreskivetykkelse	1,6 mm
Vinkelsnit	0°–45°
Maks. skæredybde	50 mm ved 0° geringsvinkel
Beskyttelsesklasse	II/□ (dobbelt-isolering)



## Støjemissionsværdi

Måleværdi for støj beregnet iht. EN 62841. Det A-vægtede støjniveau for elværktøjet er typisk som følger:

Lydtrykniveau	$L_{PA} = 92,2$ dB
Usikkerhed	$K_{PA} = 3$ dB
Lydeffektniveau	$L_{WA} = 105,2$ dB
Usikkerhed	$K_{WA} = 3$ dB



**Bær høreværn!**

### ADVARSEL!

- ▶ Afhængigt af måden elværktøjet anvendes på og emnet, der forarbejdes, kan vibrations- og støjemissionen afvige og i mange tilfælde ligge over værdierne, som er angivet i disse anvisninger. Vibrationsbelastningen kan undervurderes, hvis elværktøjet jævnligt anvendes på denne måde. Prøv at holde belastningen forårsaget af vibrationer så lav som muligt. Vibrationsbelastningen kan f.eks. reduceres ved brug af handsker ved anvendelse af værktøjet samt ved nedsættelse af den tid, værktøjet bruges. Der skal tages højde for hele drifts cyklussen (f.eks. perioder, hvor elværktøjet er slukket, og perioder, hvor det er tændt, men kører uden belastning).



## 2. Generelle sikkerhedsanvisninger til elværktøj



### ADVARSEL!

- ▶ **Læs alle sikkerhedsanvisninger, instruktioner, illustrationer og tekniske data, som dette elværktøj er forsynet med.** Hvis de efterfølgende anvisninger ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

## Opbevar sikkerhedsanvisningerne og -instruktionerne til senere brug.

Begrebet "elværktøj", der anvendes i sikkerhedsanvisningerne, henviser både til elværktøj, der anvendes med ledning til lysnettet, og batteridrevet elværktøj (uden strømledning).

## 2.1. Sikkerhed på arbejdspladsen

- Hold arbejdspladsen ren og godt oplyst.** Rod og dårligt oplyste arbejdspladser kan medføre uheld.
- Arbejd aldrig med elværktøj i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer på afstand, når elværktøjet bruges.** Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over elværktøjet.

## 2.2. Elektrisk sikkerhed

- Elværktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikkontakten. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Der må ikke bruges adapterstik sammen med beskyttelsesjordet elværktøj.** Uændrede stik og de rigtige stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop har jordforbindelse.
- Hold elværktøjet væk fra regn og fugt.** Hvis der kommer vand ind i elværktøjet, er der forhøjet risiko for elektrisk stød.
- Brug ikke tilslutningsledningen til noget, den ikke er beregnet til, f.eks. til at bære eller hænge værktøjet op i eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold tilslutningsledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.**

- Beskadigede eller sammenfiltrede tilslutningsledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Hvis du anvender elværktøj udendørs, må du kun bruge forlængerledninger, som også er godkendt til udendørs brug.** Når du anvender en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug, reduceres risikoen for elektrisk stød.
  - f) **Hvis det ikke er muligt at undgå at bruge elværktøjet i fugtige omgivelser, skal der installeres en fejlstrømsafbryder.** Installation af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

## 2.3. Personsikkerhed

- a) **Vær opmærksom og bevidst om, hvad du laver, og arbejd fornuftigt med elværktøjet. Brug ikke elværktøjet, hvis du er ukoncentreret eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Selv et øjeblik uopmærksomhed ved brug af elværktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- b) **Brug personligt beskyttelsesudstyr, og bær altid beskyttelsesbriller.** Når du bruger personligt beskyttelsesudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshandsker, sikkerhedshjelm og høreværn afhængigt af elværktøjets type og anvendelse, reduceres risikoen for personskader.
- c) **Undgå uønsket igangsætning. Kontrollér, at elværktøjet er slukket, før du forbinder det med elforsyningen og/eller tilslutter batteriet, løfter elværktøjet eller bærer det.** Hvis du bærer elværktøjet rundt med fingeren på kontakten, eller hvis elværktøjet sluttes til strømforsyningen, mens det er tændt, kan der opstå uheld.
- d) **Fjern indstillingsværktøj eller skrue-nøgler, før du tænder for elværktøjet.** Hvis der sidder et værktøj eller en skrue-nøgle på en roterende del af elværktøjet, kan det medføre personskader.

- e) **Undgå unormale kroppsstillinger. Sørg for, at du står sikkert, og hold altid balancen.** Derved kan du bedre kontrollere elværktøjet i uventede situationer.
- f) **Bær velegnet påklædning. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj på afstand af dele, der bevæger sig.** Løst tøj, smykker eller hår kan gribe fat i dele, der bevæger sig.
- g) **Hvis der kan monteres støvopsugnings- og opsamlingsanordninger, skal disse tilsluttes og anvendes korrekt.** Anvendelse af denne type anordninger nedsætter støvrisikoen.
- h) **Lad dig ikke lulle ind i en falsk følelse af sikkerhed, og tilsidesæt ikke sikkerhedsreglerne for elværktøj, selv om du er fortroilig med elværktøjet efter mange ganges anvendelse.** Ufor-sigtige handlinger kan føre til alvorlige kvæstelser på en brøkdæl af et sekund.

## 2.4. Anvendelse og behandling af elværktøjet

- a) **Overbelast ikke elværktøjet. Brug et elværktøj, der er egnet til arbejdet.** Du arbejder bedre og mere sikkert i det angivne effektområde, hvis du bruger det rigtige elværktøj.
- b) **Brug ikke elværktøj med defekt kontakt.** Elværktøj, som ikke længere kan tændes og slukkes, er farligt og skal repareres.
- c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern det aftagelige batteri, før du foretager indstillinger på produktet, udskifter indsatsværktøj eller lægger elværktøjet fra dig.** Disse forholdsregler forhindrer, at elværktøjet starter ved en fejl.
- d) **Opbevar elværktøj uden for børns rækkevidde, når værktøjet ikke anvendes. Personer, som ikke kender elværktøjet, eller som ikke har læst disse anvisninger, må ikke bruge produktet.** Elværktøj er farligt, hvis det anvendes af uerfarne personer.

- e) **Vedligehold elværktøjet og dets indsatsværktøj omhyggeligt. Kontrollér, om bevægelige dele fungerer, som de skal og ikke sætter sig fast, om dele er defekte eller så beskadigede, at elværktøjets funktion er forringet. Få beskadigede dele repareret, inden du bruger elværktøjet.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- f) **Hold skærende værktøj skarpt og rent.** Omhyggeligt vedligeholdt værktøj med skarpe skær sætter sig ikke så ofte fast og er lettere at styre.
- g) **Brug elværktøj, indsatsværktøj, udskiftelige dele osv. iht. disse anvisninger. Tag hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres.** Anvendelse af elværktøj til andet end den tilsigtede anvendelse kan føre til farlige situationer.
- h) **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeflader gør sikker betjening og kontrol over elværktøjet umulig i uforudsete situationer.

## 2.5. Service

- a) **Lad kun en kvalificeret reparatør reparere dit elværktøj og kun med originale reservedele.** Derved garanteres det, at elværktøjets sikkerhed bevares.

## 3. Sikkerhedsanvisninger for skære-/slibemaskiner

### 1) Sikkerhedsanvisninger for skære-/slibemaskiner

- a) **Hold dig selv og personer i nærheden borte fra den roterende skæreskives overflade.** Beskyttelsesafdækningen skal beskytte betjeningspersonen mod småstykker og utilsigtet kontakt med slibelegemet.
- b) **Brug udelukkende limforstærkede eller diamantbeklædte skæreskiver til dit elværktøj.** Selv om tilbehøret kan sættes på elværktøjet, er det ingen garanti for, at anvendelsen af det er sikker.

- c) **Det anvendte værktøjs tilladte omdrejningstal skal mindst være så højt som det angivne maksimale omdrejningstal for elværktøjet.**

Tilbehør, som roterer hurtigere end tilladt, kan gå i stykker og flyve omkring.

- d) **Slibelegemer må kun anvendes til de anbefalede anvendelsesmuligheder. For eksempel: Slib aldrig med den flade side af skæreskiven.**

Skæreskiver er beregnet til materialefjernelse med skivens kant. Hvis der presses kraftigt på disse slibelegemer fra siden, kan de ødelægges.

- e) **Brug altid en ubeskadiget spænde-flange med den rigtige størrelse og form til den valgte skæreskive.** Egnede flanger støtter skæreskiven og ned-sætter risikoen for brud på skæreskiven.
- f) **Det anvendte værktøjs udvendige diameter og tykkelse skal svare til de angivne mål for elværktøjet.** Forkert dimensionerede indsatsværktøjer kan ikke afskærmes eller kontrolleres i tilstrækkelig grad.

- g) **Skæreskiver og flanger skal passe nøjagtigt til elværktøjets slibespindel.** Indsatsværktøjer, som ikke passer nøjagtigt til elværktøjets slibespindel, roterer uensartet, vibrerer meget og kan medføre tab af kontrol.

- h) **Brug ikke beskadigede skæreskiver. Kontrollér altid skæreskiverne for afskalning og revner før anvendelse. Hvis elværktøjet eller skæreskiven tabes på gulvet, skal du kontrollere, om det/den er gået i stykker eller anvende en ubeskadiget skæreskive. Når du har kontrolleret skæreskiven og monteret den, skal du holde dig selv og personer i nærheden borte fra den roterende skæreskives overflade og lade produktet køre et minut ved maksimalt omdrejningstal.** Beskadigede skæreskiver går som regel i stykker i denne testperiode.

- i) **Bær personligt beskyttelsesudstyr. Brug helmaske, øjenbeskyttelse eller beskyttelsesbriller afhængigt af anvendelsen. Bær støvmaske, høreværn, beskytteshandsker eller specialforklæde, som holder små slibe- og materialepartikler på afstand af dig, hvis anvendelsesområdet kræver det.** Øjenbeskyttelsen skal beskytte mod omkringflyvende fremmedlegemer, som opstår ved mange forskellige anvendelser. Støv- og åndedrætsmasken skal bortfiltrere støvet, der opstår ved anvendelsen. Hvis du udsættes for støj i længere tid, kan du få nedsat hørelse.
- j) **Hold andre personer på sikker afstand af arbejdsområdet. Alle, som betræder arbejdsområdet, skal bære personligt beskyttelsesudstyr.** Dele af emnerne eller ødelagte indsatsværktøjer kan flyve omkring og være årsag til kvæstelser uden for det direkte arbejdsområde.
- k) **Hold tilslutningsledningen borte fra roterende indsatsværktøjer.** Hvis du mister kontrollen over produktet, kan tilslutningsledningen blive skåret over eller blive indfanget, og din hånd eller arm kan komme ind i det roterende indsatsværktøj.
- l) **Rengør regelmæssigt ventilationsåbningerne på elværktøjet.** Motorblæseren trækker støv ind i huset, og kraftig støvansamling kan være årsag til elektriske risici.
- m) **Brug ikke elværktøjet i nærheden af brandfarlige materialer. Brug ikke elværktøjet, hvis det står på en brændbar overflade som f.eks. træ.** Disse materialer kan antændes af gnister.
- n) **Brug ikke indsatsværktøjer, som kræver flydende kølemidler.** Anvendelse af vand og andre flydende kølemidler kan medføre elektrisk stød.

## 2) Tilbageslag og tilhørende sikkerhedsanvisninger

Tilbageslag er den pludselige reaktion som følge af en fastsiddende eller blokeret roterende skæreskive. Dette fører til, at det roterende indsatsværktøj stopper meget pludseligt. Det resulterer i, at et ukontrolleret skære-/slibeaggregat slynges opad i retning af betjeningspersonen.

Hvis en skæreskive f.eks. sætter sig fast eller blokerer i arbejdsemnet, kan skæreskivens kant, som er gået ned i emnet, sætte sig fast, og derved kan skæreskiven knække eller forårsage et tilbageslag. Herved kan skæreskiven også gå i stykker.

Tilbageslag sker på grund af forkert brug af elværktøjet. Det kan forhindres med de nødvendige forholdsregler, som beskrives efterfølgende.

- a) **Hold godt fast i elværktøjet, og hold kroppen og armene i en stilling, så du kan afværge tilbageslagskræfterne.** Med egnede forholdsregler kan betjeningspersonen kontrollere tilbageslags- og reaktionskræfterne.
- b) **Undgå området foran og bag den roterende skæreskive.** Ved et tilbageslag slynges skære-/slibeaggregatet opad i retning af betjeningspersonen.
- c) **Brug ikke kæde-, træskærings- eller fortandede savklinger og ingen segmenterede diamantskiver med mere end 10 mm brede mellemrum.** Denne type indsatsværktøjer er ofte årsag til tilbageslag eller tab af kontrol over elværktøjet.
- d) **Undgå at blokere skæreskiven, og tryk ikke for hårdt. Udfør ikke snit, der er alt for dybe.** Ved for dybe snit øges belastningen på skæreskiven samt tendensen til fasthængning eller blokering og dermed risikoen for tilbageslag eller brud på slibebelageme.
- e) **Hvis skæreskiven sidder fast, eller du afbryder arbejdet, skal du slukke for produktet og holde skære-/slibeag-**

- gregatet i ro, til skiven står helt stille. **Prøv aldrig på at trække den kørende skæreskive ud af snittet, da det vil medføre tilbageslag.** Find og afhjælp årsagen til fastklemningen.
- f) **Tænd ikke for elværktøjet, så længe det sidder fast i emnet. Lad først skæreskiven komme op på det fulde omdrejningstal, før snittet fortsættes.** Ellers kan skiven sætte sig fast, hoppe ud af emnet eller forårsage et tilbageslag.
- g) **Understøt store emner, så risikoen for tilbageslag på grund af en fastklemt skæreskive formindskes.** Store emner kan bøje sig på grund af deres egen vægt. Emnet skal understøttes på begge sider af skiven – både i nærheden af savsnittet og ved kanten.

## 4. Yderligere sikkerhedsanvisninger for skære-/slibemaskiner

- **Stå aldrig oven på elværktøjet.** Der kan opstå alvorlige skader, hvis elværktøjet vælter, eller hvis du ved et uheld kommer i kontakt med skæreskiven.
- **Brug altid beskyttelsesafdækningen.** Beskyttelsesafdækningen beskytter brugeren mod dele, der knækker af skæreskiven, og mod utilsigtet berøring af skæreskiven.
- **Sørg for, at beskyttelsesafdækningen fungerer korrekt og kan bevæge sig frit.** Sæt aldrig beskyttelsesafdækningen fast, når den er åben.
- **Brug kun elværktøjet til tørskæring.** Hvis der kommer vand ind i elværktøjet, er der forhøjet risiko for elektrisk stød.
- **Hold ledningen på afstand af roterende indsatsværktøjer.** Ledningen kan skæres igennem eller gribes fast.
- **Hold håndtag tørre, rene og fri for olie og fedt.** Fedtede, olierede håndtag er glatte og fører til tab af kontrol.
- **Fjern aldrig skærerester, metalspån osv. fra skæreamrådet, mens elværktøjet kører.** Stil altid værktøjsarmen i hvilepositionen først, og sluk for elværktøjet.
- **Skæreskiven må kun holdes hen mod arbejdsemnet, mens den roterer.** Ellers er der fare for tilbageslag, hvis skæreskiven hænger fast i arbejdsemnet.
- **Brug kun elværktøjet, hvis arbejdsemnet ligger på arbejdsbordet, og arbejdsbordet er ryddet for alle typer indstillingsværktøjer, metalspån osv.** Små metalstykker eller andre genstande, som kommer i kontakt med den roterende skæreskive, kan ramme betjeningsspersonen med høj hastighed.
- **Fastspænd altid emnet, som skal bearbejdes. Bearbejd ikke emner, som er for små til at blive fastspændt.** Ellers bliver afstanden mellem din hånd og den roterende skæreskive for lille.
- **Hvis skæreskiven kommer i klemme, skal du afbryde elværktøjet og vente, til skiven står helt stille. Prøv aldrig på at trække den kørende skæreskive ud af snittet, da det vil medføre tilbageslag.** Find og afhjælp årsagen til fastklemningen.
- **Når elværktøjet er slukket, må skæreskiven ikke bremses med et tryk på siden.** Skæreskiven kan blive beskadiget, knække eller forårsage et tilbageslag.
- **Bank ikke skæreskiven ned i emnet med vold, og læg ikke for hårdt pres på elværktøjet under brug.** Undgå især blokering af skæreskiven ved arbejde på hjørner, skarpe kanter osv. Hvis skæreskiven er blevet beskadiget på grund af misbrug, kan der dannes revner, som uden forvarsel kan føre til brud.
- **Bær arbejdsforklæde. Sørg for, at personer eller dyr ikke kan komme til skade på grund af gnistregnen. Fjern brandbare materialer fra omgivelserne.** Ved slibning af metal opstår der gnistregnen.

- **Brug kun skære-/slibemaskinen til materialer, som er angivet under anvendelsesområdet.** Ellers kan skære-/slibemaskinen blive overbelastet.
- **Brug ikke skæreskiver, der er beskadigede, ikke er runde, eller som vibrerer.** Beskadigede skæreskiver forårsager øget friktion, fastklemning af skæreskiven og tilbageslag.
- **Brug altid skæreskiver med den rigtige størrelse og det rigtige monteringshul (f.eks. rombeformet eller rundt).** Skæreskiver, som ikke passer til skære-/slibemaskinens monteringsdele, kører ujævnt og fører til tab af kontrol.
- **Brug ikke savkæder eller fortandede savklinger.** Denne type indsatsværktøjer er ofte årsag til tilbageslag eller tab af kontrol over elværktøjet.
- **Overhold skæreskiveproducentens betjeningsvejledning for montering og anvendelse af skæreskiverne.** Skæreskiver, der ikke passer, kan være årsag til kvæstelser samt til blokering, afknækning eller tilbageslag.
- **Brug ikke tilbehør, som ikke er beregnet og anbefalet specielt af producenten til dette elværktøj.** Selv om tilbehøret kan sættes på elværktøjet, er det ingen garanti for, at anvendelsen af det er sikker.
- **Rør ikke ved skæreskiven efter arbejdet, før den er kølet af.** Skæreskiver bliver meget varme under arbejdet.
- **Undersøg jævnligt ledningen, og lad ledningen reparere på et autoriseret serviceværksted for elværktøjer, hvis den er beskadiget.** Udskift beskadigede forlængerledninger. Derved garanteres det, at elværktøjets sikkerhed bevares.
- **Opbevar ubenyttede elværktøjer et sikkert sted. Opbevaringsstedet skal være tørt og kunne aflåses.** Det forhindrer, at elværktøjet bliver beskadiget under opbevaringen eller betjent af uerfarne personer.
- **Sørg for at fastgøre emnet.** Emner, der er fastgjort med en spændeanordning eller skruestik, holdes mere sikkert end med hånden.
- **Forlad aldrig værktøjet, før det står fuldstændig stille.** Indsatsværktøjer i efterløb kan forårsage personskader.
- **Brug ikke elværktøjet, hvis ledningen er beskadiget. Rør ikke ved den beskadigede ledning, og træk stikket ud, hvis ledningen beskadiges under arbejdet.** Beskadigede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

### Supplerende anvisninger

- Brug altid øjen- og høreværn. Ved behov også andet beskyttelsesudstyr som f.eks. støvmaske, beskyttelseshandsker, beskyttelsesbriller.
- Brug ikke skæreskiver med afskalninger, revner eller andre skader.
- Skæreskiverne skal kontrolleres visuelt før brug.
- Brug aldrig savklinger.
- Produktet må aldrig anvendes uden beskyttelsesafdækning.

### **⚠ ADVARSEL! FARE PÅ GRUND AF STØV!**

- ▶ Tilslut elværktøjet til en velegnet, ekstern støvsugningsanordning, når du i længere tid bearbejder træ og især materialer, hvor der dannes sundhedsskadeligt støv.

### Anvendte symboler på elværktøjet

	<b>Hold aldrig hænderne ind i skæreområdet, mens elværktøjet kører.</b> Ved kontakt med skæreskiven er der risiko for personskader.
	<b>Bær beskyttelseshandsker!</b>
	<b>Bær støvmaske!</b>
	<b>Bær beskyttelsesbriller!</b>

	<b>Bær høreværn!</b>
	<b>Brug sikkerhedssko!</b>
	Ikke godkendt til vådslibning
	Anvendelse af beskadigede skære- eller slibeskiver er farlig og kan føre til alvorlige kvæstelser!
	Beregnet til metalslibning
	Skivens diameter
	Læs den originale betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisningerne igennem før ibrugtagning.
	Kapsav til metal

### **⚠ ADVARSEL! GIFTIGE DAMPE!**

- ▶ Bearbejdning af skadeligt/giftigt støv udgør en sundhedsfare for betjeningspersonen eller personer i nærheden.

## 4.1. Originalt tilbehør/originalt ekstraudstyr

- **Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, som er angivet i betjeningsvejledningen.** Brug af andre indsatsværktøjer eller andet tilbehør end det, der anbefales i betjeningsvejledningen, kan betyde øget fare for personskader.

## 5. Før ibrugtagning

### 5.1. Opstilling af produktet

Fastgør produktet med egnede skruer (medfølger ikke ved køb) på et stabilt og plant underlag. Brug hullerne **7**. Sørg for, at der er adgang til en stikkontakt.

### BEMÆRK

- ▶ I undtagelsestilfælde kan du anbringe bundpladen på et fast underlag til denne proces.

## 5.2. Fjernelse/indsætning af transportsikring

### Fjernelse af transportsikring

- ◆ Pres lidt på håndtaget **12**, og tag transportsikringen **9** ud. Nu kan motorenheden **11** bevæges opad.

### Indsætning af transportsikring


- ◆ Tryk håndtaget **12** ned, og sæt transportsikringen **9** ind i produktet. Nu er motorenheden **11** fikseret.

### BEMÆRK

- ▶ Brug transportsikringen til transport af produktet. Bær hertil produktet i integreret løftehåndtag **15**.

## 6. Ibrugtagning

### 6.1. Tænd/sluk

-  **Værktøjets rotationsretning!**
- Sæt stikket i en stikkontakt.

#### Sådan tænder du

- ◆ Tryk på TÆND-/SLUK-knappen **1**, og hold den inde.

#### Sådan slukker du

- ◆ Slip TÆND-/SLUK-knappen **1**.

### 6.2. Udskiftning af skæreskive

#### **⚠ ADVARSEL!** **FARE FOR PERSONSKADER!**

- ▶ Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du arbejder på produktet.
- ▶ Lad først skæreskiven **4** køle af, før du rører ved den.
- ▶ Kontrollér skæreskiven **4**. Den må ikke være beskadiget, fugtig eller revnet. Ellers kan den gå i stykker ved brug og forårsage personskader.

## BEMÆRK

- ▶ Brug kun skæreskiver, som svarer til ydelsesdataene, der er angivet i denne vejledning.
- ◆ Sving pendulafskærmningen **13** helt tilbage, og hold den fast med den ene hånd.
- ◆ Tryk spindelfikseringen **3** helt ned, og hold den i denne position. Drej skæreskiven **4** med hånden ved behov, indtil dette er muligt.
- ◆ Med den medfølgende unbrakonøgle **19** skrues skrue **18** af i retning mod uret.
- ◆ Tag underlagsskiven **17**, spændeflangeren (udvendig) **16** og skæreskiven **4** af.
- ◆ Sæt en ny skæreskive på.
- ◆ Gå frem i omvendt rækkefølge for at samle produktet igen.
- ◆ Kontrollér, om alle fastgøringsdele er anbragt korrekt.

## BEMÆRK

- ▶ Sørg for, at skæreskiven **4** kan rotere frit.
- ▶ Tænd for produktet i ca. 60 sekunder for at kontrollere, at der ikke opstår usædvanlige vibrationer. I modsat fald skal det kontrolleres, om skæreskiven **4** er monteret korrekt.

## 6.3. Opspænding af arbejdsområdet

Ved hjælp af den monterede skruestik kan arbejdsområdet opspændes, og geringsvinklen kan indstilles.

### Anvendelse af skruestik

- ◆ Drej håndtaget på skruestikken **6** i retning med uret for at fastspænde arbejdsområdet.
- ◆ Drej håndtaget på skruestikken **6** i retning mod uret for at løsne arbejdsområdet.

## BEMÆRK

- ▶ Du kan vippe lynjusteringen **5** op for at indstille skruestikken **6** hurtigere. Vip lynjusteringen **5** ned igen for at fiksere skruestikken **6**. Udfør derefter en finjustering af skruestikken **6** med hånden.

### Indstilling af skærevinkel (geringsvinkel)

- ◆ Løsn skærevinkeljusteringen **8** ved at dreje den i retning mod uret. Træk evt. skærevinkeljusteringen **8** op.
- ◆ Indstil den ønskede skærevinkel ved hjælp af de angivne gradtal.
- ◆ Spænd skærevinkeljusteringen **8** ved at dreje med uret.

## 7. Rengøring og vedligeholdelse

### ⚠ ADVARSEL!

#### FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ **Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du arbejder på produktet.**
- Produktet skal altid være rent, tørt og uden olie eller smørefedt.
- Brug en tør klud til rengøring af huset.
- Rengør regelmæssigt ventilationsåbninger på produktet med en blød børste.

## BEMÆRK

- ▶ Reservedele, som ikke er angivet (som f.eks. kulbørster, kontakter), kan bestilles i vores call-center.
- ▶ Lad kun kvalificeret servicepersonale vedligeholde produktet.

## 8. Bortskaffelse



### Smid ikke elværktøj ud sammen med husholdningsaffaldet!

Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald,

når dets brugstid er omme, men skal afleveres på specielle indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder.

**Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.**

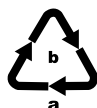
Hvis det udtjente produkt indeholder persondata, er du selv ansvarlig for sletningen, før du afleverer det.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.



Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballeringsmaterialer, og aflever dem sorteret til

bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1–7: Plast, 20–22: Papir og pap, 80–98: Kompositmaterialer.

## 9. Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. Hvis batteripakkerne til X12V og X20V Team-serien er del af leveringen, får du også 3 års garanti fra købsdatoen på dem. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

### Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købspri-

sen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

### Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garanti-perioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

### Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele som f.eks. savblade, reserveklinger, slibepapir osv. eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhenigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

## Garantiydelsen gælder ikke ved

- Normalt forbrug af batteriets kapacitet
- Erhvervsmæssig anvendelse af produktet
- Beskadigelser eller ændringer på produktet udført af kunden
- Manglende overholdelse af sikkerheds- og vedligeholdelsesforskrifter, betjeningsfejl
- Skader som følge af naturkatastrofer

## Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 494636\_2504 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis du finder funktionsfejl eller andre mangler, bedes du kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller bruge vores kontaktformular, som du kan finde på [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) under kategorien Service.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlægelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) kan du downloade og læse denne og mange andre manualer. Med denne QR-kode kommer du direkte til [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com).

Vælg dit land, og søg efter betjeningsvejledningerne ved hjælp af søgemasken. Ved at indtaste artikelnummeret (IAN) 494636\_2504 kommer du til betjeningsvejledningen til din artikel.

## BEMÆRK

- ▶ Ved Parkside-værktøj bedes du udelukkende sende den defekte vare ind uden tilbehør (f. eks. opbevaringskuffert, monteringsværktøj osv.).

## ⚠ ADVARSEL!

- ▶ **Få produktet repareret hos et serviceværksted eller af en elektriker og kun med originale reservedele.** Derved garanteres det, at produktets sikkerhed bevares.
- ▶ **Lad altid produktets producent eller dennes kundeservice udskifte stikket eller ledningen.** Derved garanteres det, at produktets sikkerhed bevares.

## 9.1. Service

### DK Service Danmark

Tel.: 80254583

Kontaktformular på [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 494636\_2504

## 9.2. Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## 10. Oversættelse af den originale EF-overensstemmelseserklæring

Vi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarlig: Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Tyskland, erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med de følgende standarder, normative dokumenter og EU-direktiver:

**Maskindirektivet (2006/42/EC)**

**Elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU)**

**RoHS-direktivet (2011/65/EU)\***

\* Ansvar for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring er udelukkende producentens. Den ovenfor beskrevne genstand i erklæringen opfylder forskrifterne i EU-parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

### Anvendte harmoniserede standarder

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-3-10:2015/A12:2022

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

### Type/enhedsbetegnelse:

Kapsav til metal PMTS 180 B2

**Produktionsår: 09–2025**

**Serienummer: IAN 494636\_2504**

Bochum, 30.05.2025

Hans-Peter Kompernaß

- Direktør -

Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer med henblik på videreudvikling.

## 11. Bestilling af reservedele

Du kan altid bestille reservedele til dette produkt på internettet på [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Scan QR-koden med din smart-phone/tablet. Med denne QR-kode kommer du direkte til vores

website og kan se og bestille de tilgængelige reservedele.

### BEMÆRK

- ▶ Hvis du har problemer med online-bestillingen, kan du henvende dig telefonisk eller pr. e-mail til vores servicecenter.
- ▶ Oplys altid artikelnummeret (IAN) 494636\_2504, når du afgiver din bestilling.
- ▶ Vær opmærksom på, at det ikke er muligt at foretage online-bestilling af reservedele til alle modtagerlande.



# Spis treści

<b>1. Wstęp</b>	<b>58</b>
1.1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	58
1.2. Wyposażenie	58
1.3. Zakres dostawy	58
1.4. Dane techniczne	58
<b>2. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi</b>	<b>59</b>
2.1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	59
2.2. Bezpieczeństwo elektryczne	60
2.3. Bezpieczeństwo osób	60
2.4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	61
2.5. Serwis	61
<b>3. Wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierek-przecinarek</b>	<b>62</b>
<b>4. Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierek-przecinarek</b>	<b>64</b>
4.1. Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe	66
<b>5. Przed uruchomieniem</b>	<b>66</b>
5.1. Ustawianie urządzenia	66
5.2. Zdejmowanie/zakładanie zabezpieczenia transportowego	66
<b>6. Uruchomienie</b>	<b>66</b>
6.1. Włączanie/wyłączanie	66
6.2. Wymiana tarczy tnącej	67
6.3. Mocowanie obrabianego przedmiotu	67
<b>7. Czyszczenie i konserwacja</b>	<b>68</b>
<b>8. Utylizacja</b>	<b>68</b>
<b>9. Gwarancja Kompernaß Handels GmbH</b>	<b>69</b>
9.1. Serwis	70
9.2. Importer	70
<b>10. Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE</b>	<b>71</b>
<b>11. Zamawianie części zamiennych</b>	<b>71</b>

# 1. Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

## 1.1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Przecinarka jest przeznaczona do stosowania jako urządzenie stojące, wykonujące tarczami tnącymi cięcia wzdłużne i poprzeczne o prostej ścieżce cięcia i kącie ukośnym do 45° w metalach nieżelaznych, profilach z odlewów i żelaza bez użycia wody. Stosowanie urządzenia do innych celów lub dokonywanie jego modyfikacji uznaje się za niezgodne z jego przeznaczeniem i stwarza poważne ryzyko wypadków. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

## 1.2. Wyposażenie

- 1 Włącznik/wyłącznik
- 2 Kołnierz mocujący (wewnątrz)
- 3 Blokada wrzeczona
- 4 Tarcza tnąca
- 5 Szybka regulacja
- 6 Imadło
- 7 Otwory
- 8 Regulacja kąta cięcia
- 9 Zabezpieczenie transportowe
- 10 Mechanizm sprężynowy
- 11 Zespół napędowy
- 12 Rękojeść

## Rysunek A

- 13 Osłona wahlowa
- 14 Pokrywa ochronna
- 15 Zintegrowany uchwyt do przenoszenia

## Rysunek B

- 16 Kołnierz mocujący (na zewnątrz)
- 17 Podkładka
- 18 Śruba

## Rysunek C

- 19 Klucz imbusowy

## 1.3. Zakres dostawy

- 1 przecinarka do metalu
- 4 tarcza tnąca do metalu / stali nierdzewnej (1 zamontowana fabrycznie)
- 1 klucze imbusowe
- 1 instrukcja obsługi

## 1.4. Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230 V ~, 50 Hz (prąd przemienny)
Znamionowy pobór mocy	1280 W
Znamionowa prędkość obrotowa na biegu jałowym	$n_0$ 7700 min <sup>-1</sup>
Uchwyt tarczy tnącej	Ø 22,23 mm
Rozmiar gwintu	M8
Maksymalna prędkość tarcza tnąca	8500 min <sup>-1</sup>
Prędkość robocza tarcza tnąca	max. 80 m/s
Średnica tarczy tnącej	Ø 180 mm
Grubość tarczy tnącej	1,6 mm
Cięcie ukośne	0°–45°
maks. głębokość cięcia	50 mm przy kącie ukośnym 0°
Klasa ochrony	II/□ (podwójna izolacja)



## Wartość emisji hałasu

Wartość pomiarowa hałasu określona zgodnie z normą EN 62841. Korygowany współczynnikiem A poziom hałasu elektro-narzędzia wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia akustycznego  $L_{PA} = 92,2$  dB

Niepewność pomiarów  $K_{PA} = 3$  dB

Poziom mocy akustycznej  $L_{WA} = 105,2$  dB

Niepewność pomiarów  $K_{WA} = 3$  dB



**Nosić ochronniki słuchu!**

### OSTRZEŻENIE!

- ▶ Wartości emisji drgań i hałasu mogą w niektórych przypadkach różnić się i przewyższać wartości podane w tych instrukcjach zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju przedmiotu obrabianego. Narażenie na drgania mogłoby zostać nieprawidłowo ocenione, gdyby elektronarzędzie było regularnie wykorzystywane w taki sposób. Należy starać się, aby obciążenie drganiami było jak najmniejsze. Przykładowe środki mające na celu zmniejszenie narażenia na drgania to noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czas, przez jaki elektronarzędzie pozostaje wyłączone, oraz czas, w którym jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).



## 2. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

### OSTRZEŻENIE!

- ▶ **Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

**Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.**

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie“ dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

### 2.1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) **Stanowisko pracy należy utrzymać w czystości i dbać o jego dobre oświetlenie.** Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą doprowadzić do różnych wypadków.
- b) **Nigdy nie używaj elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby.** W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

## 2.2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk przyłączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj adapterów wtyków w połączeniu z elektronarzędziami mającymi uziemienie.** Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki.** Zetknięcie się z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Nigdy nie chwytaj za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Chroń kabel zasilający przed źródłami gorąca, olejem, ostrymi krawędziami lub poruszającymi się częściami urządzenia.** Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz stosuj wyłącznik przedłużacz, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz pomieszczeń.** Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy.** Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

## 2.3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w przypadku przemęczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) **Noś środki ochrony indywidualnej i obowiązkowo okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) **Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, przed chwyceniem lub przeniesieniem elektronarzędzia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze.** Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) **Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę.** Dzięki temu będzie można lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) **Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i odzież trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia.**

- Ruchome części urządzenia mogą pochwyć luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.
- g) **Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, należy je podłączyć i używać ich w prawidłowy sposób.** Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapaleniem.
  - h) **Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu jesteś zaznajomiony z elektronarzędziem.** Nieuwaga może w ciągu ułamków sekund stać się przyczyną poważnych obrażeń.

## 2.4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu użytkowania.** Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
  - b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.
  - c) **Przed dokonaniem ustawień elektronarzędzia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator.** Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
  - d) **Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji.** Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) **Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części.** Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
  - f) **Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste.** Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
  - g) **Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Uwzględnij przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność.** Używanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
  - h) **Uchwyty i powierzchnie uchwytów utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolne od olejów i smarów.** Śliskie uchwyty i powierzchnie uchwytów nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.

## 2.5. Serwis

- a) **Naprawę elektronarzędzia należy zlecać tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosować do tego wyłącznie oryginalne części zamienne.** Dzięki temu zapewnione jest bezpieczeństwo użytkownika elektronarzędzia.

### 3. Wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierek-przecinarek

#### 1) Wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierek-przecinarek

- a) **Osoby przebywające w pobliżu należy trzymać z dala od płaszczyzny obracającej się tarczy szlifierskiej.** Osłona ochronna powinna chronić użytkownika przed odłamkami i przed przypadkowym kontaktem ze ściernicą.
- b) **Do elektronarzędzia należy stosować wyłącznie wzmacniane lub diamentowe tarcze tnące.** Sam fakt, że jakieś narzędzie daje się zamocować na urządzeniu nie gwarantuje bezpiecznej pracy.
- c) **Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzia obróbkowego musi odpowiadać co najmniej maksymalnej prędkości obrotowej podanej na elektronarzędziu.** Osprzęt, który obraca się z prędkością większą od dozwolonej, może się rozpaść na części i zostać wyrzucony w powietrze.
- d) **Ściernic wolno używać tylko do przewidzianych dla nich zastosowań. Na przykład:  
Nigdy nie wolno szlifować boczną powierzchnią tarczy do cięcia.** Tarcze do cięcia są przeznaczone do skrawania materiału krawędzią tarczy. Oddziaływanie sił na boczne powierzchnie ściernicy może spowodować jej pęknięcie.
- e) **Do wybranej tarczy szlifierskiej używaj zawsze tylko nieuszkodzonych kołnierzy mocujących o odpowiedniej wielkości i kształcie.** Odpowiednie kołnierze zapewniają tarczy szlifierskiej właściwe podparcie i w ten sposób zmniejszają ryzyko pęknięcia tarczy.
- f) **Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia roboczego muszą być zgodne z danymi elektronarzędzia.** Narzędzia robocze o niewłaściwych wymiarach uniemożliwiają ich odpowiednie osłonięcie lub pełną kontrolę.
- g) **Tarcze szlifierskie i kołnierze muszą dokładnie pasować do wrzeciona elektronarzędzia.** Narzędzia, które nie pasują dokładnie do wrzeciona, obracają się nieregularnie, wpadają w silne drgania i mogą spowodować utratę kontroli.
- h) **Nie używaj uszkodzonych tarcz szlifierskich. Przed każdym użyciem skontroluj tarcze szlifierskie pod kątem rozwarstwień i pęknięć. Gdy elektronarzędzie lub tarcza szlifierska upadnie, należy sprawdzić, czy doszło wskutek tego do uszkodzenia lub należy użyć nieuszkodzonej tarczy szlifierskiej. Po skontrolovaniu i zamocowaniu tarczy szlifierskiej, użytkownik oraz osoby znajdujące się w pobliżu muszą przebywać poza płaszczyzną wirującą tarczy szlifierskiej. Wówczas można na minutę uruchomić narzędzie na maksymalnych obrotach.** Uszkodzone tarcze szlifierskie pękają najczęściej w czasie testowania.
- i) **Noś środki ochrony indywidualnej. Zależnie od potrzeb, nosić pełną maskę na twarz, osłonę oczu lub okulary ochronne. O ile zachodzi taka potrzeba, nosić maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice ochronne, które uchronią przed opiłkami lub małymi cząstkami materiału.** Ochrona oczu musi chronić przed rozrzuconymi ciałami obcymi, które mogą występować przy równych zastosowaniach. Podczas prac powodujących powstawanie pyłu noś maskę przeciwpyłową lub maskę do ochrony dróg oddechowych. Długotrwałe narażenie się na duży hałas może spowodować uszkodzenie słuchu.
- j) **Dopilnuj, by inne osoby znajdowały się w bezpiecznej odległości od Twojego stanowiska pracy. Każdy, kto wchodzi w obszar roboczy urządzenia, musi nosić środki ochrony indywidualnej.** Odłamki obrabianego przedmiotu lub pęknięte narzędzia mogą zostać wyrzucone w powietrze i spowodować obrażenia także poza bezpośrednim obszarem pracy.

- k) **Kabel połączeniowy trzymaj z dala od obracających się narzędzi roboczych.** Jeżeli stracisz kontrolę nad urządzeniem, może ono przeciąć przewód połączeniowy lub wciągnąć go. W takiej sytuacji dłoń lub ramię może wejść w kontakt z obracającym się narzędziem roboczym.
- l) **Regularnie czyść szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia.** Wentylator silnika wciąga kurz do wnętrza obudowy, a silne nagromadzenie kurzu może powodować zagrożenia elektryczne.
- m) **Nigdy nie używaj elektronarzędzia w pobliżu łatwopalnych materiałów. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jest ono umieszczone na łatwopalnej powierzchni, takiej jak drewno.** Iskry mogą spowodować zapłon takiego materiału.
- n) **Nie używaj narzędzi roboczych, które wymagają chłodzenia cieczą.** Użycie wody lub innych chłodziw może doprowadzić do porażenia prądem.

## 2) Odrzut narzędzia i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa

Odrzut to nagła reakcja na skutek zakleszczenia się lub zablokowania obracającej się tarczy tnącej. Zacięcie lub zablokowanie powoduje nagłe zatrzymanie obracającego się narzędzia roboczego. Powoduje to niekontrolowane szarpnięcie szlifierki-przecinarki do góry w kierunku operatora.

Gdy np. tarcza tnąca zatnie lub zablokuje się w obrabianym przedmiocie, krawędź tarczy tnącej zagłębiona w obrabianym przedmiocie może w nim utknąć i w ten sposób wyłamać tarczę tnącą lub spowodować odrzut. W takiej sytuacji tarcze tnące mogą też pękać.

Odrzut jest skutkiem nieodpowiedniego lub wadliwego użytkownika elektronarzędzia. Można mu zapobiec, stosując odpowiednie, opisane poniżej środki bezpieczeństwa.

- a) **Elektronarzędzie trzymaj mocno oburącz, a ciało i ramiona ustaw tak, by mogły przyjąć siłę odrzutu.** Użytkownik może opanować siły odrzutu narzędzia i siły cofające stosując odpowiednie środki ostrożności.

- b) **Unikaj obszaru przed i za obracającą się tarczą.** W przypadku odrzutu następuje niekontrolowane szarpnięcie szlifierki-przecinarki do góry w kierunku operatora.
- c) **Nie używaj łańcuchowych, przeznaczonych do cięcia drewna ani zębatach tarcz pilarskich, jak również segmentowych tarcz diamentowych z rowkami o szerokości większej niż 10 mm.** Takie narzędzia robocze często powodują odrzut lub utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- d) **Unikaj blokowania się tarczy tnącej lub stosowania zbyt dużego nacisku. Nie wykonuj zbyt głębokich cięć.** Przeciążenie tarczy tnącej zwiększa jej zużycie oraz podatność na przekoszenie lub blokowanie, a tym samym zwiększa możliwość odrzutu lub pęknięcia tarczy.
- e) **Jeśli tarcza tnąca ulegnie zakleszczeniu lub jeśli przerywasz pracę, wyłącz urządzenie i trzymaj przecinarkę spokojnie, aż tarcza całkowicie się zatrzyma. Nigdy nie próbuj wyjmowania obracającej się tarczy tnącej z rzazu, gdyż mogłoby to spowodować jej odrzut.** Ustalić i usunąć przyczynę zakleszczenia się tarczy w materiale.
- f) **Nie włączaj ponownie elektronarzędzia, dopóki znajduje się ono w przedmiocie obrabianym. Zanim możliwe będzie ostrożne kontynuowanie cięcia odczekaj, aż tarcza tnąca osiągnie pełną prędkość obrotową.** W przeciwnym razie tarcza może się zaciąć, wyskoczyć z obrabianego przedmiotu lub spowodować odrzut.
- g) **Duże przedmioty obrabiane należy podeprzeć, by zmniejszyć ryzyko odrzutu wskutek zakleszczenia się tarczy tnącej.** Duże przedmioty obrabiane mogą wyginać się pod własnym ciężarem. Obrabiany przedmiot musi być podparty z obu stron tarczy, zarówno w pobliżu rza-  
zu jak i przy jego krawędziach.

## 4. Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierek-przecinarek

- **Nigdy nie stawać na elektronarzędziu.** Jeśli narzędzie elektryczne przewróci się lub przypadkowo zetknie się z tarczą tnącą, może dojść do poważnych obrażeń ciała.
- **Zawsze używaj pokrywy ochronnej.** Pokrywa ochronna chroni użytkownika przed oderwanymi częściami tarczy tnącej i przed przypadkowym kontaktem z tarczą tnącą.
- **Upewnij się, że pokrywa ochronna działa prawidłowo i może się swobodnie poruszać.** Nigdy nie blokuj otwartej pokrywy ochronnej.
- **Narzędzia należy używać wyłączając do cięcia na sucho.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Kabel zasilający należy trzymać z dala od obracających się narzędzi roboczych.** Może dojść do przecięcia lub pochycenia kabla zasilającego.
- **Uchwyty utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolne od olejów i smarów.** Tłuste, oleiste uchwyty są śliskie i prowadzą do utraty kontroli nad urządzeniem.
- **Nigdy nie usuwaj odpadów z cięcia, wiórów metalowych itp. z obszaru cięcia podczas pracy elektronarzędzia.** Zawsze najpierw ustaw ramię narzędzia w pozycji spoczynkowej i wyłącz elektronarzędzie.
- **Prowadź tarczę tnącą na element obrabiany, gdy elektronarzędzie jest już włączone.** W przeciwnym razie istnieje ryzyko odrzutu, gdy tarcza tnąca zaklinuje się w obrabianym przedmiocie.
- **Elektronarzędzia należy używać tylko wtedy, gdy na powierzchni roboczej poza obrabianym przedmiotem nie znajdują się żadne narzędzia regulacyjne, wióry metalowe itp.**
- **Małe kawałki metalu lub inne przedmioty, które mają kontakt z obracającą się tarczą tnącą, mogą uderzyć operatora z dużą prędkością.**
- **Zawsze mocuj przedmiot obrabiany. Nie wolno obrabiać przedmiotów, które są zbyt małe, by je zamocować.** Odległość między ręką a obracającą się tarczą tnącą wtedy zbyt mała.
- **W przypadku zaklinowania się tarczy tnącej, wyłącz narzędzie elektryczne i poczekaj, aż tarcza tnąca się zatrzyma. Nigdy nie próbuj wyjmować obracającej się tarczy tnącej z rzazu, gdyż mogłoby to spowodować jej odrzut.** Ustal i usuń przyczynę zakleszczenia się tarczy w materiale.
- **Po wyłączeniu nie należy wyhamować tarczy tnącej przez jej boczne dociskanie.** Może dojść do uszkodzenia tarczy tnącej, jej złamania lub odrzutu.
- **Nie wpychać tarczy tnącej na siłę w obrabiany przedmiot, ani nie wywieraj zbyt dużego nacisku podczas pracy z elektronarzędziem. Należy w szczególności unikać zaklinowania tarczy tnącej przy pracach na narożach, ostrych krawędziach itp.** Jeśli tarcza tnąca ulegnie uszkodzeniu w wyniku nieprawidłowego użytkowania, mogą powstać pęknięcia, które bez ostrzeżenia mogą doprowadzić do jej połamania.
- **Nosić fartuch roboczy. Uważać, aby powstające w trakcie pracy iskry nie stanowiły dla nikogo zagrożenia. Usunąć wszystkie łatwopalne materiały znajdujące się w pobliżu.** Podczas szlifowania metalu dochodzi do iskrzenia.
- **Tarczę tnącą używaj wyłącznie do materiałów, które są wskazane w ramach użycia narzędzia zgodnego z przeznaczeniem.** W przeciwnym razie szlifierka-przecinarka może ulec przeciężeniu.
- **Nie używaj uszkodzonych tarcz tnących, których bieg jest nierówny lub które wpadają w drgania.** Uszkodzone tarcze tnące powodują zwiększoną tarcie, zacinanie się tarczy tnącej i odrzut.

- **Zawsze używaj tarcz tnących we właściwym rozmiarze oraz z pasującym otworem mocującym (np. okrągłe lub w kształcie diamentów).** Tarcze tnące, które nie pasują do elementów montażowych szlifierki-przecinarki, pracują nierówno i mogą prowadzić do utraty kontroli.
- **Nie używaj łańcuchowych ani zębatach tarcz pilarskich.** Takie narzędzia robocze często powodują odrzut lub utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- **Podczas montażu i użytkowania tarczy tnącej należy przestrzegać instrukcji obsługi producenta.** Niepasujące tarcze tnące mogą spowodować obrażenia i blokowanie, pęknięcie albo odrzut urządzenia.
- **Nie używaj żadnego osprzętu, który nie został przewidziany specjalnie do tego elektronarzędzia i nie jest zalecany przez producenta.** Tylko dlatego, że można podłączyć dany osprzęt do elektronarzędzia, nie zapewnia bezpieczeństwa jego użytkowania.
- **Po zakończeniu pracy nie dotykaj tarczy tnącej przed jej ostygnięciem.** Podczas pracy tarcze tnące bardzo mocno się nagrzewają.
- **Regularnie sprawdzaj kabel i w przypadku uszkodzenia zlecaj jego naprawę wyłącznie autoryzowanemu serwisowi elektronarzędzi. Wymień uszkodzone przedłużacze.** Dzięki temu zapewnione jest bezpieczeństwo użytkownika elektronarzędzia.
- **Nieużywane elektronarzędzie przechowuj w bezpiecznym miejscu. Miejsce przechowywania musi być suche i zamykane.** Zapobiega to uszkodzeniu elektronarzędzia podczas przechowywania lub obsłudze przez niedoświadczoną osobę.
- **Zabezpiecz obrabiany przedmiot.** Przedmiot obrabiany zamocowany za pomocą uchwyty mocującego lub w imadle jest utrzymywany bezpieczniejsz niż w rękach.
- **Nigdy nie odchodź od narzędzia przed jego całkowitym zatrzymaniem.** Dobiegające narzędzia robocze mogą spowodować obrażenia ciała.
- **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym kablem. Nie dotykaj uszkodzonego kabla i wyjmij wtyk sieciowy z gniazda w przypadku uszkodzenia przewodu podczas pracy.** Uszkodzone kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.





### Instrukcje uzupełniające

- **Zawsze noś ochronę oczu i słuchu.** W razie potrzeby również inny sprzęt ochronny, taki jak maski przeciwpyłowe, rękawice ochronne i okulary ochronne.
- **Nie używaj tarcz tnących z wyszczerbieniami, pęknięciami lub innymi uszkodzeniami.**
- **Tarcze tnące należy przed każdym użyciem poddawać oględzinom.**
- **Nie używaj brzeszczotów pilarskich.**
- **Nigdy nie korzystaj z urządzenia bez zamontowanej pokrywy ochronnej.**

### **⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE PYŁEM!**

- ▶ Podczas dłuższego obrabiania drewna, a w szczególności materiałów, które powodują powstawanie pyłów szkodliwych dla zdrowia, podłączyć urządzenie do odpowiedniego zewnętrznego urządzenia do odciążenia pyłów.

### Symbole użyte na elektronarzędziu

	<b>Nie zbliżaj dłoni do obszaru cięcia, gdy elektronarzędzie pracuje.</b> Kontakt z tarczą tnącą może spowodować obrażenia ciała.
	<b>Nosić rękawice ochronne!</b>
	<b>Nosić maskę przeciwpyłową!</b>
	<b>Nosić okulary ochronne!</b>

	<b>Nosić ochronniki słuchu!</b>
	<b>Nosić obuwie ochronne!</b>
	Niedopuszczone do szlifowania na mokro
	Zastosowanie uszkodzonych tarcz tnących lub tarcz do zdzierania jest niebezpieczne i może spowodować poważne obrażenia!
	Przeznaczone do szlifowania metalu
	Średnica tarczy
	Przed uruchomieniem przeczytaj oryginalną instrukcję obsługi oraz wskazówki bezpieczeństwa.
	Szlifierka kąтова

### **⚠ OSTRZEŻENIE! TRUJĄCE OPARY!**

- ▶ Powstające wskutek obróbki szkodliwe lub trujące pyły stanowią zagrożenie dla zdrowia osoby obsługującej urządzenie lub osób znajdujących się w pobliżu.

## **4.1. Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe**

- **Korzystać wyłącznie z osprzętu i przyrządów dodatkowych, które zostały wymienione w instrukcji obsługi.** Korzystanie z narzędzi lub akcesoriów innych, niż podano w instrukcji obsługi, może doprowadzić do obrażeń.

## **5. Przed uruchomieniem**

### **5.1. Ustawianie urządzenia**

Zamocuj urządzenie odpowiednimi śrubami (nie znajdują się w zestawie) na płaskiej i stabilnej podstawie. Użyj do tego otworów ⑦. Upewnij się, że gniazdo zasilania jest łatwo dostępne.

#### **WSKAZÓWKA**

- ▶ W wyjątkowych przypadkach umieść płytę podstawy do tego celu na twardym podłożu.

### **5.2. Zdejmowanie/zakładanie zabezpieczenia transportowego**

#### **Zdejmowanie zabezpieczenia transportowego**

- ◆ Naciśnij uchwyt ⑫ i wyciągnij zabezpieczenie transportowe ⑨. Teraz można wyjąć zespół napędowy ⑪ do góry.

#### **Zakładanie zabezpieczenia transportowego**


- ◆ Naciśnij uchwyt ⑫ do dołu i wsuń zabezpieczenie transportowe ⑨ do urządzenia. Zespół napędowy ⑪ zatrzaskuje się.

#### **WSKAZÓWKA**

- ▶ Zabezpieczenia transportowego należy używać tylko do transportu urządzenia. Przenoszenie urządzenia za zintegrowany uchwyt do przenoszenia ⑮.

## **6. Uruchomienie**

### **6.1. Włączanie/wyłączanie**

-  **Kierunek obrotów narzędzia!**
- Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.

#### **Włączanie**

- ◆ Wciśnij włącznik/wyłącznik ① i przytrzymaj wciśnięty.

#### **Wyłączanie**

- ◆ Zwolnij włącznik/wyłącznik ①.

## 6.2. Wymiana tarczy tnącej

### **⚠ OSTRZEŻENIE!** **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

- ▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyjąć wtyk sieciowy z gniazda zasilania.**
- ▶ **Zanim dotkniesz tarczy tnącej 4 odczekaj do jej ostygnięcia**
- ▶ **Sprawdź tarczę tnącą 4. Tarcza nie może być wilgotna, nie może też mieć żadnych pęknięć. W przeciwnym razie tarcza może ulec pęknięciu w trakcie pracy i spowodować obrażenia.**

### **WSKAZÓWKA**

- ▶ Używaj wyłącznie tarcz tnących, które odpowiadają parametrom eksploatacyjnym podanym w niniejszej instrukcji obsługi.
- ◆ Odchyl osłonę wahliwą 13 całkowicie do tyłu i przytrzymaj ją ręką.
- ◆ Naciśnij blokadę wrzeciona 3 całkowicie w dół i przytrzymaj ją w tej pozycji. Jeśli to konieczne, ręcznie obróć tarczę tnącą 4 tak, aby było to możliwe.
- ◆ Za pomocą znajdującego się w zestawie klucza imbusowego 19 odkręć śruba 18 w lewo.
- ◆ Wymij podkładkę 17, kołnierz mocujący (zewnątrzny) 16 i tarczę tnącą 4.
- ◆ Załóż nową tarczę tnącą.
- ◆ Aby przywrócić urządzenie do stanu gotowości, postępuj w odwrotnej kolejności.
- ◆ Sprawdź, czy wszystkie elementy mocujące są poprawnie zamontowane.

### **WSKAZÓWKA**

- ▶ Upewnij się, że tarcza tnąca 4 obraca się swobodnie.
- ▶ Włącz urządzenie na ok. 60 sekund, aby sprawdzić, czy nie występują nietypowe drgania. W przeciwnym razie należy sprawdzić prawidłowy montaż tarczy tnącej 4.

## 6.3. Mocowanie obrabianego przedmiotu

Za pomocą zamontowanego imadła można zacisnąć obrabiany element i wyregulować kąt nachylenia.

### **Korzystanie z imadła**

- ◆ Obrócić uchwyt na imadle 6 w prawo, aby zamocować obrabiany przedmiot.
- ◆ Obróć uchwyt na imadle 6 w lewo, aby zwolnić obrabiany przedmiot.

### **WSKAZÓWKA**

- ▶ Szybką regulację 5 można również złożyć do góry, aby szybciej wyregulować imadło 6. Złóż szybką regulację 5 ponownie w dół, aby zamocować imadło 6. Następnie należy wykonać dokładną regulację za pomocą uchwytu imadła 6.

### **Ustawianie kąta cięcia (kąt nachylenia)**

- ◆ Zwolnij pokrętło regulacji kąta cięcia 8 obracając je w lewo. Pociągnij pokrętło regulacji kąta cięcia 8 do góry.
- ◆ Ustaw żądany kąt cięcia według podanych stopni.
- ◆ Obróć pokrętło regulacji kąta cięcia 8 przykręcając je w prawo do oporu.

## 7. Czyszczenie i konserwacja

### ⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAZEŃ!

▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyjąć wtyk sieciowy z gniazda zasilania.**

- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem ani smarem.
- Do czyszczenia obudowy używaj suchej ściereczki.
- Regularnie czyść szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia miękką szczoteczką.

### WSKAZÓWKA

- ▶ Niewymienione tutaj części zamienne (np. szczotki węglowe, przełączniki) można zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.
- ▶ Prace konserwacyjne zlecaj wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.

## 8. Utylizacja



**Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!**

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

**Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.**

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

## 9. Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Akumulatory serii X12V i X20V Team, o ile wchodzą w zakres dostawy, objęte są również 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

### Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

### Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

### Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uznane za części zużywające się, jak np. brzeszczoty, ostrza wymienne, papier ścierny itp. lub uszkodzenia części delikatnych, jak np. przełączniki lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

### Gwarancja nie dotyczy

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

## Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 494636\_2504 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu telefonicznie lub przez nasz formularz kontaktowy, znajdujący się na stronie parkside-diy.com w kategorii Serwis..
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie parkside-diy.com możesz zobaczyć i pobrać tę oraz wiele innych podręczników. Za pomocą tego kodu QR przejdziesz bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i wyszukaj w oknie wyszukiwania instrukcje obsługi. Wpisując numer artykułu (IAN) 494636\_2504 przejdziesz do instrukcji obsługi artykułu.

## WSKAZÓWKA

- W przypadku narzędzi Parkside prosimy przesłać wyłącznie uszkodzony produkt bez akcesoriów (np. walizek do przechowywania, narzędzi montażowych itp.).

## ⚠ OSTRZEŻENIE!

- **Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne.** Zapewni to właściwy poziom bezpieczeństwa użytkownika urządzenia po naprawie.
- **Wymianę wtyku lub przewodu przyłączeniowego powierzaj zawsze producentowi elektronarzędzia lub autoryzowanemu serwisowi.** Zapewni to właściwy poziom bezpieczeństwa użytkownika urządzenia po naprawie.

## 9.1. Serwis

### PL Serwis Polska

Tel.: 00800 4912 069

Formularz kontaktowy na  
parkside-diy.com

IAN 494636\_2504

## 9.2. Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

## 10. Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, podmiot odpowiedzialny za dokumentację: Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadczamy niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

**Dyrektywa maszynowa (2006/42/EC)**

**Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/EU)**

**Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia (2011/65/EU)\***

\* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

### Zastosowane normy zharmonizowane

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-3-10:2015/A12:2022

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

### Typ/nazwa urządzenia:

Przecinarka do metalu PMTS 180 B2

**Rok produkcji: 09–2025**

Numer seryjny: IAN 494636\_2504

Bochum, 30.05.2025 r.



Hans-Peter Kompernaß  
- Dyrektor -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania urządzenia.

## 11. Zamawianie części zamiennych

Części zapasowe dla tego produktu można zamawiać przez cały czas w Internecie na stronie **www.kompernass.com**.



Zeskanuj kod QR za pomocą swojego smartfonu/tabletu. Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio do naszej strony

internetowej i przeglądać oraz zamawiać dostępne części zamienne.

### WSKAZÓWKA

- ▶ W przypadku problemów z zamówieniem online można skontaktować się z naszym centrum serwisowym telefonicznie lub mailowo.
- ▶ Składając zamówienie zawsze prosimy o podanie numeru artykułu (IAN) 494636\_2504.
- ▶ Należy pamiętać, że nie dla wszystkich krajów dostawy jest możliwe zamówienie części zamiennych przez Internet.



# Turinys

<b>1. Įžanga</b>	<b>74</b>
1.1. Naudojimas pagal paskirtį	74
1.2. Dalys	74
1.3. Tiekiamas rinkinys	74
1.4. Techniniai duomenys	74
<b>2. Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai</b>	<b>75</b>
2.1. Darbo vietos sauga	75
2.2. Elektros sauga	75
2.3. Žmonių sauga	76
2.4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo	76
2.5. Klientų aptarnavimas	77
<b>3. Abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai</b>	<b>77</b>
<b>4. Kiti abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai</b>	<b>79</b>
4.1. Originalūs priedai ir papildoma įranga	81
<b>5. Prieš pradėdant naudoti</b>	<b>81</b>
5.1. Įrankio pastatymas	81
5.2. Transportavimo apsaugo išėmimas ir įdėjimas	81
<b>6. Naudojimo pradžia</b>	<b>82</b>
6.1. Įjungimas ir išjungimas	82
6.2. Pjovimo disko keitimas	82
6.3. Ruošinio įtvirtinimas	82
<b>7. Valymas ir techninė priežiūra</b>	<b>83</b>
<b>8. Šalinimas</b>	<b>83</b>
<b>9. Kompersnaß Handels GmbH garantija</b>	<b>83</b>
9.1. Priežiūra	85
9.2. Importuotojas	85
<b>10. EB Atitikties deklaracijos originalo vertimas</b>	<b>85</b>
<b>11. Atsarginių dalių užsakymas</b>	<b>86</b>

# 1. Įžanga

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikti svarbūs saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymai. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

## 1.1. Naudojimas pagal paskirtį

Pastatomosios abrazyvinio pjovimo staklės skirtos plienui, spalvotiesiems metalams, lietiesiems ir geležies profiliams pjovimo diskais tiesiai išilgai pjaustyti bei jiems nusklembti iki 45° kampu nenaudojant vandens. Bet koks kitoks įrankio naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Nenaudokite įrankio komerciniams tikslams.

## 1.2. Dalys

- 1 ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis
- 2 Vidinė tvirtinimo jungė
- 3 Suklio fiksatorius
- 4 Pjovimo diskas
- 5 Sparčiojo reguliavimo įtaisas
- 6 Spaustuvas
- 7 Skylės
- 8 Pjovimo kampo reguliatorius
- 9 Transportavimo apsaugas
- 10 Spyruoklinis mechanizmas
- 11 Variklio blokas
- 12 Rankena

## A paveikslėlis

- 13 Švaistinis apsauginis gaubtas
- 14 Apsauginis dangtis
- 15 Įtaisytoji rankena

## B paveikslėlis

- 16 Išorinė tvirtinimo jungė
- 17 Poveržlė
- 18 Tvirtinimo varžtas

## C paveikslėlis

- 19 Vidinis šešiabriaunis raktas

## 1.3. Tiekiamas rinkinys

- 1 diskinis metalo pjovimo pjūklas
- 4 Metalo / nerūdijančiojo plieno pjovimo diskas (1x uždėtas)
- 1 vidinis šešiabriaunis raktas
- 1 naudojimo instrukcija

## 1.4. Techniniai duomenys

Vardinė įtampa	230 V~, 50 Hz (kintamoji srovė)
Vardinė galia	1 280 W
Vardinis sukimosi greitis tuščiąja eiga	$n_0$ 7 700 min <sup>-1</sup>
Pjovimo disko laikiklis	Ø 22,23 mm
Sriegio dydis	M8
Didžiausias pjovimo disko greitis	8 500 min <sup>-1</sup>
Pjovimo disko darbinis greitis	maks. 80 m/s
Pjovimo disko skersmuo	Ø 180 mm
Pjovimo disko storis	1,6 mm
Įžambieji pjūviai	0°–45°
maks. pjūvio gylis	50 mm, kai nusklembimo kampas 0°
Apsaugos klasė	II/▣ (dviguba izoliacija)



## Spinduliuojamojo triukšmo vertė

Išmatuotoji triukšmo vertė nustatyta pagal EN 62841 standartą. Elektrinio įrankio įprastai skleidžiamas A svertinis triukšmo lygis nurodytas toliau.

Garso slėgio lygis  $L_{PA} = 92,2$  dB

Neapibrėžtis  $K_{PA} = 3$  dB

Garso galios lygis  $L_{WA} = 105,2$  dB

Neapibrėžtis  $K_{WA} = 3$  dB



**Dėvėkite klausos apsaugos priemonę!**

### **ĮSPĖJIMAS!**

- ▶ Spinduliuojamosios vibracijos ir spinduliuojamasis triukšmas priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo, ypač nuo apdirbamo ruošinio rūšies, todėl kai kuriais atvejais gali viršyti šiuose nurodymuose pateiktas vertes. Šitaip nuolat naudojant elektrinį įrankį, vibracinis poveikis gali būti įvertintas nepakankamai. Stenkitės kuo labiau sumažinti vibracinį poveikį. Vibracinį poveikį galite sumažinti, pavyzdžiui, mūvėdami pirštines, kai dirbate su įrankiu, ir ribodami darbo laiko trukmę. Taip pat būtina atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis (pavyzdžiui, laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).



## **2. Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai**



### **ĮSPĖJIMAS!**

- ▶ Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus, susipažinkite su pavėkslėliais ir techniniais duomenimis, pridedamais prie šio elektrinio įrankio. Nesilaikant toliau pateikiamų nurodymų kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

## **Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.**

Aprašant saugos nurodymus vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidu) jungiamus ir akumuliatoriais (be maitinimo laido) maitinamus elektrinius įrankius.

## **2.1. Darbo vietos sauga**

- Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.** Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nenaudokite elektrinio įrankio sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių ir jos gali uždegti dulkes ar garus.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims.** Atitraukus dėmesį, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.

## **2.2. Elektros sauga**

- Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tikti elektros lizdui. Jokiū būdu nekeiskite kištuko. Jei elektrinis įrankis įžemintas, nenaudokite adapterių.** Naudojant originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų.** Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės.** Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Jungiamasis laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, kabinti, taip pat tempti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką. Saugokite jungiamąjį laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir slankiųjų dalių, neištepkite jo alyva.** Apgadinus arba suraizgius jungiamuosius laidus padidėja elektros smūgio pavojus.

- e) **Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke naudokite tik darbui lauke skirtus ilginamuosius laidus.** Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) **Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą.** Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.

## 2.3. Žmonių sauga

- a) **Visada būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei pajutote nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų.** Menkiausias neapdairumas dirbant su elektriniu įrankiu gali būti sunkių sužalojimų priežastis.
- b) **Naudokite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius.** Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimo būdui tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugioji avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) **Saugokitės, kad netyčia nejungtumėte įrankio. Prieš jungdami elektrinį įrankį į elektros tinklą ir (arba) prie akumulatoriaus, prieš pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas.** Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba į elektros tinklą įjungsite jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius.** Besisukančioje elektrinio įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- e) **Venkite nenatūralios kūno padėties. Tvirtai stovėkite ir visada išlaikykite pusiausvyrą.**

Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenumatytomis aplinkybėmis.

- f) **Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus ir drabužius saugokite nuo slankiųjų dalių.** Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) **Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar dulkių surinkimo įrenginius, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti.** Susiurbus dulkes, sumažėja dulkių keliamas pavojus.
- h) **Nesijauskite nepagrįstai saugūs ir būtinai laikykitės elektrinių įrankių naudojimo saugos taisyklių, net jei elektrinį įrankį naudojote daug kartų ir gerai mokate su juo dirbti.** Nerūpestingai elgdamiesi greitai galite sunkiai susižaloti.

## 2.4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo

- a) **Venkite elektrinio įrankio perkrovų. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu darbą nurodytoje įrankio naudojimo srityje atliksite geriau ir saugiau.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis.** Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, ir įrankį reikia pataisyti.
- c) **Prieš reguliuodami, padėdami elektrinį įrankį ar keisdami papildomus darbo įrankius, ištraukite iš elektros lizdo kištuką ir (arba) išimkite išimamąjį akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netikėtai įsijungti.
- d) **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektrinio įrankio naudoti su juo nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskaičiusiems asmenims.** Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys asmenys.

- e) **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius ir papildomus darbo įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudodami elektrinį įrankį pasirūpinkite, kad sugedusios dalys būtų pataisytos.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- g) **Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atliktiną darbą.** Elektrinius įrankius naudojant nenumatytais tikslais gali susidaryti pavojingų situacijų.
- h) **Rankenos ir suimamieji paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu.** Jei rankenos ar suimamieji paviršiai slidūs, elektrinio įrankio negalėsite saugiai naudoti ir valdyti nenumatytomis situacijomis.

## 2.5. Klientų aptarnavimas

- a) **Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti specialistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis.** Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.

## 3. Abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai

### 1) Abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai

- a) Pasirūpinkite, kad jūs ir netoliese esantys asmenys būtumėte už besisukančio abrazyvinio disko plokštumos. Apsauginis gaubtas saugo naudotoją nuo nuolaužų ir neleidžia jam netyčia prisiliesti prie abrazyvinio gaminio.

- b) Su savo elektriniu įrankiu naudokite tik rišamosiomis medžiagomis sustiprintus arba deimantu padengtus pjovimo diskus. Net jei priedus galima pritvirtinti prie jūsų elektrinio įrankio, tai nereiškia, kad naudojamas elektrinis įrankis bus saugus.
- c) Papildomo darbo įrankio leidžiamasis sukimosi greitis turi būti ne mažesnis nei ant elektrinio įrankio nurodytas didžiausias sukimosi greitis. Greičiau nei leidžiamuoju greičiu besisukantys priedai gali lūžti ir nuskrieti.
- d) Abrazyvinius gaminius galima naudoti tik rekomenduojamai naudojimo paskirčiai. Pavyzdžiui, niekada nešlifluokite pjovimo disko šoniniu paviršiumi. Pjovimo diskai skirti medžiagai pjauti disko briauna. Veikiančios šoninės jėgos tokius abrazyvinius gaminius gali sulaužyti.
- e) Parinktą abrazyvinį diską visada tvirtinkite nepažeistomis tinkamo dydžio ir tinkamos formos tvirtinimo jungėmis. Tinkamos jungės saugo abrazyvinį diską, todėl diskas rečiau lūžta.
- f) Papildomo darbo įrankio išorinis skersmuo ir storis turi atitikti jūsų elektrinio įrankio matmenis. Netinkamo dydžio papildomų darbo įrankių negalima tinkamai uždengti ar kontroliuoti.
- g) Abrazyviniai diskai ir jungės turi tiksliai atitikti jūsų elektrinio įrankio suklio dydį. Tiksliai elektrinio įrankio suklio neatitinkantys papildomi darbo įrankiai sukasi netolygiai, labai vibruoja ir gali tapti nevaldomi.
- h) Nenaudokite apgadintų abrazyvinių diskų. Kas kartą prieš naudodami patikrinkite, ar abrazyviniai diskai neištrupėję ir neįtrūkę. Jei elektrinis įrankis arba abrazyvinis diskas nukrito, patikrinkite, ar jis nepažeistas, arba naudokite nepažeistą abrazyvinį diską. Jei abrazyvinį diską patikrinote ir įdėjote, pasirūpinkite, kad jūs ir netoliese esantys žmonės būtų už besisukančio abrazyvinio disko plokštumos, ir paleiskite įrankį vieną minutę sukintis didžiausiuoju greičiu. Apgadinti abrazyviniai diskai dažniausiai šiuo tikrinimo tarpsniu lūžta.

- i) Naudokite asmenines apsaugos priemones. Atsižvelgdami į tai, kam naudojate įrankį, dėvėkite visą veidą dengiančias apsaugos priemones, akių apsaugos priemones arba apsauginius akinius. Jei reikia, dėvėkite kaukę nuo dulkių, klausos apsaugos priemonę, apsaugines pirštines ar specialią prijuostę, saugosiančias nuo smulkių abrazyvinių dulkių ir medžiagų dalelių. Akių apsaugos priemonė saugo nuo skraidančių svetimkūnių, susidarancių įvairiai naudojant įrankį. Kaukė nuo dulkių arba respiratorius su laiko naudojant įrankį susidarancias dulkes. Ilgai būnant triukšmingoje aplinkoje, gali susilpnėti klausa.
- j) Pasirūpinkite, kad kiti asmenys būtų saugiu atstumu iki jūsų darbo zonos. Visi darbo zonoje esantys asmenys privalo naudoti asmenines apsaugos priemones. Ruošinio nuolaužos arba sulūžę papildomi darbo įrankiai gali nuskrieti ir sužaloti netgi ne tiesioginėje darbo zonoje esančius asmenis.
- k) Pasirūpinkite, kad jungiamasis laidas būtų atokiai nuo besisukančių papildomų darbo įrankių. Nevaldomu tapęs įrankis gali perpjauti arba pagriebti jungiamąjį laidą, o jūsų ranka gali patekti į besisukančią papildomą darbo įrankį.
- l) Reguliariai valykite elektrinio įrankio vėdinimo angas. Variklio ventiliatorius į korpusą įtraukia dulkių; susikaupus dideliu jų kiekiui, gali kilti su elektra susijusių pavojų.
- m) Nenaudokite elektrinio įrankio arti degių medžiagų. Nenaudokite ant degaus, pvz., medinio, paviršiaus stovinčių elektrinių įrankių. Kibirkštys gali šias medžiagas uždegti.
- n) Nenaudokite papildomų darbo įrankių, kuriems reikia aušinimo skysčių. Naudojant vandenį ar kitus aušinimo skysčius kyla pavojus patirti elektros smūgį.

## 2) Atatranka ir su ja susiję saugos nurodymai

Atatranka yra staigi reakcija, įvykstanti besisukančiam pjovimo diskui įstrigus arba užsiblokavus. Įstrigęs arba užsiblokavęs besisukantis papildomas darbo įrankis staiga sustoja. Todėl nevaldomas abrazyvinio pjovimo įrenginys sviedžiamas aukštyn naudotojo kryptimi.

Pavyzdžiui, pjovimo diskui užsikirtus arba užsiblokavus ruošinyje, ruošinio pjūvyje esanti pjovimo disko briauna gali įstrigti ir pjovimo diskas gali iššokti arba sukelti atatranką. Pjovimo diskai gali ir lūžti.

Atatranka yra elektrinio įrankio netinkamo arba netaisyklingo naudojimo pasekmė. Jos išvengiama imantis tinkamų toliau aprašytų atsargumo priemonių.

- a) Tvirtai laikykite elektrinį įrankį ir įsitinkite, kad jūsų rankos ir visas kūnas yra tokioje padėtyje, kuri leistų pasipriešinti atatrankos jėgai. Tinkamai laikydamasis atsargumo priemonių naudotojas gali suvaldyti atatrankos ir reakcijos jėgas.
- b) Nestovėkite priešais besisukančią pjovimo diską arba už jo. Įvykus atatrakai, abrazyvinio pjovimo įrenginys sviedžiamas aukštyn naudotojo kryptimi.
- c) Nenaudokite grandinių, medienos pjaustymo ar dantytųjų pjovimo diskų ir segmentinių deimantinių diskų su platesniais nei 10 mm tarpais. Tokie papildomi darbo įrankiai dažnai sukelia atatranką arba dėl jų elektrinis įrankis tampa nevaldomas.
- d) Stebėkite, kad pjovimo diskas neužsiblokuotų, jo per stipriai nespauskite. Nedarykite pernelyg gilių pjūvių. Perkrovos padidina pjovimo diskui tenkančias apkrovas ir diskas gali greičiau persikreipti arba užsiblokuoti, todėl padidėja atatrankos arba abrazyvinio gaminio lūžimo tikimybė.
- e) Jei pjovimo diskas įstrigo arba pertraukė darbą, įrankį išjunkite ir ramiai palaukite, kol abrazyvinio pjovimo įrenginio diskas nustos sukstis.

- Kad neįvyktų atatranka, niekada nebandykite iš pjūvio vietos ištraukti dar besisukančio pjovimo disko. Nustatykite ir pašalinkite įstrigimo priežastį.
- f) Kol elektrinis įrankis yra ruošinyje, jo iš naujo neįjunkite. Prieš atsargiai įjudami toliau palaukite, kol pjovimo diskas vėl ims sukintis didžiausiu greičiu. Antraip diskas gali įstrigti, iššokti iš ruošinio arba gali sukelti atatranką.
- g) Paremkite didelius ruošinius, kad įstrigus pjovimo diskui sumažėtų atatrankos pavojus. Dideli ruošiniai gali įlinkti nuo savo svorio. Ruošinį būtina paremti abiejose disko pusėse – tiek šalia pjūvio, tiek prie krašto.

## 4. Kiti abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai

- **Niekada nelipkite ant elektrinio įrankio.** Jei elektrinis įrankis apvirstų ar netyčia prisiliestumėte prie pjovimo disko, kiltų pavojus sunkiai susižaloti.
- **Visada naudokite apsauginį gaubtą.** Apsauginis gaubtas saugo naudotoją nuo nulūžusių pjovimo disko dalių ir neleidžia netyčia prisiliesti prie pjovimo disko.
- **Įsitikinkite, kad apsauginis gaubtas tinkamai veikia ir gali laisvai judėti.** Niekada nebandykite pritvirtinti atidaryto apsauginio gaubto.
- **Elektrinį įrankį naudokite tik sausojo pjovimo darbams.** Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- **Maitinimo laidą saugokite nuo besisukančių papildomų darbo įrankių.** Jie gali perpjauti arba pagriebti maitinimo laidą.
- **Rankenos turi būti sausos, švarios, neišteptos alyva ar tepalu.** Tepalu ar alyva išteptos rankenos yra slidžios, todėl įrankis tampa nevaldomas.
- **Kol elektrinis įrankis veikia, niekada iš pjovimo zonos nešalinkite nuopjovų, metalo drožlių ir pan.** Įrankio svirtį visada pirmiausia gražinkite į neveikos padėtį ir išjunkite elektrinį įrankį.
- **Prie ruošinio glauskite tik įjungtą pjovimo diską.** Antraip, pjovimo diskui įstrigus ruošinyje, kyla atatrankos pavojus.
- **Elektrinį įrankį naudokite tik tada, kai ant darbinio paviršiaus ar ant apdirbamo ruošinio nebus jokių reguliavimo įrankių, metalo drožlių ir pan.** Su besisukančiu pjovimo disku susilietę maži metalo gabalėliai ar kiti daiktai gali dideliu greičiu pataikyti į įrankio naudotoją.
- **Apdirbamą ruošinį visada gerai įtvirtinkite.** Neapdirbinėkite per mažų ruošinių, kurių negalima įtvirtinti. Antraip jūsų plaštaka bus per arti besisukančio pjovimo disko.
- **Jei pjovimo diskas įstrigo, elektrinį įrankį išjunkite ir palaukite, kol pjovimo diskas sustos.** Kad neįvyktų atatranka, niekada nebandykite iš pjūvio vietos ištraukti dar besisukančio pjovimo disko. Nustatykite ir pašalinkite įstrigimo priežastį.
- **Išjungę įrankį, nestabdykite pjovimo disko prispausdami jį šonu prie kokio nors paviršiaus.** Taip galite apgadinti pjovimo diską, jis gali lūžti arba sukelti atatranką.
- **Nestumkite pjovimo disko jėga į ruošinį ir naudojamo elektrinio įrankio per stipriai nespauskite.** Ypač stebėkite, kad pjovimo diskas neįstrigtų apdirbant kampus, aštrias briaunas ir pan. Apgadintas netinkamai naudojamas pjovimo diskas gali įtrūkti ir netikėtai sulūžti.
- **Dėvėkite darbinę prijuostę.** Pasirūpinkite, kad skriejančios kibirkštys nekelėtų pavojaus žmonėms. Pašalinkite netoliese esančias degiasias medžiagas. Šlifuojant metalus skraido kibirkštys.

- **Abrazyvinio pjovimo stakles naudokite tik aprašant naudojimo paskirtį nurodytoms medžiagoms.** Antraip abrazyvinio pjovimo staklių apkrova gali būti per didelė.
  - **Nenaudokite apgadintų, neapskritų ar vibruojančių pjovimo diskų.** Apgadintų pjovimo diskų trintis didesnė, pjovimo diskas dažniau įstringa ir sukelia atatranką.
  - **Visada naudokite tinkamo dydžio pjovimo diskus su tinkama tvirtinimo skyde (pvz., rombo formos ar apskrita).** Jei pjovimo diskai netinka tvirtinimo prie abrazyvinio pjovimo įrankio dalims, jie sukasi netolygiai ir įrankį sunku suvaldyti.
  - **Nenaudokite grandinių ar dantytųjų pjovimo diskų.** Tokie papildomi darbo įrankiai dažnai sukelia atatranką arba elektrinis įrankis tampa nevaldomas.
  - **Vadovaukitės pjovimo diskų gamintojo naudojimo instrukcija, kurioje aprašyta, kaip pjovimo diską uždėti ir naudoti.** Netinkami pjovimo diskai gali sužaloti, įstrigti, sulūžti arba sukelti atatranką.
  - **Nenaudokite priedų, kurių gamintojas šiam elektriniam įrankiui nėra specialiai numatęs ar nerekomenduoja.** Net jei priedus galima pritvirtinti prie jūsų elektrinio įrankio, tai nereiškia, kad naudojamas elektrinis įrankis bus saugus.
  - **Baigę darbą nelieskite pjovimo disko, kol diskas neatvėso.** Pjovimo diskas dirbant labai įkaista.
  - **Reguliariai apžiūrėkite laidą; jei laidas pažeistas, paveskite jį taisyti tik elektrinių įrankių gamintojo įgaliotai klientų aptarnavimo tarnybai. Pakeiskite pažeistą ilginamąjį laidą.** Taip užtikrinsite, kad elektrinis įrankis išliktų saugus.
  - **Saugiai laikykite nenaudojamą elektrinį įrankį. Laikymo vieta turi būti sausa ir rakinama.** Taip pasirūpinsite, kad laikomas elektrinis įrankis nesugestų ir nebūtų naudojamas patirties neturinčių žmonių.
  - **Įtvirtinkite ruošinį.** Tvirtinimo įtaise ar spaustuvuose įtvirtintas ruošinys laikysis tvirtiau nei laikomas ranka.
  - **Niekada nepasitraukite nuo įrankio, kol jis visiškai nesustojo.** Iš inercijos besisukantys papildomi darbo įrankiai gali sužaloti.
  - **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei pažeistas jo laidas. Jei dirbdami pažeidėte laidą, nelieskite pažeisto laido ir ištraukite tinklo kištuką.** Pažeidus laidus padidėja elektros smūgio pavojus.
- Papildomi nurodymai**
- Visada dėvėkite akių ir klausos apsaugos priemonę. Jei reikia, naudokite ir kitas apsaugos priemones, pvz., kaukes nuo dulkių, apsaugines pirštines, apsauginius akinius.
  - Nenaudokite ištrupėjusių, įtrūkusių ar kitaip pažeistų abrazyvinio pjovimo diskų.
  - Kas kartą prieš naudojant būtina apžiūrėti pjovimo diskus.
  - Nenaudokite diskinių pjūklų geležčių.
  - Niekada nenaudokite įrankio be apsauginio gaubto.
- ⚠ ĮSPĖJIMAS!**  
**DULKIŲ KELIAMAS PAVOJUS!**

  - ▶ Jei medienos apdirbimas truks ilgiau, ypač jei apdirbsite medžiagas, dėl kurių susidaro sveikatai pavojingų dulkių, prijunkite įrankį prie tinkamo išorinio dulkių siurbimo įrenginio.

## Ženkliai ant elektrinio įrankio

	<b>Nekiškite rankų į pjovimo zoną elektriniam įrankiui veikiant.</b> Prisilietus prie pjovimo disko kyla pavojus susižaloti.
	<b>Mūvėkite apsaugines pirštines!</b>
	<b>Užsidėkite apsauginę kaukę nuo dulkių!</b>
	<b>Užsidėkite apsauginius akinius!</b>
	<b>Dėvėkite klausos apsaugos priemonę!</b>
	<b>Avėkite saugiąją avalynę!</b>
	Draudžiama šlifuoti aušinant
	Pavojinga naudoti apgadintus pjovimo ar rupiojo šlifavimo diskus, nes jie gali sunkiai sužaloti!
	Skirtas metalui šlifuoti
	Disko skersmuo
	Prieš pradėdami naudoti perskaitykite originalią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus.
	Abrazyvinio pjovimo staklės

### **⚠ ĮSPĖJIMAS! NUODINGI GARAI!**

- ▶ Apdirbant medžiagas susidaranti kenksmingos ar nuodingos dulkės kenkia su įrankiu dirbančio žmogaus ar netoliese esančių žmonių sveikatai.

## 4.1. Originalūs priedai ir papildoma įranga

- **Naudokite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus priedus ir papildomą įrangą.** Naudodami kitokius nei naudojimo instrukcijoje rekomenduojamus papildomus darbo įrankius ar kitus priedus, galite susižaloti.

## 5. Prieš pradėdami naudoti

### 5.1. Įrankio pastatymas

Įrankį prie lygaus ir tvirtu pagrindu pritvirtinkite tinkamais varžtais (tiekiame rinkinyje nėra). Tam naudokite skyles 7. Įsitinkinkite, kad pasieksite elektros lizdą.

#### **NURODYMAS**

- ▶ Išskirtiniais atvejais pagrindo plokštę tvirtinkite padėję įrankį ant tvirtos dangos.

### 5.2. Transportavimo apsaugo išėmimas ir įdėjimas

#### **Transportavimo apsaugo išėmimas**

- ◆ Šiek tiek paspauskite rankeną 12 ir girdimai ištraukite transportavimo apsaugą 9. Dabar variklio bloką 11 galima pakelti aukščiau.

#### **Transportavimo apsaugo įdėjimas**

- ◆ Rankeną 12 nuspauskite žemyn ir transportavimo apsaugą 9 girdimai įstumkite į įrankį. Variklio blokas 11 užfiksuotas.

#### **NURODYMAS**

- ▶ Transportavimo apsaugą naudokite gabendami įrankį. Tokiu atveju įrankį neškite už įtaisytosios rankenos 15.

## 6. Naudojimo pradžia

### 6.1. Įjungimas ir išjungimas

■  Įrankio sukimosi kryptis!

■ Tinklo kištuką įkiškite į elektros lizdą.

#### Įjungimas

◆ Paspauskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį ❶ ir laikykite jį nuspaustą.

#### Išjungimas

◆ Atleiskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį ❶.

### 6.2. Pjovimo disko keitimas

#### ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Prieš tvarkydami įrankį, kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.
- ▶ Prieš liesdami pjovimo diską ❷ palaukite, kol jis atvės.
- ▶ Patikrinkite pjovimo diską ❷. Diske neturi būti pažeidimų ar įtrūkimų, jis neturi būti drėgnas. Antraip naudojamas diskas gali lūžti ir sužaloti.

#### NURODYMAS

- ▶ Naudokite tik pjovimo diskus, atitinkančius šioje naudojimo instrukcijoje nurodytas technines charakteristikas.
- ◆ Švaistinį apsauginį gaubtą ❶ visiškai atlenkite atgal ir viena ranka tvirtai laikykite.
- ◆ Suklio fiksatorių ❸ visiškai nuspauskite žemyn ir laikykite jį šioje padėtyje. Jei reikia, pjovimo diską ❷ sukite ranka tol, kol suksis.
- ◆ Kartu tiekiamu vidiniu šešiabriauniu raktu ❹ prieš laikrodžio rodyklę išsukite tvirtinimo varžtą ❺.
- ◆ Nuimkite poveržlę ❻, išorinę tvirtinimo jungę ❼ ir pjovimo diską ❷.

- ◆ Įdėkite naują pjovimo diską.
- ◆ Atlikdami veiksmus atvirkštine seka vėl paruoškite įrankį naudoti.
- ◆ Patikrinkite, ar visos tvirtinimo dalys tinkamai surinktos.

#### NURODYMAS

- ▶ Įsitikinkite, kad pjovimo diskas ❷ laisvai sukasi.
- ▶ Paleiskite įrankį veikti maždaug 60 sekundžių – taip patikrinsite, ar įrankis neįprastai nevibruoja. Jei yra kitaip, patikrinkite, ar tinkamai įdėtas pjovimo diskas ❷.

### 6.3. Ruošinio įtvirtinimas

Ruošinį galite įtvirtinti ir nusklembimo kampą nustatyti sumontuotuuoju spaustuvu.

#### Spaustuvo naudojimas

- ◆ Ruošinį įtvirtinsite spaustuvo ❸ rankeną sukdami pagal laikrodžio rodyklę.
- ◆ Ruošinį atlaisvinsite spaustuvo ❸ rankeną sukdami prieš laikrodžio rodyklę.

#### NURODYMAS

- ▶ Sparčiojo reguliavimo įtaisą ❹ pakėlę aukštyn, spaustuva ❸ galite nustatyti greičiau. Vėl nuleiskite sparčiojo reguliavimo įtaisą ❹ ir užfiksukite spaustuva ❸. Paskui spaustuvo ❸ rankena tiksliai priderinkite nustatymą.

#### Pjovimo kampo nustatymas (nusklembimo kampas)

- ◆ Sukdami prieš laikrodžio rodyklę, atlaisvinkite pjovimo kampo reguliatorių ❹. Jei reikia, pjovimo kampo reguliatorių ❹ patraukite aukštyn.
- ◆ Pagal nurodytus laipsnius nustatykite norimą pjovimo kampą.
- ◆ Pjovimo kampo reguliatorių ❹ priveržkite pagal laikrodžio rodyklę.

## 7. Valymas ir techninė priežiūra

### ⚠️ **ISPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!**

► **Prieš tvarkydami įrankį, kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.**

- Įrankis visada turi būti švarus, sausas, neišteptas alyva ar tepalu.
- Korpusą valykite sausa šluoste.
- Minkštu šepetėliu reguliariai valykite įrankio vėdinimo angas.

### **NURODYMAS**

- Neišvardytų atsarginių dalių (pvz., anglinių šepetėlių, jungiklių) galite užsisakyti paskambinę į mūsų skambučių centrus.
- Atitinkamus techninės priežiūros darbus paveskite tik kvalifikuotiems klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams.

## 8. Šalinimas



**Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!**

Greta esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU. Šioje direktyvoje nurodoma, kad pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o būtina pristatyti į tam skirtas surinkimo vietas, perdirbimo centrus arba atliekų šalinimo įmones.

**Jums šalinimas yra nemokamas. Saugokite aplinką ir tinkamai išmeskite prietaisą.**

Jei nenaudojamame prietaise yra asmens duomenų, prieš grąžindami Jūs patys privalote juos pašalinti.



Kaip pašalinti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų. Ją galima utilizuoti pristatus į vietos grąžinamojo perdirbimo konteinerius.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklavimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: Plastikai, 20–22: Popierius ir kartonas, 80–98: Sudėtinės medžiagos.

## 9. Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Jei tiekiamame rinkinyje yra, „X12V Team“ ir „X20V Team“ serijos akumuliatorių blokams taip pat suteikiama 3 metų garantija nuo įsigijimo datos. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

### **Garantijos teikimo sąlygos**

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

## Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

## Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, pvz., pjovimo diskams, atsarginėms geležtėms, šlifavimo popieriui ir t. t., taip pat lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių arba iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadina- mas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudoji- mo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komerci- nio naudojimo reikmėms. Garantija netaiko- ma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remon- tuoja ne mūsų įgaliojami klientų aptarnavimo tarnyba.

## Garantija negalioja

- įprastai sumažėjus akumulatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

## Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašy- mą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pir- kimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 494636\_2504.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nuro- dytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų gaminio veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių arba pasinaudokite mūsų pasi- teiravimo forma, kurią rasite svetainės parkside-diy.com kategorijoje „Priežiūra“.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pri- dėję perkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nu- rodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Svetainėje parkside-diy.com galite susipažinti su šiuo ir daugybe kitų vadovų bei juos atsisiųsti.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į parkside-diy.com. Pasi- rinkite savo šalį ir pasinaudodami paieškos laukeliu susiraskite naudojimo instrukcijas. Įvedę gaminio numerį (IAN) 494636\_2504, rasite savo gaminio naudojimo instrukciją.

## NURODYMAS

- Siųsdami „Parkside“ įrankius, siųskite tik sugedusį gaminį be priedų (pavyzdžiui, lagaminėlio, surinkimo įrankių ir kt.).

## ⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Įrankius gali taisyti klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba kvalifikuotas elektrikas ir tik naudodamas originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.
- Įrankio kištuką arba maitinimo laidą gali pakeisti tik įrankio gamintojas arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.

## 9.1. Priežiūra

### LT Priežiūra Lietuva

Tel. 0800 33062

Pasiteiravimo forma svetainėje  
parkside-diy.com

IAN 494636\_2504

## 9.2. Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisieki su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

## 10. EB Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Mes, „KOMPERNASS HANDELS GMBH“ ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUMAS, VOKIETIJA, pareiškia, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir EB direktyvas:

**Mašinų direktyvą** (2006/42/EC)

**Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą** (2014/30/EU)

**Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo direktyvą** (2011/65/EU)\*

\* Visą atsakomybę už šią atitikties deklaraciją prisiima gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaruojamas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

### Taikomi darnieji standartai

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-3-10:2015/A12:2022

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

**Tipas / įrankio pavadinimas:** Diskinis metalo pjovimo pjūklas PMTS 180 B2

**Pagaminimo metai:** 2025-09

**Serijos numeris:** IAN 494636\_2504

Bochumas, 2025-05-30



Hans-Peter Kompernaß

- Vadovas -

Tobulinant gaminį, gali būti techninių pakeitimų.

## 11. Atsarginių dalių užsakymas

Atsarginių dalių šiam gaminiui visada galite patogiai papildomai užsisakyti internetu adresu [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Savo išmaniuoju telefonu ar planšetiniu kompiuteriu nuskaitykite QR kodą. Šis QR kodas Jus nukreips

tiesiai į mūsų svetainę, kurioje galėsite peržiūrėti mūsų turimas atsargines dalis ir jų užsisakyti.

### NURODYMAS

- ▶ Jei internetu Jums užsisakyti nepa- ranku, telefonu arba elektroniniu paštu galite kreiptis į mūsų klientų aptarnavi- mo centrą.
- ▶ Užsisakydami visada nurodykite ir gaminio numerį (IAN) 494636\_2504.
- ▶ Atminkite, kad ne visose šalyse, į kurias tiekiamas gaminys, atsarginių dalių galima užsisakyti internetu.

# Sisukord

<b>1. Sissejuhatus</b>	<b>88</b>
1.1. Sihipärane kasutamine . . . . .	88
1.2. Varustus . . . . .	88
1.3. Tarnekomplekt . . . . .	88
1.4. Tehnilised andmed . . . . .	88
<b>2. Elektritööriistade üldised ohutusjuhised</b>	<b>89</b>
2.1. Ohutus töökohal . . . . .	89
2.2. Elektriohutus . . . . .	89
2.3. Inimeste ohutus . . . . .	90
2.4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine . . . . .	90
2.5. Teenindus . . . . .	91
<b>3. Lõike- ja lihvmasinade ohutusjuhised</b>	<b>91</b>
<b>4. Lõikurite täiendavad ohutusjuhised</b>	<b>93</b>
4.1. Originaaltarvikud/-lisaseadmed . . . . .	95
<b>5. Enne kasutuselevõtmist</b>	<b>95</b>
5.1. Seadme paigaldamine . . . . .	95
5.2. Transpordikaitse eemaldamine/paigaldamine . . . . .	95
<b>6. Kasutuselevõtmine</b>	<b>95</b>
6.1. Sisse-/väljalülitamine . . . . .	95
6.2. Lõikeketta vahetamine . . . . .	95
6.3. Detaili kinnitamine . . . . .	96
<b>7. Puhastamine ja hooldamine</b>	<b>96</b>
<b>8. Jäätmekäitlus</b>	<b>96</b>
<b>9. Kompernaß Handels GmbH garantii</b>	<b>97</b>
9.1. Teenindus . . . . .	98
9.2. Importija . . . . .	98
<b>10. Algupärase ELI vastavusdeklaratsiooni tõlge</b>	<b>99</b>
<b>11. Varuosade tellimine</b>	<b>99</b>

# 1. Sissejuhatus

Õnnitleme teid uue seadme ostu puhul. Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks. Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitsus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

## 1.1. Sihipärane kasutamine

Lõikur on statsionaarse seadmena ette nähtud löikeketaste abil otselõikena ja kuni 45° kaldenurga all terase, värviliste metallide, valu- ja terasprofiilide pikilõikete teostamiseks ilma vett kasutamata. Masina igasugune muu kasutamine või muutmine on mittesihipärane ja kätkeb endas olulisi õnnetusohutuid. Ärge kasutage seadet töönduslikel eesmärkidel.

## 1.2. Varustus

- 1 SEES-/VÄLJAS-lüliti
- 2 Kinnitusäärik (sisemine)
- 3 Spindlilukustus
- 4 Lõikeketas
- 5 Kiirregulaator
- 6 Kruustangid
- 7 Avad
- 8 Lõikenurga regulaator
- 9 Transpordikaitse
- 10 Vedrumehhanism
- 11 Mootoriplokk
- 12 Käepide

## Joonis A

- 13 Pendelkaitseekraan
- 14 Kaitsekate
- 15 Integreeritud kandesang

## Joonis B

- 16 Kinnitusäärik (välimine)
- 17 Alusseib
- 18 Kinnituspolt

## Joonis C

- 19 Sisekuuskantvõti

## 1.3. Tarnekomplekt

- 1 metallilõikur
- 4 metalli/roostevaba terase löikeketast (1x eelmonteeritud)
- 1 sisekuuskantvõti
- 1 kasutusjuhend

## 1.4. Tehnilised andmed

Nominaalpinge 230 V ~, 50 Hz  
(vahelduvvool)

Nominaalne võimsustarve 1280 W

Nominaalne tühikäigu pöörlemissagedus  $n_0$  7700 p/min

Lõikeketta kinnitus Ø 22,23 mm

Keerme mõõt M8

Lõikeketta maksimaalne kiirus 8500 p/min

Lõikeketta töökiirus max 80 m/s

Lõikeketta läbimõõt Ø 180 mm

Lõikeketta paksus 1,6 mm

Kaldlõiked 0°–45°

Maksimaalne lõikesügavus

50 mm 0° kaldenurga korral



Kaitseklass

II/II (kahekordne isolatsioon)

## Müra emissiooniväärtus

Müra mõõteväärtus määratud vastavalt standardile EN 62841. Elektritööriista A-korrektsooniga müratase on tüüpiliselt:

Helirõhu tase	$L_{PA} = 92,2$ dB
Määramatus	$K_{PA} = 3$ dB
Helivõimsuse tase	$L_{WA} = 105,2$ dB
Määramatus	$K_{WA} = 3$ dB



**Kandke kuulmiskaitsevahendit!**

### HOIATUS!

- ▶ Vibratsiooni- ja müraemissioonid võivad olenevalt viisist, kuidas elektritööriista kasutatakse, eelkõige sellest, millist liiki detaili töödeldakse, erineda ja need võivad mõnedel juhtudel olla üle nendes instruktsioonides toodud väärtuste. Kui elektritööriista kasutatakse regulaarselt sellisel viisil, võidakse vibratsioonikoormust alahinnata. Proovige hoida vibratsioonidest tulenev koormus võimalikult väike. Näitlikud meetmed vibratsioonikoormuse vähendamiseks on kinnaste kandmine tööriista kasutamisel ja tööaja piiramine. Sealjuures tuleb arvestada töösükli kõiki osi (näiteks aegu, kui elektritööriist on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud, kuid töötab ilma koormuseta).



## 2. Elektritööriistade



## üldised ohutusjuhised

### HOIATUS!

- ▶ Lugege kõik sellele elektritööriistale lisatud ohutusjuhised, instruktsioonid, joonised ja tehnilised andmed läbi. Järgnevate instruktsioonide eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

**Hoidke kõik ohutusjuhised ja instruktsioonid hilisemaks kasutamiseks alles.**

Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „Elektritööriist“ tähendab võrgust käitatavaid elektritööriistu (võrgukaabliga) ja akuga käitatavaid elektritööriistu (ilma võrgukaablit).

## 2.1. Ohutus töökohal

- Hoidke oma töötsoon puhas ja hästi valgustatud.** Korralagedus ja valgustamata töötsoonid võivad põhjustada õnnetusi.
- Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus keskkonnas, milles leidub põlevaid vedelikke, gaase või tolme.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmust või aurudest süüdata.
- Hoidke lapsed ja teised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada elektritööriista üle kontrolli.

## 2.2. Elektriohutus

- Elektritööriista ühenduspistik peab sobima pistikupesaga. Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos kaitsemaandusega elektritööriistadega.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- Vältige keha kokkupuutumist maandatud pindadega nagu nt torudel, küttesüsteemidel, pliitidel ja külmkappidel.** Kui teie keha on maandatud, esineb kõrgendatud elektrilöögi risk.
- Hoidke elektritööriista vihmast või niiskusest eemal.** Vee sissetungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.
- Ärge kasutage ühenduskaablit mitte-sihipäraselt elektritööriista kandmiseks, riputamiseks või pistiku pistikupesast välja tõmbamiseks. Hoidke ühenduskaabel kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest eemal.** Kahjustatud või sassis ühenduskaablid suurendavad elektrilöögi riski.

- e) **Kui töotate elektritööriistaga väljas, kasutage ainult ka välistingimustes kasutada lubatud pikenduskaableid.** Välistingimustesse sobiva pikenduskaabli kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- f) **Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas ei ole välditav, kasutage rikkevoolukaitselüliti.** Rikkevoolukaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- f) **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke laia riietust või ehteid. Hoidke juuksed ja riietus liikuvatest osadest eemal.** Liikuvad osad võivad lahtise riietuse, ehted või pikad juuksed kaasa haarata.
- g) **Kui monteeritakse tolmuäratõmbe- ja tolmu kogumisseadised, tuleb need külge ühendada ja neid tuleb õigesti kasutada.** Tolmuäratõmbesüsteemi kasutamine võib vähendada tolmust tulenevaid ohtusid.

## 2.3. Inimeste ohutus

- a) **Olge tähelepanelikud, jälgige mida te teete ja töötage elektritööriistaga arukalt. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib tekitada tõsiseid vigastusi.
- b) **Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille.** Isikukaitsevahendite nagu tolmu maski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kandmine, olenevalt elektritööriista liigist ja kasutamisest, vähendab vigastuste riski.
- c) **Vältige soovimatut kasutuselevõtmist. Enne kui ühendate elektritööriista vooluvõrku ja/või akuga, võtate selle kätte või kannate seda, veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud.** Kui teil on elektritööriista kandmisel sõrm lülitil või kui ühendate elektritööriista sisselülitatud olekus vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.
- d) **Enne kui lülitate elektritööriista sisse, eemaldage seadistusinstrumendid või mutrivõti.** Elektritööriista pöörlevas osas asuv tööriist või võti võib tekitada vigastusi.
- e) **Vältige ebanormaalselt kehahoiakut. Tagage ohutu asend ja hoidke igal ajal tasakaalu.** Sellega saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.

- h) **Ärge olge endas liiga kindlad ja eirake elektritööriistade ohutusreeglid, seda ka siis, kui te pärast mitmekordset kasutamist elektritööriista juba tunnete.** Tähelepanematu tegutsemine võib sekundi murdosade jooksul põhjustada raskeid vigastusi.

## 2.4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) **Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage oma töö jaoks ettenähtud elektritööriista.** Sobiva elektritööriistaga töotate paremini ja ohutumalt toodud võimsusvahemikus.
- b) **Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti on defektne.** Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ja tuleb remontida.
- c) **Enne seadme seadistamist, instrumentide vahetamist või elektritööriista ärapanekut tõmmake pistik pistikupeesast välja ja/või eemaldage äravõetav aku.** See ettevaatusabinõu takistab elektritööriista soovimatut käivitumist.
- d) **Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge laske elektritööriista kasutada isikutel, kes ei ole sellega tuttav või kes pole käesolevaid instruktsioone lugenud.** Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematud isikud.
- e) **Hooldage elektritööriistu ja instrumente hoolikalt. Kontrollige, kas liikuvad osad talitlevad laitmatult ja ei kiilu kinni, kas osad on murdunud või nii kah-**

**justatud, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud osad enne elektritööriista kasutamist remontida.**

Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.

- f) **Hoidke löikeinstrumendid teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud teravate löikeservadega löikeinstrumendid kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.
- g) **Kasutage elektritööriista, instrumenti, instrumente jne vastavalt käesolevatele instruksioonidele. Arvestage sealjuures töötingimusi ja sooritatavat tegevust.** Elektritööriistade kasutamine ettenähtud kasutusotstarbest erineval viisil võib tekitada ohtlikke olukordi.
- h) **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õlist ja määrdest vabad.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ohutut käsitsemist ja kontrolli elektritööriista üle ettenägematutes olukordades.

## 2.5. Teenindus

- a) **Laske oma elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega.** Sellega tagatakse, et elektritööriista ohutus säilib.

## 3. Lõike- ja lihvmasinade ohutusjuhised

### 1) Lõike- ja lihvmasinade ohutusjuhised

- a) Hoidke end ja läheduses asuvad isikud pöörleva lihvketta tasandist väljaspool. Kaitseekraan peab kasutajat kaitsma murdunud tükkide ja lihvkehaga juhusliku kokkupuutumise eest.
- b) Kasutage oma elektritööriistal ainult armeeritud tugevdatud või teemantlõikekettaid. Üksnes asjaolu, et saate tarviku elektritööriista külge kinnitada, ei garanteeri ohutut kasutamist.
- c) Instrumendi lubatud pöörlemissagedus peab olema vähemalt sama suur kui elektritööriistal märgitud suurim pöörlemissagedus. Lubatust kiiremini pöörlev tarvik võib puruneda ja eemale paiskuda.
- d) Lihvkehased tohib kasutada ainult soovitatud kasutusotstarbel. Näiteks: Ärge mitte kunagi lihvide löikeketta külgpinnaga. Lõikekettad on ette nähtud materjali eemaldamiseks ketta servaga. Nendele lihvkehadele mõjuvate külgsuunaliste jõudude korral võib löikeketas puruneda.
- e) Kasutage valitud lihvketta jaoks alati õige suuruse ja kujuga kahjustamata kinnitusäärikuid. Sobivad äärikud toetavad lihvkettast ja vähendavad nii lihvketta purunemise ohtu.
- f) Instrumendi välisläbimõõt ja paksus peavad vastama teie elektritööriista mõõtmetele. Valede mõõtmetega instrumente ei saa piisavalt kaitsa või kontrollida.
- g) Lihvkettad ja äärikud peavad täpselt sobima teie elektritööriista lihvspindlile. Instrumendid, mis ei sobi täpselt elektritööriista lihvspindliga, pöörlevad ebaühtlaselt, vibreerivad väga tugevasti ning võivad põhjustada kontrolli kaotamist.
- h) Ärge kasutage kahjustatud lihvkettaid. Kontrollige iga kord enne kasutamist lihvkettastel murdunud kohtade ja pragude esinemist. Kui elektritööriist või lihvketas kukub maha, kontrollige nendel kahjustuste puudumist või kasutage kahjustamata lihvkettast. Pärast lihvketta kontrollimist ja paigaldamist hoidke end ja läheduses asuvad isikud pöörleva lihvketta tasandist väljaspool ja laske seadmel ühe minuti jooksul suurimal pöörlemissagedusel töötada. Kahjustatud lihvkettad purunevad enamasti selle katseaja jooksul.
- i) Kandke isikukaitsevahendeid. Kasutage olenevalt kasutamisest näo täismaski, silmade kaitsevahendit või kaitseprille. Võimalusel kandke tolmu- ja kuulmiskaitsevahendit, kaitsekindaid või spetsiaalset põlde, mis hoiavad väikesed lihvimis- ja materjaliosakesed teist eemal. Silmade kaitsevahend peab kaitsma erinevate tööde käigus väljapaiskuvate vöörkehade eest. Tolmu- ja respiratsioonivahend peavad filtreerima kasutamisel tekkiva tolmu.

- Pikaajaline valju müra käes viibimine võib põhjustada kuulmise kaotust.
- j) Jälgige teiste isikute ohutut kaugust teie töötsoonist. Kõik töötsooni sisenevad isikud peavad kandma isikukaitsevahendeid. Detalli või purunenud instrumentide küljest murdunud tükid võivad eemale paiskuda ja põhjustada vigastusi ka väljapool vahetatut töötsooni.
  - k) Hoidke ühenduskaabel pöörlevatest instrumentidest eemal. Kui kaotate seadme üle kontrolli, võidakse ühenduskaabel läbi löigata või kaasa haarata ning teie labakäsi või käsivars võib puutuda vastu pöörlevat instrumenti.
  - l) Puhastage regulaarselt oma elektritööriista õhutuspiilusid. Mootori ventilaator tõmbab tolmu korpusesse ja selle suur kogus võib põhjustada elektriga seotud ohtusid.
  - m) Ärge kasutage elektritööriista põlevate materjalide läheduses. Ärge kasutage elektritööriista, kui see asub põleval pinnal, näiteks puidul. Sädemed võiksid need materjalid süüdata.
  - n) Ärge kasutage vedelaid jahutusaineid vajavaid instrumente. Vee või teiste vedelate jahutusainete kasutamine võib põhjustada elektrilööki.

## 2) Tagasilöök ja vastavad ohutusjuhised

Tagasilöök on äkiline reaktsioon pöörleva löikeketta kinnikiilumise või blokeerumise tagajärjel. Kinnikiilumine või blokeerumine tekitab pöörleva instrumendi äkilise seiskumise. Sellega kiirendatakse kontrollimatut löikeagregaati ülespoole töötaja suunas.

Kui nt löikeketas kiilub kinni või blokeerub detailis, võib löikeketta detaili sisse ulatuv serv kinni jääda ja seetõttu võib löikeketas murduda või põhjustada tagasilööki. Seejuures võivad löikekettad ka puruneda.

Tagasilöök on elektritööriista vale või eksliku kasutamise tagajärg. Seda saab takistada sobivate ettevaatusabinõudega alljärgnevalt kirjeldatud viisil.

- a) Hoidke elektritööriista hästi kinni ja viige oma keha ja oma käsivarred sellisesse asendisse, milles suudate tagasilöögiõudusid vastu võtta. Kasutaja saab sobivate ettevaatusabinõudega tagasilöögi- ja reaktsioonijõudusid valitseda.
- b) Vältige pöörleva löikeketta ees ja taga asuvat piirkonda. Tagasilöögi korral paisatakse löikeagregaati ülespoole töötaja suunas.
- c) Ärge kasutage kett-, puulöike või hammastega saelehte ning suuremate kui 10 mm laiuste vahedega segmenteeritud teemantketast. Sellised instrumendid põhjustavad tihti tagasilööki või kontrolli kaotamist elektritööriista üle.
- d) Vältige löikeketta blokeerumist või liiga suurt vastusurumist. Ärge tehke liiga sügavaid löikeid. Löikeketta ülekoormamine suurendab sellele mõjuvat koormust ja kinnikiilumise või blokeerumise ohtu ning sellega tagasilöögi või lihvkeha purunemise võimalust.
- e) Kui löikeketas kiilub kinni või katkestab töö, lülitage seade välja ja hoidke löikeagregaati rahulikult, kuni ketas on seiskunud. Ärge mitte kunagi proovige veel pöörlevat löikeketast löikest välja tõmmata, vastasel juhul võib järgneda tagasilöök. Tehke kindlaks ja kõrvaldage kinnikiilumise põhjus.
- f) Seni kuni elektritööriist asub detailis, ärge lülitage elektritööriista uuesti sisse. Enne löike ettevaatlikku jätkamist laske löikekettal saavutada esmalt täielik põrlemissagedus. Vastasel juhul võib ketas kinni kiiluda, pörkuda detailist välja või põhjustada tagasilööki.
- g) Kinnikiilunud löikekettast tuleneva tagasilöögi riski vähendamiseks toestage suured detailid. Suured detailid võivad oma kaalu all läbi painduda. Detaili tuleb toestada ketta mõlemal küljel ja seda nii löike läheduses kui ka serva juures.

## 4. Lõikurite täiendavad ohutusjuhised

- **Ärge mitte kunagi toetuge elektritööriistale.** Elektritööriista ümbekukkumisel või kogemata lõikeketta puudutamisel võivad tekkida tõsised vigastused.
- **Kasutage alati kaitseekraani.** Kaitseekraan kaitseb kasutajat lõikeketta lahtimurdunud tükkide ja lõikeketta kogemata puudutamise eest.
- **Veenduge, et kaitseekraan talitleb nõuetekohaselt ja saab vabalt liikuda.** Ärge mitte kunagi kiiluge kaitseekraani avatud olekus kinni.
- **Kasutage elektritööriista ainult kuivlõikamiseks.** Vee sissetungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.
- **Hoidke võrgukaabel pöörlevatest instrumentidest eemal.** Võrgukaabel võidakse läbi lõigata või kaasa haarata.
- **Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ning õlist ja määrdest vabad.** Rasvased, õlised käepidemed on libedad ja põhjustavad kontrolli kaotamist.
- **Ärge mitte kunagi eemaldage lõikejääke, metallilaste lõiketsoonist elektritööriista töötamise ajal.** Juhtige instrumendikonsool alati esmalt ooteasendisse ja lülitage elektritööriist välja.
- **Juhtige lõikeketas ainult sisselülitatult vastu detaili.** Vastasel juhul esineb tagasilöögi oht, kui lõikeketas haakub detaili sisse.
- **Kasutage elektritööriista ainult siis, kui tööpind kuni töödeldava detailini on kõikidest seadistusinstrumentidest, metallilastudest jne vaba.** Väikesed metallitükid või teised esemed, mis puutuvad pöörleva lõikekettaga kokku, võivad töötajat suure kiirusega tabada.
- **Kinnitage töödeldav detail alati tugevasti.** Ärge töödelge väikesi detaile, mis on kinnitamiseks liiga väikesed. Teie käe kaugus pöörlevast lõikekettast on vastasel juhul liiga väike.
- **Kui lõikeketas kiilub kinni, lülitage elektritööriist välja ja oodake, kuni lõikeketas on seiskunud.** Ärge mitte kunagi proovige veel pöörlevat lõikeketast lõikest välja tõmmata, vastasel juhul võib järgneda tagasilöökk. Tehke kindlaks ja kõrvaldage kinnikiulumise põhjus.
- **Ärge pidurdage lõikeketast pärast väljalülitamist vastu selle külge surumisega.** Lõikeketas võib saada kahjustada, puruneda või põhjustada tagasilöögi.
- **Ärge rammige lõikeketast jõuga detaili sisse või rakendage elektritööriista kasutamisel ülemäärast survet.** Vältige eriti lõikeketta kinnikiulumist töötamisel nurkades, teravatel servadel jne. Kui lõikeketas on väärkasutuse tõttu kahjustatud, võivad tekkida praod, mis võivad ootamatult tekitada lõikeketta purunemise.
- **Kandke tööpõlle.** Jälgige, et lenduvad sädemed ei ohustaks inimesi. Eemaldage lähedusest põlevad materjalid. Metallilihvimisel tekivad lenduvad sädemed.
- **Kasutage lõikurit ainult materjalidel, mis on sihipärases kasutamises nimetatud.** Vastasel juhul võidakse lõikur üle koormata.
- **Ärge kasutage kahjustatud, viskuvat või vibreerivat lõikeketast.** Kahjustatud lõikekettad põhjustavad suuremat hõõrdumist, lõikeketta kinnikiulumist ja tagasilööki.
- **Kasutage alati õige suuruse ja sobiva kinnitusavaga (nt rombikujuline või ümar) lõikekettaid.** Lõikekettad, mis ei sobi lõikuri montaažiosadega, töötavad ebaühtlaselt ja põhjustavad kontrolli kaotamist.
- **Ärge kasutage kett- või hammastega saelehte.** Sellised instrumendid põhjustavad tihti tagasilööki või kontrolli kaotamist elektritööriista üle.

- **Järgige lõikeketta montaažil ja kasutamisel lõikeketaste tootja kasutusjuhendit.** Mittesobivad lõikekettad võivad põhjustada vigastusi ning blokeerumist, purunemist või tagasilööki.
- **Ärge kasutage tarvikuid, mida tootja ei ole spetsiaalselt sellele elektritööriistale ette näinud ja soovitanud.** Üksnes asjaolu, et saate tarviku elektritööriista külge kinnitada, ei garanteeri ohutut kasutamist.
- **Ärge puudutage lõikeketast pärast töötamist enne selle jahtumist.** Lõikeketas läheb töötamisel väga kuumaks.
- **Kontrollige regulaarselt kaablit ja laske kahjustatud kaabel ainult volitatud elektritööriistade klienditeenindus- asutusel remontida. Asendage kahjustatud pikenduskaabel.** Sellega tagatakse, et elektritööriista ohutus säilib.
- **Hoidke mittekasutatavat elektritööriista kindlas kohas. Hoiukoht peab olema kuiv ja lukustatav.** See takistab elektritööriista kahjustamist ladustamisega või selle kasutamist kogeenamatutel isikutel.
- **Kindlustage detail.** Kinnitusrakiste või kruustangidega fikseeritud detail on ohutumalt kinni kui teie käega hoitav.
- **Ärge mitte kunagi lahkuge tööriista juurest enne, kui see on täielikult seiskunud.** Liikuvad instrumendid võivad põhjustada vigastusi.
- **Ärge kasutage kahjustatud kaabliga elektritööriista. Ärge puudutage kahjustatud kaablit ja kui kaabel saab töötamise ajal kahjustada, siis tõmmake võrgupistik välja.** Kahjustatud kaablid suurendavad elektrilöögi riski.

#### Täiendavad instruksioonid

- Kandke alati silma- ja kuulmiskaitsevahendit. Vajadusel ka muud kaitsevarustust, nagu nt tolmu maski, kaitsekindaid, kaitseprille.
- Ärge kasutage kihistunud, pragudega või teiste kahjustustega lõikekettaid.
- Lõikekettaid tuleb iga kord enne kasutamist visuaalselt kontrollida.

- Ärge kasutage saelehti.
- Ärge mitte kunagi kasutage seadet ilma kaitsekraanita.

#### **HOIATUS! OHT TOLMU TÕTTU!**

- ▶ Ühendage puidu pikemal töötlemisel ja iseäranis siis, kui töödeldakse materjale, millel tekivad tervistkahjustavad tolmu- ja seade sobiva välise tolmu- ja tõe- aadiseadise- ga.

#### Elektritööriistal kasutatavad sümbolid

	<b>Ärge pange oma käsi elektritööriista töötamise ajal lõiketsooni.</b> Lõikekettaga kokkupuutumisel esineb vigastusoht.
	<b>Kandke kaitsekindaid!</b>
	<b>Kandke tolmu maski!</b>
	<b>Kandke kaitseprille!</b>
	<b>Kandke kuulmiskaitsevahendit!</b>
	<b>Kandke turvajalatseid!</b>
	Märglihvimiseks kasutamine pole lubatud
	Kahjustatud lõike- või lihvketa- ste kasutamine on ohtlik ja võib põhjustada raskeid vigastusi!
	Ette nähtud metalli lihvimiseks
	Ketta läbimõõt
	Lugege algupärase kasutusjuhendi tõlge ja ohutusjuhised enne kasutuselevõtmist läbi.
	Lõikur

## **⚠ HOIATUS! MÜRGISED AURUD!**

- ▶ Töötlemisel tekkivad kahjulikud/mürgised tolmud kätkevad endas ohtu kasutaja või läheduses asuvate isikute tervisele.

## **4.1. Originaaltarvikud/-lisaseadmed**

- **Kasutage ainult kasutusjuhendis märgitud tarvikuid ja lisaseadmeid.** Muude kui kasutusjuhendis soovitatud instrumendide või teiste tarvikute kasutamine võib tähendada teile vigastusohtu.

## **5. Enne kasutuselevõtmist**

### **5.1. Seadme paigaldamine**

Kinnitage seade sobivate poltidega (ei sisaldu tarnekomplektis) tasasele ja stabiilsele alusele. Kasutage sealjuures avasid **7**. Jälgige, et võrgupistikupesa on ligipääsetav.

#### **JUHIS**

- ▶ Erandjuhtudel paigutage põhjaplaat selleks toiminguks tugevale alusele.

### **5.2. Transpordikaitse eemaldamine/paigaldamine**

#### **Transpordikaitse eemaldamine**

- ◆ Avaldage käepidemele **12** veidi survet ja tõmmake transpordikaitse **9** kuuldavalt välja. Nüüd saab mootoriplokki **11** ülespoole liigutada.

#### **Transpordikaitse paigaldamine**


- ◆ Suruge käepidet **12** allapoole ja lükake transpordikaitse **9** kuuldavalt seadmesse. Mootoriplokk **11** on fikseeritud.

#### **JUHIS**

- ▶ Kasutage transpordikaitset seadme transportimiseks. Kandke seadet selleks integreeritud kandesangast **15**.

## **6. Kasutuselevõtmine**

### **6.1. Sisse-/väljalülitamine**

-  **Instrumendi pöörlemissuund!**
- Ühendage võrgupistik võrgupistikupessa.

#### **Sisselülitamine**

- ◆ Vajutage SEES-/VÄLJAS-lülitit **1** ja hoidke seda vajutatult.

#### **Väljalülitamine**

- ◆ Laske SEES-/VÄLJAS-lüliti **1** lahti.

### **6.2. Lõikeketta vahetamine**

#### **⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!**

- ▶ Enne seadmel tööde teostamist tõmmake võrgupistik alati pistikupesast välja.
- ▶ Laske lõikeketal **4** enne puudutamist esmalt jahtuda.
- ▶ Kontrollige lõikeketast **4**. Ketas ei tohi olla kahjustatud ega niiske või selles ei tohi olla pragusid. Vastasel juhul võib ketas kasutamisel puruneda ja põhjustada vigastusi.

#### **JUHIS**

- ▶ Kasutage ainult selliseid lõikekettaid, mis vastavad käesolevas juhendis toodud võimsusandmetele.
- ◆ Liigutage pendelkaitseekraan **13** täielikult tagasi ja hoidke seda ühe käega kinni.
- ◆ Vajutage spindlielukustus **3** täielikult allapoole ja hoidke selles asendis. Vajadusel keerake lõikeketast **4** käega nii kaugele, kuni see on võimalik.
- ◆ Keerake tarnekomplekti kuuluva sisekuuskantvõtme **19** kinnituspolt **18** vastupäeva välja.
- ◆ Eemaldage alussein **17** (välimine), kinnitussäär **16** ja lõikeketas **4**.
- ◆ Paigaldage uus lõikeketas.
- ◆ Seadme uuesti kasutusvalmis seadmiseks toimige vastupidises järjekorras.

- ◆ Kontrollige, kas kõik kinnitusdetailid on nõuetekohaselt paigaldatud.

### JUHIS

- ▶ Veenduge, et löikeketas ④ saab vabalt pöörelda.
- ▶ Kontrollimaks, et ei teki ebaharilikke vibratsioone, lülitage seade umbes 60 sekundiks sisse. Vastasel juhul kontrollige löikeketta ④ korrektset paigaldust.

## 6.3. Detaili kinnitamine

Monteeritud kruustangide abil saate kinnitada detaili ja seadistada kaldenurka.

### Kruustangide kasutamine

- ◆ Detaili kinnitamiseks keerake kruustangidel ⑥ käepidet päripäeva.
- ◆ Detaili vabastamiseks keerake kruustangidel ⑥ käepidet vastupäeva.

### JUHIS

- ▶ Kruustangide ⑥ kiiremaks seadistamiseks võite kiirregulaatori ⑤ pöörata ka üles. Kruustangide ⑥ fikseerimiseks pöörake kiirregulaator ⑤ uuesti allapoole. Seejärel teostage kruustangide ⑥ käepidemega täpne reguleerimine.

### Lõikenurga (kaldenurga) seadistamine

- ◆ Vabastage lõikenurga regulaator ⑧, selleks keerake lõikenurga regulaatorit vastupäeva. Vajadusel tõmmake lõikenurga regulaatorit ⑧ ülespoole.
- ◆ Seadistage märgitud kraadinumbrite abil soovitud lõikenurk.
- ◆ Keerake lõikenurga regulaator ⑧ päripäeva kinni.

## 7. Puhastamine ja hooldamine

### ⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- ▶ **Enne seadmel tööde teostamist tõmmake võrgupistik alati pistikupesast välja.**
- Seade peab olema alati puhas, kuiv ja õlist või määrdeainetest vaba.
- Kasutage korpuse puhastamiseks kuiva lappi.
- Puhastage regulaarselt seadme õhutuspilusid pehme harjaga.

### JUHIS

- ▶ Loetelust puuduvaid varuosi (nagu nt süsiharjad, lüliti) saate tellida meie kõnekeskuse kaudu.
- ▶ Laske vastavad hooldustööd teostada ainult kvalifitseeritud teeninduspersonalil.

## 8. Jäätmekäitlus



### Ärge visake elektritööriistu olmejäätmete hulka!

Kõrvalolev ratastega prügikonteineri läbikriipsutatud sümbol näitab, et selle seadme kohta kehtib direktiiv 2012/19/EU. See direktiiv sätestab, et kasutusaja lõppedes ei tohi seda seadet käidelda tavalise olmeprügi hulgas, vaid see tuleb anda spetsiaalsetesse kogumiskohtadesse, taaskasutuskeskustesse või jäätmekäitlusettevõttesse.

### See jäätmekäitlus on teile tasuta. Säastke keskkonda ja käidelge nõuetekohaselt.

Kui teie seade sisaldab isikuandmeid, vastutate ise nende kustutamise eest enne kasutatud seadme tagasiandmist.



Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.



Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saate suunata kohalike taaskasutuskeskuste kaudu jäätmekäitlusse.



Käideldge pakend keskkonnasõbralikult. Jälgige erinevate pakkematerjalide tähistusi ja vajadusel käideldge need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.

## 9. Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Kui sisalduvad tarnekomplektis, kehtib X12V ja X20V Team seeria akupakkidele alates ostukuupäevast samuti 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

### Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmnemise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

### Garantiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

### Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. Garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, nagu nt saelehed, varuterad, liihvpaberid jne või kergeti purunevatele osade, nagu nt lülititele või klaasist valmistatud osade kahjustustele.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Toote asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

### Garantii ei kehti

- tavaline aku mahtuvuse vähenemine
- toote professionaalne kasutamine
- klientide poolt toote juures tehtud muudatused ja kahjustused
- ohutus- ja hooldusjuhiste eiramine, vead kasutamisel
- loodusjõududest tingitud sündmused

## Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN) 494636\_2504, mis tõendab teie ostu.
- Toote numbri leiata toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui peaksid ilmneva talitusvead või muud puudused, võtke kõigepealt telefoni teel ühendust allpool nimetatud teenindusosakonnaga või kasutage meie kontaktvormi, mille leiata aadressilt parkside-diy.com kategooriast Teenindus.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnis.



Veebilehel parkside-diy.com saate vaadata ja alla laadida neid ja paljusid teisi käsiraamatusid.

Selle QR-koodiga liigute otse veebilehele parkside-diy.com.

Valige oma riik ja otsige otsingumaski abil kasutusjuhendeid. Toote numbri (IAN) 494636\_2504 sisestamise teel liigute otse oma artikli kasutusjuhendi juurde.

## JUHIS

- Parkside'i tööriistade korral saatke palun eranditult ainult defektne artikkel ilma tarvikuteta (nt hoiukohver, montaažitööriistad jne).

## ⚠ HOIATUS!

- **Laske oma seadmeid remontida teenindusettevõttel või elektrialaisikul ja ainult originaalvaruosi kasutades.** Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.
- **Laske pistiku või võrgukaabli vahetus teha alati seadme tootjal või tema klienditeenindusel.** Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.

## 9.1. Teenindus

### EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049141

Kontaktvorm veebilehel  
parkside-diy.com

IAN 494636\_2504

## 9.2. Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

## 10. Algupärase ELI vastavusdeklaratsiooni tõlge

Meie, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentatsiooni eest vastutav isik: Härra Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSAMAA, deklareerime käesolevaga, et see toode vastab järgmistele standarditele, normatiivsetele dokumentidele ja EG direktiividele:

**Masinadirektiiv** (2006/42/EC)

**Elektromagnetiline ühilduvus** (2014/30/EU)

**RoHSi direktiiv** (2011/65/EU)\*

\* Käesoleva vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest kannab ainuisikulist vastutust tootja. Eelpool kirjeldatud deklaratsiooni objekt vastab Euroopa Parlamendi ja Nõukogu 8. juuni 2011 direktiivi 2011/65/EU (teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes) eeskirjade nõuetele.

### Kohaldatud harmoneeritud standardid

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-3-10:2015/A12:2022

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

### Tüüp/seadme tähis:

Metallilõikur PMTS 180 B2

**Tootmisaasta: 09–2025**

**Seerianumber: IAN 494636\_2504**

Bochum, 30.05.2025



Hans-Peter Kompernaß  
- Ärijuht -

Võimalikud on edasiarendusest tulenevad tehnilised muudatused.

## 11. Varuosade tellimine

Varuosi sellele tootele saate alati muugavalt järeltellida internetist aadressil [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Skannige oma nutitelefoniga/tahvelarvutiga QR-kood. Selle QR-koodiga liigute otse meie veebilehele

ning saate vaadata ja tellida saadaolevaid varuosi.

### JUHIS

- ▶ Kui teil peaks veebitellimusega olema probleeme, võite meie teeninduskeskuse poole pöörduda ka telefoni või e-posti teel.
- ▶ Esitage koos oma tellimusega alati toote number (IAN) 494636\_2504.
- ▶ Palun arvestage, et varuosade veebitellimused ei ole kõikides tarneriikides võimalikud.



# Satura rādītājs

<b>1. Ievads</b>	<b>102</b>
1.1. Noteikumiem atbilstošs lietojums	102
1.2. Aprīkojums	102
1.3. Piegādes komplekts	102
1.4. Tehniskie parametri	102
<b>2. Vispārīgi drošības norādījumi par elektroinstrumentiem</b>	<b>103</b>
2.1. Droša darba vieta	103
2.2. Elektrodrošība	103
2.3. Cilvēku drošība	104
2.4. Elektroinstrumenta lietošana un uzturēšana	104
2.5. Serviss	105
<b>3. Drošības norādījumi attiecībā uz leņķzāģiem</b>	<b>105</b>
<b>4. Papildu drošības norādījumi attiecībā uz leņķzāģiem</b>	<b>107</b>
4.1. Oriģinālie piederumi un papildierīces	109
<b>5. Pirms ekspluatācijas sākšanas</b>	<b>109</b>
5.1. Ierīces uzstādīšana	109
5.2. Transportēšanas stiprinājumu noņemšana/ielikšana	109
<b>6. Ekspluatācijas sākšana</b>	<b>110</b>
6.1. Ieslēgšana un izslēgšana	110
6.2. Griezdēdiska nomainīšana	110
6.3. Apstrādājamās detaļas fiksēšana	110
<b>7. Tīrīšana un apkope</b>	<b>111</b>
<b>8. Likvidēšana</b>	<b>111</b>
<b>9. Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija</b>	<b>111</b>
9.1. Serviss	113
9.2. Importētājs	113
<b>10. Oriģinālās EK atbilstības deklarācijas tulkojums</b>	<b>113</b>
<b>11. Rezerves daļu pasūtīšana</b>	<b>114</b>

## 1. Ievads

Sirsnīgi sveicam ar jaunās ierīces iegādi! Ar šo pirkumu jūs savā īpašumā iegūstat augstvērtīgu izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgus norādījumus par drošību, izstrādājuma lietošanu un likvidēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādītajām lietojuma jomām. Nododot izstrādājumu lietošanā citiem, dodiet līdzi arī visu izstrādājuma dokumentāciju.

### 1.1. Noteikumiem atbilstošs lietojums

Leņķzāģi paredzēti izmantot kā brīvi stāvošu ierīci, ar kuras griezdēdiskiem var veidot gareniskus, taisnus griezumus un slīpos griezumus līdz 45° tēraudā, krāsainajos metālos, čuguna un dzelzs profilos, neizmantojot ūdeni.

Jebkāds cits ierīces pielietojums vai pārveidojums ir uzskatāms par noteikumiem neatbilstošu un var izraisīt nopietnus nelaimes gadījumus.

Neizmantojiet ierīci komerciāliem mērķiem.

### 1.2. Aprīkojums

- 1 IESL./IZSL. slēdzis
- 2 Spriegošanas atloks (iekšējais)
- 3 Vārpstas fiksators
- 4 Griezdēdisks
- 5 Ātrais regulators
- 6 Skrūvspīles
- 7 Urbumi
- 8 Griešanas leņķa regulators
- 9 Transportēšanas stiprinājums
- 10 Atsperu mehānisms
- 11 Motora bloks
- 12 Rokturis

### A attēls

- 13 Bīdāms pārsegs
- 14 Aizsargpārsegs
- 15 Integrēts rokturis

### B attēls

- 16 Spriegošanas atloks (ārējais)
- 17 Paplāksne
- 18 Fiksācijas skrūve

### C attēls

- 19 Sešstūra galatslēga

## 1.3. Piegādes komplekts

1 griezējslīpmašīna metāla apstrādei

4 metāla / nerūsējošā tērauda griezdēdiski (1x iekšējās uzstādīts)

1 sešstūra galatslēga

1 lietošanas instrukcija

## 1.4. Tehniskie parametri

Nominālais spriegums	230 V~, 50 Hz (maiņstrāva)
Nominālā jauda	1280 W
Nominālais gājienu skaits tukšgaitā	$n_0$ 7700 min <sup>-1</sup>
Griezdēdiska stiprinājuma vieta	Ø 22,23 mm
Vītnes izmērs	M8
Griezdēdiska maksimālais griešanās ātrums	8500 min <sup>-1</sup>
Griezdēdiska darba ātrums	maks. 80 m/s
Griezdēdiska diametrs	Ø 180 mm
Griezdēdiska biezums	1,6 mm
Griezumma slīpums	0°–45°
Maks. griezumma dziļums	50 mm ar 0° leņķi
Aizsardzības klase	II/□ (dubultā izolācija)



## Trokšņa emisijas vērtība

Trokšņa mērījuma vērtība noteikta saskaņā ar standartu EN 62841. Tipiskais A-izsvartais trokšņa līmenis, ko rada elektroinstrumenti:

Skaņas spiediena līmenis  $L_{PA} = 92,2$  dB

NeNOTEIKTA  $K_{PA} = 3$  dB

Skaņas jaudas līmenis  $L_{WA} = 105,2$  dB

NeNOTEIKTA  $K_{WA} = 3$  dB



**Lietot dzirdes aizsargus!**

### BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Vibrācijas un trokšņa emisijas vērtības var atšķirties, jo tās ir atkarīgas no veida un paņēmiena, kā tiek izmantots elektroinstrumenti, it īpaši no tā, kāda veida detaļa tiek apstrādāta, tāpēc dažos gadījumos tās var pārsniegt šajā instrukcijā norādītās vērtības. Vibrācijas radītā slodze var tikt novērtēta par zemu, ja elektroinstrumentu regulāri izmanto tādā veidā. Mēģiniet uzturēt pēc iespējas mazāku vibrācijas radīto slodzi. Vibrācijas radīto slodzi var samazināt, piemēram, uzvelkot cimdus, kad tiek veikts darbs ar instrumentu, un ierobežojot darba laiku. Turklāt jāņem vērā visas darba cikla fāzes (piemēram, laiks, kad elektroinstrumenti ir izslēgti, un arī laiks, kad tas ir ieslēgti, taču darbojas bezslodzes režīmā).



## **2. Vispārīgi drošības norādījumi par elektroinstrumentiem**



### BRĪDINĀJUMS!

- ▶ **Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, tehniskos parametrus, kā arī apskatiet attēlus, kas attiecas uz šo elektroinstrumentu.** Neievērojot tālāk sniegtos norādījumus, pastāv elektriskās strāvas trieciena, aizdegšanās un/vai smagu traumu gūšanas risks.

## **Saglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākām uzziņām.**

Drošības norādījumos lietotais jēdziens „elektroinstrumenti” attiecas uz elektroinstrumentiem, kas ir pievienoti elektrotīklam (ar tīkla kabeli) vai kurus darbina akumulators (bez tīkla kabeļa).

## **2.1. Droša darba vieta**

- Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu.** Nekārtība un neapgaismotā darba zonas var izraisīt nelaimes gadījumus.
- Nestrādājiet ar elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, kurā atrodas viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt puteļus vai tvaikus.
- Kad strādājat ar elektroinstrumentu, neļaujiet bērniem un citām personām tuvoties ierīcei.** Novēršot uzmanību, varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

## **2.2. Elektrodrošība**

- Elektroinstrumenta pieslēguma spraudnim jāatbilst kontaktligzdai. Spraudni nedrīkst nekādā veidā pārveidot. Nelietojiet adaptera spraudni kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem.** Nepārveidoti kontaktspraudņi un piemērotas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiņiem un ledusskapjiem.** Ja ķermenis ir saņemts, pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- Sargiet elektroinstrumentu no lietus un slapjuma.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.

- d) **Nelietojiet pieslēguma kabeli, lai aiztā nestu vai pakarinātu elektroinstrumentu, vai atvienotu spraudni no kontaktligzdas. Sargiet pieslēguma kabeli no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un kustīgām daļām.** Bojāti vai samudžināti pieslēguma kabeli palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- e) **Ja ar elektroinstrumentu strādājat ārā apstākļos, lietojiet tikai tādus kabeļa pagarinātājus, kurus atļauts izmantot arī ārpus telpām.** Lietojot ārā apstākļiem piemērotus kabeļa pagarinātājus, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- f) **Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta ekspluatācijas mitrā vidē, izmantojiet noplūdstrāvas aizsargslēdzi.** Noplūdstrāvas aizsargslēdža izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

## 2.3. Cilvēku drošība

- a) **Ievērojiet piesardzību un pievērsiet uzmanību tam, ko darāt; rīkojieties saprātīgi, strādājot ar elektroinstrumentu. Nelietojiet elektroinstrumentu, kad esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Strādājot ar elektroinstrumentu, šis neuzmanības mirklis var radīt nopietnas traumas.
- b) **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus un vienmēr nēsājiet aizsargbrilles.** Individuālo aizsardzības līdzekļu – putekļu respiratora, neslīdošu drošības apavu, aizsargķiveres vai ausu aizsarglīdzekļu – lietošana atkarībā no elektroinstrumenta veida un lietojuma samazina traumu risku.
- c) **Izvairieties no nejaušas ierīces iedarbināšanas. Pārlicinieties, ka elektroinstrumenti ir izslēgti, pirms pieslēdzat to pie elektrotīkla un/vai akumulatora, ņemat to rokās vai nesat.** Ja turat pirkstu uz slēdža, kamēr nesat elektroinstrumentu, vai pievienojat ieslēgtu elektroinstrumentu elektrotīklam, var notikt nelaimes gadījums.

- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas instrumentus vai uzgriežņu atslēgas.** Darbarīks vai atslēga, kas atrodas elektroinstrumenta rotējošajā daļā, var radīt traumas.
- e) **Izvairieties no nedabiskas ķermeņa pozas. Ieņemiet stabilu pozu un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi būs iespējams labāk kontrolēt elektroinstrumentu, ja radīsies negaidīta situācija.
- f) **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet platu apģērbu un nenēsājiet rotaslietas. Sargiet matus un apģērbu no kustīgām daļām.** Kustīgās daļas var aizķert vaļīgu apģērbu, rotaslietas vai garus matus.
- g) **Ja ir iespējams piemontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, tās ir jāpieslēdz un jāizmanto pareizi.** Putekļu nosūcēja izmantošana var samazināt putekļu radītu apdraudējumu.
- h) **Nepaļaujieties uz viltus drošības sajūtu un izlasiet elektroinstrumentu drošības noteikumus arī tad, ja esat jau daudzreiz lietojis elektroinstrumentus.** Neuzmanīga rīcība sekundes laikā var radīt smagas traumas.

## 2.4. Elektroinstrumenta lietošana un uzturēšana

- a) **Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet tikai konkrētā darba veikšanai atbilstošu elektroinstrumentu.** Ar piemērotu elektroinstrumentu darbs veiksies labāk un drošāk, strādājot norādītajā jaudas diapazonā.
- b) **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ir bojāts tā slēdzis.** Elektroinstrumenti, kuru vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstami, tāpēc tas jāsaremontē.
- c) **Atvienojiet spraudni no kontaktligzdas un/vai izņemiet noņemamo akumulatoru, pirms sākat iestatīt ierīci, maināt ievietotā darbarīka daļas vai liekat nost elektroinstrumentu.** Šādi piesardzības pasākumi novērsīs nejaušu elektroinstrumenta iedarbināšanu.

- d) **Neizmantotos elektroinstrumentus uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet lietot elektroinstrumentu personām, kuras to nepārzina vai nav izlasījušas šos norādījumus.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos lieto nepiedzējušas personas.
- e) **Rūpīgi kopiet gan elektroinstrumentu, gan ievietojamu darbarīku. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas nevainojami un nesprūst un vai daļas nav salūzušas vai bojātas tā, ka tiek ietekmēta elektroinstrumenta darbība. Pirms elektroinstrumenta izmantošanas nodrošiniet bojāto daļu salabošanu.** Slikti uzturēti elektroinstrumenti ir daudz negadījumu cēlonis.
- f) **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām šķautnēm retāk sprūst un ir vieglāk vadāmi.
- g) **Izmantojiet elektroinstrumentu, ievietojamos darbarīkus un citus darbarīkus atbilstoši šiem norādījumiem. Nemiet vērā arī darba apstākļus un veicamo uzdevumu.** Izmantojot elektroinstrumentus tādiem mērķiem, kas atšķiras no paredzētā lietojuma, var rasties bīstamas situācijas.
- h) **Rokturus un satveramās virsmas uzturiet sausas, tīras, bez eļļas un smērvielām.** Slideni rokturi un satveramās virsmas neļauj neparedzētās situācijās droši vadīt un kontrolēt elektroinstrumentu.

## 2.5. Serviss

- a) **Uzticiet sava elektroinstrumenta remontu vienīgi kvalificētiem speciālistiem, kas izmanto tikai oriģinālās rezerves daļas.** Šādi tiks garantēta elektroinstrumenta drošuma saglabāšanās.

## 3. Drošības norādījumi attiecībā uz leņķzāģiem

### 1) Drošības norādījumi attiecībā uz leņķzāģiem

- a) Gan jums, gan tuvumā esošajām personām jāatrodas ārpus rotējošās slīpripas līmeņa. Aizsargpārsegam jābūt lietots tājs no atlūzušiem gabaliem un nejaušas saskares ar slīpripu.
- b) Elektroinstrumentam izmantojiet tikai pastiprinātus vai dimanta griezēdiskus. Tas vien, ka piederumu ir iespējams pievienot elektroinstrumentam, vēl negarantē drošu tā izmantošanu.
- c) Ievietojamā darbarīka atļautajam griešanās ātrumam jābūt vismaz tikpat lielam kā uz elektroinstrumenta norādītajam maksimālajam griešanās ātrumam. Piederumi, kas griežas ātrāk par atļauto ātrumu, var salūzt un tikt izsviesti.
- d) Slīpripas drīkst izmantot tikai ieteiktajiem izmantošanas nolūkiem. Piemēram: nekad neslīpējiet ar atdalītājrīpas sānu virsmu. Atdalītājrīpas ir paredzētas materiāla noņemšanai ar rīpas šķautni. Sāniska spēka iedarbība uz šo slīpripu var to salauzt.
- e) Izvēlētajam slīpdiskam vienmēr izmantojiet nebojātus atbilstoša izmēra un formas spriegošanas atlokus. Pareizi atloki balsta slīpripu un šādi samazina slīpripas pārlūšanas risku.
- f) Ievietojamā darbarīka ārējā diametram un biežumam ir jāatbilst jūsu elektroinstrumenta izmēru parametriem. Neatbilstoša izmēra darbinstrumentus nevar pietiekami nodrošināt vai kontrolēt.
- g) Slīpripām un atlokiem ir precīzi jāatbilst elektroinstrumenta slīpvārpstai. Ievietojamie darbarīki, kuri precīzi neatbilst elektroinstrumenta slīpvārpstai, griežas nevienmērīgi, spēcīgi vibrē un var likt zaudēt kontroli.
- h) Neizmantojiet bojātas slīpripas. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai slīpripas nav bojātas vai iepīlusušas.

- Ja elektroinstrumenti vai slīprija ir nokritusi zemē, pārbaudiet, vai elektroinstrumenti/slīprija nav bojāta, vai arī izmantojiet nebojātu slīpriju. Ja slīprija ir pārbaudīta un ievietota instrumentā, iedarbiniet ierīci un ļaujiet tai minūti darboties ar maksimālo apgriezīu skaitu, bet pats, kā arī tuvumā esošās personas tikmēr uzturieties ārpus slīpriņas līmeņa. Bojātas slīpriņas parasti šajā testēšanas laikā saplīst.
- i) Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Atkarībā no lietojuma izmantojiet pilno sejas aizsargmasku, acu aizsargus vai aizsargbrilles. Ja tas atbilst situācijai, valkājiet putekļu masku, dzirdes aizsargus, aizsargcimdus vai speciālu priekšautu, kas aiztur sīkās slīpēšanas un materiālu daļiņas. Acu aizsargam ir jānodrošina aizsardzība pret lidojošiem svešķermeņiem, kas var rasties, dažādi lietojot ierīci. Putekļu maskai vai respiratoram ir jāfiltrē lietošanas laikā radītie putekļi. Ja ilgi pakļausiet sevi skaļa trošņa iedarbībai, varat zaudēt dzirdi.
- j) Pievērsiet uzmanību tam, lai citas personas atrastos drošā attālumā no darba zonas. Ikvienam, kas ienāk darba zonā, jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi. Nolūzuši gabali no apstrādājamās detaļas vai salauztiem darbarīkiem var tikt izsviesti gaisā un radīt savainojumus arī ārpus tiešās darba zonas.
- k) Nodrošiniet, ka pieslēguma kabelis atrodas pietiekamā attālumā no rotējošiem ievietojamiem darbarīkiem. Ja zaudējat kontroli pār ierīci, pieslēguma kabelis var tikt pārgriezts vai aizķerts un jūsu roka vai plauksta var saskarties ar rotējošo ievietojamo darbarīku.
- l) Regulāri iztīriet elektroinstrumenta ventilācijas atveres. Motora ventilators korpusā iesūc putekļus, kas, uzkrājoties lielā apjomā, var radīt ar strāvu saistītus riskus.
- m) Nelietojiet elektroinstrumentu degošu materiālu tuvumā. Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja tas ir novietots uz degošas virsmas, piemēram, koka. Dzirkestes šos materiālus var aizdedzināt.
- n) Neizmantojiet ievietojamos darbarīkus, kuriem nepieciešami šķidri dzesēšanas līdzekļi. Izmantojot ūdeni vai citus šķidrus dzesēšanas līdzekļus, var tikt radīts elektriskās strāvas trieciens.

## 2) Atsitiens un atbilstošas drošības norādes

Atsitiens ir pēkšņa reakcija, ko izraisa iekēries vai bloķēts griezējdiski. Aizķeršanās vai bloķējums liek rotējošajam ievietojamam darbarīkam pēkšņi apstāties. Tā rezultātā nekontrolēts leņķzāģa agregāts tiek paātrināts uz augšu virzienā uz lietotāju.

Piemēram, ja griezējdiski ieķeras apstrādājamajā detaļā vai nobloķējas, diska mala, kas ir iegremdēta detaļā, var aizķerties un izlūzt vai radīt atsitienu. Griezējdiski var arī salūzt.

Atsitiens ir nepareizas vai kļūdainas elektroinstrumenta lietošanas rezultāts. No tā var izvairīties, veicot piemērotus drošības pasākumus, kas aprakstīti tālāk.

- a) Stingri satveriet elektroinstrumentu un turiet savu ķermeni un rokas tādā pozīcijā, kādā varat apturēt atsitienu spēku. Lietotājs var kontrolēt atsitienu un reakcijas spēku, veicot piemērotus piesardzības pasākumus.
- b) Izvairieties no zonas pirms rotējošā griezējdiska un aiz tā. Atsitienu brīdī leņķzāģa agregāts tiek paātrināts uz augšu virzienā uz lietotāju.
- c) Neizmantojiet ķēdes, koka vai zobotu zāģripi, kā arī segmentētu dimanta ripu, kuras spraugas ir lielākas par 10 mm. Tādi ievietojamie darbarīki bieži izraisa atsitienu vai kontroles zaudēšanu pār elektroinstrumentu.
- d) Nepieļaujiet griezējdiska nobloķēšanu vai pārāk lielu piespiešanas spiedienu. Neveiciet pārmērīgi dziļus griezumus.

- Griezējdiska pārslodze palielina tā noslodzi un tendenci uz sašķiebumu vai bloķēšanos, tātad arī atsitienu vai slīpriņas lūzuma iespējamību.
- e) Ja griezējdiska iestrēgst vai vēlaties pārtraukt darbu, izslēdziet ierīci un mierīgi turiet leņķzāģa agregātu, līdz disks apstājas. Nemēģiniet izvilkēt no griezuma vietas vēl rotējošu disku, jo tas var radīt atsitienu. Noskaidrojiet un novērsiet iespējamās cēloni.
- f) Neieslēdziet atkārtoti elektroinstrumentu, kamēr tas atrodas apstrādājamajā detaļā. Pirms uzmanīgi turpināt griešanu, ļaujiet griezēdiskam sasniegt maksimālo griešanās ātrumu. Pretējā gadījumā disks var aizķerties, izlekt no apstrādājamās detaļas vai izraisīt atsitienu.
- g) Atbalstiet lielas apstrādājamās detaļas, lai izvairītos no atsitienu riska, griezēdiskam iestrēgstot. Lielas apstrādājamās detaļas sava svara ietekmē var izliekties. Apstrādājamā detaļa ir jāatbalsta abās diska pusēs, proti, gan griezuma tuvumā, gan arī pie šķautnes.
- **Nodrošiniet, lai tikla kabelis atrastos pietiekamā attālumā no rotējošiem darbinstrumentiem.** Tikla kabelis var tikt pārgriezts vai aizķerts.
  - **Rokturus uzturiet sausus, tīrus, bez eļļas un smērvielām.** Tūkaini, eļļaini rokturi ir slidīgi, tāpēc varat zaudēt kontroli.
  - **Nekad no griešanas zonas nenonemiet griezuma atlikumus, metāla skaidas vai tml., kamēr elektroinstrumenta darbojas.** Vienmēr pirms tam novietojiet darbarīka sviru miera pozīcijā un izslēdziet elektroinstrumentu.
  - **Virziet griezējdisku pret apstrādājamo detaļu tikai ieslēgtā stāvoklī.** Pretējā gadījumā pastāv atsitienu risks, ja griezējdiska ieķeras apstrādājamajā detaļā.
  - **Izmantojiet elektroinstrumentu tikai tad, ja darba virsma uz apstrādājamās detaļas ir brīva no regulēšanas instrumentiem, metāla skaidām u. tml.** Sīkas metāla daļas vai citi priekšmeti, kas nonāk saskarē ar rotējošo griezējdisku, var ar lielu ātrumu atsisties pret lietotāju.
  - **Vienmēr nofiksējiet apstrādājamo detaļu. Neapstrādājiet detaļas, kas ir pārāk mazas, lai tās varētu nofiksēt.** Pretējā gadījumā attālums no jūsu rokas līdz rotējošajam griezēdiskam ir pārāk mazs.
  - **Ja griezējdiska iestrēgst, izslēdziet elektroinstrumentu un nogaidiet, līdz griezējdiska apstājas. Nekad nemēģiniet vēl rotējošu griezējdisku izvilkēt no griezuma vietas, citādi var notikt pretsitiens.** Noskaidrojiet un novērsiet iespējamās cēloni.
  - **Nebremzējiet griezējdisku pēc izslēgšanas, spiežot to no sāniem.** Griezējdisku var sabojāt, tas var salūzt vai atsisties.

## 4. Papildu drošības norādījumi attiecībā uz leņķzāģiem

- **Nekad neatbalstieties pret elektroinstrumentu.** Elektroinstrumentam apgāžoties vai netišām pieskaroties griezēdiskam, var rasties nopietnas traumas.
- **Vienmēr izmantojiet aizsargpārsegu.** Aizsargpārsegs sargā lietotāju no detaļām, kas atlūzt no griezēdiska, un no netišas pieskaršanās griezēdiskam.
- **Pārliecinieties, vai aizsargpārsegs darbojas pareizi un var brīvi kustēties.** Nekad nenofiksējiet aizsargpārsegu atvērtā stāvoklī.
- **Izmantojiet elektroinstrumentu tikai sausajai griešanai. Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.**

- **Nesitiet griezējdisku ar spēku apstrādājamajā detaļā un nelietojiet pārāk lielu spēku, strādājot ar elektroinstrumentu. Īpaši izvairieties no griezējdiska ieķeršanās, strādājot pie stūriem, asām malām utt.** Ja nepareizas rīcības dēļ griezējdiski ir bojāti, var veidoties plaisas, kas bez brīdinājuma var plīst.
  - **Izmantojiet darba priekšautu. Raugieties, lai dzirksteļošana neapdraudētu nevienu personu. Aizvāciet tuvumā novietotus degošus materiālus.** Metāla slīpēšana rada dzirksteļošanu.
  - **Izmantojiet griezējdisku tikai tiem materiāliem, kas ir norādīti pie noteikumiem atbilstoša lietojuma.** Pretējā gadījumā griezējdisku var pārslogot.
  - **Neizmantojiet bojātus, neapaļus vai vibrējošus griezējdiskus.** Bojāts griezējdiski rada palielinātu berzi, iestrēgšanu vai atsitienu.
  - **Vienmēr izmantojiet tikai pareiza izmēra griezējdiskus un attiecīgu stiprības urbumu (piemēram, rombveida vai apaļu).** Griezējdiski, kas neatbilst montāžas detaļām, griež neapaļi un var novest pie kontroles zaudēšanas.
  - **Neizmantojiet ķēžu vai zobotu zāgripu.** Tādi ievietojamie darbarīki bieži izraisa atsitienu vai kontroles zaudēšanu pār elektroinstrumentu.
  - **Nemiet vērā griezējdisku ražotāja izsniegto lietošanas pamācību un norādes par griezējdisku montāžu un izmantošanu.** Nesaderīgi griezējdiski var radīt traumas, kā arī bloķēt, lūzt vai radīt atsitienu.
  - **Nelietojiet tādus piederumus, kurus ražotājs nav īpaši paredzējis vai ieteicis izmantot kopā ar šo elektroinstrumentu.** Tas vien, ka kādu piederumu var nostiprināt elektroinstrumentā, negarantē drošu tā izmantošanu.
  - **Pēc darba nepieskarieties griezējdiskam, pirms tas ir atdzisis.** Darba laikā griezējdiski ļoti sakarst.
  - **Regulāri pārbaudiet kabeli un lieciet bojātu kabeli nomainīt pilnvarotā elektroinstrumentu klientu servisā. Nomainiet bojāto pagarinājuma kabeli.** Šādi tiks garantēta elektroinstrumenta drošuma saglabāšanās.
  - **Kamēr elektroinstrumenti netiek izmantoti, uzglabājiet to drošā vietā. Vietai jābūt sausai un aizslēdzamai.** Tas ļaus izvairīties no elektroinstrumenta sabojāšanas uzglabāšanas laikā vai nepieredzējušu personu piekļuves elektroinstrumentam.
  - **Nostipriniet apstrādājamo detaļu.** Apstrādājamo detaļu iestiprināt iespēšanas mehānismā vai ievietot skrūvspilēs ir drošāk nekā turēt to ar roku.
  - **Nekad nedodieties prom no instrumenta, kamēr tas nav pilnībā apstājies.** Neapstājušies ievietojamie darbarīki var radīt traumas.
  - **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja tam ir bojāts kabelis. Nepieskarieties bojātajam kabelim un izvelciet spraudni no kontaktligzdas, ja kabelis tiek bojāts darba laikā.** Bojāti kabeli palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Papildu instrukcijas**
- Vienmēr lietojiet acu un dzirdes aizsargus. Nepieciešamības gadījumā izmantojiet arī citus aizsardzības līdzekļus, piemēram, respiratorus, aizsargcimdus, aizsargbrilles.
  - Neizmantojiet griešanai paredzētas slīpripas ar iespiedumiem, plaisām un citiem bojājumiem.
  - Pirms katras lietošanas reizes griezējdiski ir vizuāli jāpārbauda.
  - Neizmantojiet zāgripas.
  - Nekad neizmantojiet ierīci bez aizsargpārsega.

## **⚠ BRĪDINĀJUMS! PUTEKĻU RADĪTS APDRAUDĒJUMS!**

- ▶ Ilgāku laiku apstrādājot koku un it īpaši materiālus, kuru apstrādes laikā rodas veselībai bīstami putekļi, ierīce jāpieslēdz pie piemērota ārēja putekļu nosūcēja.

### **Simboli uz elektroinstrumenta**

	<b>Nelieciet rokas griešanas zonā, kamēr elektroinstruments darbojas.</b> Saskaroties ar griezējdisku, pastāv traumu risks.
	<b>Lietot aizsargcimdus!</b>
	<b>Lietot respiratoru!</b>
	<b>Lietot aizsargbrilles!</b>
	<b>Lietot dzirdes aizsargus!</b>
	<b>Lietot drošības apavus!</b>
	Nav atļauts izmantot slapjajai slīpēšanai
	Bojātu griezējdisku vai rupjās slīpēšanas disku lietošana ir bīstama un var radīt smagas traumas!
	Paredzēts metāla slīpēšanai
	Diska diametrs
	Pirms ekspluatācijas sākšanas izlasiet oriģinālo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus.
	Leņķzāģis

## **⚠ BRĪDINĀJUMS! INDĪGI TVAIKI!**

- ▶ Putekļi, kas rodas apstrādes laikā, ir kaitīgi/indīgi, tāpēc tie apdraud lietotāju un tuvumā esošo personu veselību.

## **4.1. Oriģinālie piederumi un papildierīces**

- **Izmantojiet tikai tādus piederumus un papildierīces, kas norādītas lietošanas instrukcijā.** Lietojot citus ievietojamos darbarīkus vai piederumus, nekā ieteikts lietošanas instrukcijā, rodas traumu gūšanas risks.

## **5. Pirms ekspluatācijas sākšanas**

### **5.1. Ierīces uzstādīšana**

Nofiksējiet ierīci ar piemērotām skrūvēm (nav iekļautas piegādes komplektā) uz līdzenas un stabilas pamatnes. Izmantojiet urbumus 7. Pievērsiet uzmanību tam, lai būtu aizsniedzama kontaktligzda.

### **NORĀDE**

- ▶ Izņēmuma gadījumos, lai veiktu šo darbību, pozicionējiet pamatnes plāksni uz stabila paliktņa.

### **5.2. Transportēšanas stiprinājumu noņemšana/ielikšana**

#### **Transportēšanas stiprinājumu noņemšana**

- ◆ Izdariet nelielu spiedienu uz rokturi 12 un dzirdami izvelciet transportēšanas stiprinājumu 9. Tagad motora bloku 11 var pārvietot uz augšu.

#### **Transportēšanas stiprinājumu ielikšana**

- ◆ Nospiediet rokturi 12 uz leju un dzirdami iebīdiet ierīcē transportēšanas stiprinājumu 9. Motora bloks 11 ir nofiksēts.

## NORĀDE

- ▶ Izmantojiet transportēšanas stiprinājumus, kad ierīce tiek transportēta. Nesot ierīci, turiet to tikai aiz integrētā roktura 15.

## 6. Eksploatācijas sākšana

### 6.1. Ieslēgšana un izslēgšana

#### ■ Instrumenta griešanās virziens!

- Iespraudiet tīkla kontaktspraudni kontaktligzdā.

#### Ieslēgšana

- ♦ Nospiediet IESL./IZSL. slēdzi 1 un turiet to nospiestu.

#### Izslēgšana

- ♦ Atlaidiet IESL./IZSL. slēdzi 1.

### 6.2. Griezējdiska nomaiņa

#### ⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- ▶ Vienmēr izvelciet tīkla spraudni no kontaktdakšas, pirms veicat darbus pie ierīces.
- ▶ Pirms pieskaršanās ļaujiet griezējdiskam 4 atdzist.
- ▶ Pārbaudiet griezējdisku 4. Tas nedrīkst būt ne bojāts, ne arī mitrs vai saplaisājis. Pretējā gadījumā disks lietošanas laikā var saplīst vai radīt traumas.

## NORĀDE

- ▶ Izmantojiet tikai tādus griezējdiskus, kas atbilst šajā pamācībā norādītajiem datiem.
- ♦ Pilnībā atbīdīet bīdāmo pārsegu 13 un pieturiet to ar roku.
- ♦ Nospiediet vārpstas fiksatoru 3 pilnībā uz leju un turiet to šajā pozīcijā. Vajadzības gadījumā grieziet griezējdisku 4 ar roku tik tālu, līdz tas ir iespējams.

- ♦ Izmantojot piegādāto iekšējā sešstūra atslēgu 19, noskrūvējiet fiksācijas skrūvi 13 pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
- ♦ Noņemiet paplāksni 17, spriegošanas atloku (ārējo) 16 un griezējdisku 4.
- ♦ Ievietojiet jaunu griezējdisku.
- ♦ Rīkojieties pretējā secībā, lai saliktu atpakaļ ierīci.
- ♦ Pārbaudiet, vai visas stiprinājuma daļas ir pareizi piestiprinātas.

## NORĀDE

- ▶ Pārliecinieties, vai griezējdisks 4 var brīvi griezties.
- ▶ Uz aptuveni 60 sekundēm ieslēdziet ierīci, lai pārbaudītu, vai nerodas netipiska vibrācija. Pārbaudiet, vai griezējdisks 4 ir uzstādīts pareizi.

### 6.3. Apstrādājamās detaļas fiksēšana

Izmantojot uzmontētās skrūvspīles, var nofiksēt apstrādājamo detaļu un ieregulēt leņķi.

#### Skrūvspīļu lietošana

- ♦ Grieziet skrūvspīļu 6 rokturi pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai iespīlētu detaļu.
- ♦ Grieziet skrūvspīļu 6 rokturi pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai atbrīvotu detaļu.

## NORĀDE

- ▶ Varat pacelt ātro regulatoru 5 uz augšu, lai ieregulētu skrūvspīles 6 ātrāk. Nolaidiet ātro regulatoru 5 uz leju, lai nofiksētu skrūvspīles 6. Pēc tam, izmantojot skrūvspīļu 6 rokturi, veiciet precīzu noregulēšanu.

#### Griezuma leņķa regulēšana (leņķis)

- ♦ Atbrīvojiet griezuma leņķa regulatoru 8, griežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. Ja nepieciešams, pavelciet griezuma leņķa regulatoru 8 uz augšu.

- ◆ Ieregulējiet vēlamo griezuma leņķi ar norādīto skalu.
- ◆ Nofiksējiet griezuma leņķa regulatoru **8**, griežot pulksteņrādītāju kustības virzienā.

## 7. Tīrīšana un apkope

### **⚠ BRĪDINĀJUMS!** **SAVAINOŠANĀS RISKS!**

► **Vienmēr izvelciet tīkla spraudni no kontaktdakšas, pirms veicat darbus pie ierīces.**

- Ierīcei vienmēr jābūt tīrai, sausai, bez eļļas vai smērvielām.
- Korpusa tīrīšanai izmantojiet sausu lupatiņu.
- Regulāri tīriet ierīces ventilācijas atveres ar mīkstu suku.

### **NORĀDE**

- Nenosauktās rezerves daļas (piemēram, ogles suku, slēdžus) varat pasūtīt, zvanot uz mūsu uzziņu tālruna numuru.
- Attiecīgos apkopes darbus lieciet veikt kvalificētam servisa personālam.

## 8. Likvidēšana



### **Neizmetiet elektroinstrumentus sadzīves atkritumos!**

Blakus redzamais simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz rītenīšiem nozīmē, ka uz šo ierīci attiecas Direktīva 2012/19/EU. Šajā direktīvā ir norādīts, ka pēc ierīces derīguma termiņa beigām to nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet gan jānodod speciāli izveidotos savākšanas punktos, pārstrādes centros vai atkritumu likvidēšanas uzņēmumos.

**Šī likvidēšana ir bezmaksas pakalpojums. Saudzējiet apkārtējo vidi un veiciet likvidēšanu atbilstoši noteikumiem.**

Ja jūsu nolietotā ierīce satur personas datus, jūsu atbildība ir tos dzēst, pirms nododat ierīci atpakaļ.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma likvidēšanu varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.



Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, kurus var izlietot vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.



Likvidējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Ņemiet vērā uz dažādajiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirojiet tos atbilstīgi šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.

## 9. Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. X12V un X20V Team sērijas akumulatoru blokiem (ja tādi ir iekļauti piegādes komplektācijā) arī tiek piešķirta 3 gadu garantiju, skaitot no pirkuma datuma. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

### **Garantijas nosacījumi**

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināšs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts,

kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomainīšanas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

### **Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti**

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

### **Garantijas pakalpojuma apjoms**

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Garantijas apjoms neattiecas uz tām izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām daļām, piemēram, un zāģa plātnēm, rezerves asmeņiem, slīppapīru u.c., vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu, vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

### **Garantijas pakalpojums neattiecas uz**

- normālu akumulatora kapacitātes pazemināšanos nolietojuma dēļ;
- produkta lietošanu komerciālos nolūkos;
- bojājumiem vai izmaiņām, kurus produktā ir veicis klients;
- situācijām, kad netiek ievēroti drošības un apkopes noteikumi un tiek pieļautas ar produkta lietošanu saistītas kļūdas;
- bojājumiem, kurus izraisījuši nepārvarami apstākļi.

### **Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā**

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šim norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 494636\_2504 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecinājošu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai citu veidu defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot pa tālruni vai izmantojot mūsu kontaktformu, kuru atradīsiet vietnē [parksidediy.com](http://parksidediy.com) sadaļā «Serviss».
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecinājošu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē parkside-diy.com jūs varat atvērt un lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas. Ar šī kvadrātkoda palīdzību jūs tiešā veidā varat piekļūt vietnei parkside-diy.com.

Izvēlieties valsti un ar meklēšanas funkcijas palīdzību atrodiet lietošanas instrukcijas. Ievadot preces numuru (IAN) 494636\_2504, jūs varēsiet piekļūt sava izstrādājuma lietošanas instrukcijai.

## NORĀDE

- „Parkside” instrumentu gadījumā, lūdzu, sūtiet tikai bojāto precī bez pieredumiem (piemēram, bez glabāšanas kofera, montāžas instrumentiem u. c.).

## ⚠ BRĪDINĀJUMS!

- **Uzticiet savu ierīču remontu servisa centram vai kvalificētam elektriķim, kurš izmanto vienīgi oriģinālās rezerves daļas.** Tā tiks garantēta ierīces drošuma saglabāšanās.
- **Kontaktspraudņa vai tīkla kabeļa nomainījam vienmēr uzticiet ierīces ražotājam vai tā klientu apkalpošanas centram.** Tā tiks garantēta ierīces drošuma saglabāšanās.

## 9.1. Serviss

### LV Serviss Lettland

Tālr.: 80000040

Saziņas veidlapa vietnē  
parkside-diy.com

IAN 494636\_2504

## 9.2. Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VĀCIJA

www.kompernass.com

## 10. Oriģinālās EK atbilstības deklarācijas tulkojums

Mēs, uzņēmums „KOMPERNASS HANDELS GMBH”, atbildīgais par dokumentācijas sastādīšanu: Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VĀCIJA, apliecinām, ka šis izstrādājums atbilst šādiem standartiem, normatīvajiem dokumentiem un EK direktīvām:

**Mašīnu direktīva (2006/42/EC)**

**Elektromagnētiskā saderība (2014/30/EU)**

**RoHS direktīva (2011/65/EU)\***

\* Visu atbildību par atbilstības deklarācijas sagatavošanu uzņemas ražotājs. Iepriekš minētais deklarācijas objekts atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/EU noteikumiem par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežojumu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs.

### Piemērotie saskaņotie standarti

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-3-10:2015/A12:2022

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

### Tips / ierīces nosaukums:

Griezējslīpmašīna metāla apstrādei  
PMTS 180 B2

**Izgatavošanas gads: 09–2025**

**Sērijas numurs: IAN 494636\_2504**

Bohumā, 30.05.2025.

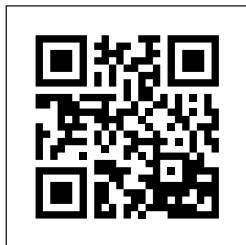
Hans-Peter Kompernaß

- Izpilddirektors -

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas turpmākas pilnveides nolūkos.

## 11. Rezerves daļu pasūtīšana

Šim izstrādājumam tīmekļa vietnē [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) var ērti un pastāvīgi pasūtīt rezerves daļas.



Noskenējiet šo kvadrātkodu ar viedtālruni/planšētatoru.

Izmantojot šo kvadrātkodu, uzreiz

atvēršies mūsu tīmekļa vietne, kur var apskatīt un pasūtīt pieejamās rezerves daļas.

### NORĀDE

- ▶ Ja rodas problēmas ar pasūtīšanu tiešsaistē, varat vērsties telefoniski vai pa e-pastu mūsu servisa centrā.
- ▶ Veicot pasūtījumu, vienmēr norādiet preces numuru (IAN) 494636\_2504.
- ▶ Lūdzu, ņemiet vērā, ka ne visās piegādes valstīs iespējams tiešsaistē pasūtīt rezerves daļas.

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Last Information Update · Tietoju tila · Informationsstatus · Tilstand af information  
Stan informacj · Informacjios data · Teabe seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums:  
08/2025 · Ident.-No.: PMTS180B2-062025-2

---

IAN 494636\_2504

